

OKNA PCV i drewnoklejone
DRZWI zewnętrzne i wewnętrzne
 - drewniane, PCV i metalowe
PARAPETY

"GREGOR"
 ul. Braterstwa Narodów 34
 82-500 Kwidzyn, tel. 055 279 25 09

RATY MONTAŻ SERWIS POMIARY

WIELKA CZERWCOWA PROMOCJA!
Siena 1,6 HL 4'400 zł taniej!!!

O szczegóły pytaj w salonie

Volant DEALER FIAT

Kwidzyn ul. Polna 1 tel. 279 50 28

CANAL+

Promocja nadal trwa!
ZESTAW SATELITARNY ZA DARMO!

TYLKO "TECHTRONIK"
 Kwidzyn, ul. Targowa 11a, tel. 055 261 02 42

*Przy zakupie abonamentu CANAL+ na 12 miesięcy

Za tydzień w numerze:
Telewizji Kablowej Kwidzyn bój o siedzibę
Starówka dla TBS
Puchar Europy w Triathlonie SUSZ '98
Niebo Roberta Kasprzyckiego

SIMPLUS

82-500 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1c,
 tel. (055) 279 41 00 wew. 28,
 0 601 630461

KURIER
 DZIENNIK POMORSKI
 Kwidziński

ROZK
 AUTORYZOWANY DEALER
TAK TAK

era
 GSM

KWIDZYN UL. TARGOWA 26
 tel.-fax (0-55) 279 32 45

KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO

ROK VII • NR26/364 • TEL/FAX 279-30-59, TEL. 279-22-64 • 25.06.1998 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 1,10 zł

Ścieki do spółki

Gmina oraz miasto Kwidzyn wraz z sześcioma przedsiębiorstwami zamierzają utworzyć spółkę, która zajmie się budową oczyszczalni ścieków. Powstanie spółki wymusiło niejako International Paper SA

str.8

Wakacje w mieście

Informacje o propozycjach letniego wypoczynku dla dzieci spędzających wakacje w mieście.

str.: 1, 3, 5, 11,

Sobótka nad Liwą

W minioną sobotę na terenach rekreacyjnych nad Liwą kwidzińscy bawili się na festynie zorganizowanym pod hasłem "Halo wakacje".

str.10

PERFECT grał w Kwidzynie

Tegoroczne Dni Kwidzyna obfitowały w mnóstwo wrażeń. Największym hitem był z pewnością koncert PERFECTU. Zapraszamy do przeczytania wywiadu z zespołem.

str. 9

REKLAMA

MIEJSKIE WAKACJE

W ubiegłym tygodniu rozpoczęły się wakacje. Niestety, nie wszystkich rodziców stać na opłacenie wyjazdu dzieci poza miasto. Większość z nich spędzi wakacje w mieście. Kwidzińskie instytucje przygotowały najmłodszym mieszkańcom naszego miasta szereg interesujących propozycji spędzenia wolnego czasu.

Kwitnące Wakacje

Centrum Edukacji Ekologicznej organizuje letnie zajęcia ekologiczne zatytułowane „Kwitnące Wakacje”. Ideą zajęć jest kontakt dzieci z przyrodą poprzez obserwację, wycieczki, zabawy oraz formy artystyczne (teatralne, literackie, muzyczne, plastyczne). Jeżeli dopisze pogoda, większość zajęć będzie odbywać się w lesie, na łące, czyli tam gdzie można nawiązać bezpośredni kontakt z przyrodą, zrozumieć prawa natury rządzące oraz polrzeboce ochrony środowiska. Każdemu dniu będzie towarzyszyły myśli przewodnia, która nakreśli charakter zajęć. Będą to na przykład „Proste rady na odpady”, „Niebieska planeta”, „Roślinki, zwierzątka”, „Piękne żakątki”. „My jesteśmy teraz, a las zawsze będzie” czy też „Aktywny wypoczynek na łonie natury”. Dzieci nauczą się rozpoznawania różnych gatunków roślin i zwierząt. Jak zapewnią kierownik centrum, Ewa Romanow, zajęcia będą prowadzone przez doświadczonych pedagogów i przybiorą formę zabawy. Za uczestnictwo w „Kwitnących Wakacjach” dzieci otrzymają dyplomy Przyjaciela Przyrody.

SAMORZĄDOWA SZTUKA KOMPROMISU

Rozmowa z przewodniczącym Rady Miejskiej Kwidzyna Ireneuszem Niziołkiem

„JK”: Czy pracę Rady należy oceniać po zakończonych inwestycjach czy dobrze funkcjonujących procedurach? Ostatnie miesiące pracy sprawiają wrażenie, że procedura i regulaminy funkcjonują na tyle dobrze, że RM stała się niemal monolitem. Ireneusz Niziołek: *Przychodzi taki czas, w którym zastanawiam się, co ja zrobi-*

Nie poznała męża

Komenda Rejonowa Policji w Kwidzynie została powiadomiona przez mieszkankę gminy Ryjewo o wtargnięciu w nocy do jej mieszkania obcego mężczyzny. Mężczyzna, który położył się w łóżko obok śpiącej kobiety okazał się jej mężem.

17 czerwca o godzinie 2.45 dyżurny KRP w Kwidzynie w słuchawce alarmowego telefonu usłyszał głos zdenerwowanej kobiety. Prosiąc o pomoc stwierdziła, że w jej łóżku spi obcy mężczyzna. Po obudzeniu się kobieta zdążyła uciec z domu, zabierając z sobą małe dziecko. Czekając na interwencję policji, schroniła się w domu sąsiadki. Policjanci po dotarciu na miejsce stwierdzili, że śpiący obok kobiety mężczyzna to jej własny mąż, który zdążył się już obudzić. Kobieta tłumaczyła policjantom, że od kilku dni z powodu zamianej ręki spała sama i dlatego nie rozpoznała męża, który w dodatku położył się spać w ubranu.

J.K.

Strajk w PKP



Według rozkładu o 10.06 odjeżdża z tego peronu pociąg do Torunia. Tym razem nie było ani pasażerów, ani pociągu

Przez cztery dni na kwidzińskiej stacji PKP panował zastój w ruchu pociągów. Wszyscy pracownicy normalnie przychodzili do pracy, czynne były kasy biletowe. Różnica między pracą w pozostałe dni, a pracą w czasie strajku polegała na tym, że nie jeździły pociągi. Wiele osób miało w ostatnim tygodniu kłopoty z dojazdem do pracy czy szkoły. W środę 17 czerwca przesyła kursową pociąg. Przyczyną kolejowego paraliżu był strajk maszynistów zrzeszonych w Związku Zawodowym Maszynistów Kolejowych. Związek Zawodowy Maszynistów Kolejowych skupia ponad 60% wszystkich maszynistów. Domagają się oni przede wszystkim podwyżek (średnio o 270 złotych) i trzykrotnego zwiększenia dotacji dla PKP.

R E K L A M A

LUNAR

82-500 Kwidzyn,
 ul. Toruńska 36,
 tel./fax (055) 279-63-31

okna PCV

-bramy garażowe
 -drzwi i bramy z atestem
 -poż UNIMA
 -rolety, żaluzje

drzwi antywłamaniowe GERDA
 drzwi PORTA
 podłogi szwedzkie
 okna drewnoklejone DANLUX

● ALARMY
 ● AUTOALARMY
 ● ZNAKOWANIE
 ● POJAZDÓW

RABATY
 AUTORYZOWANY
 SERWIS

Kwidzyn, ul. Staszica 52
 tel. 090 538-150, 0602 67 80 81

BOX Dla ucha plus dla oka **449,-**

Uwaga, po raz pierwszy w Polsce karta aktywacyjna sieci Plus GSM z najnowszym, kolorowym telefonem Nokia 5110 oraz zestawem słuchawkowym. Wszyskiego za jedyne 449 zł netto.

Liczbę zestawów promocyjnych jest ograniczona. Telefon dobrać wyłącznie z karty aktywacyjnej sieci Plus GSM.

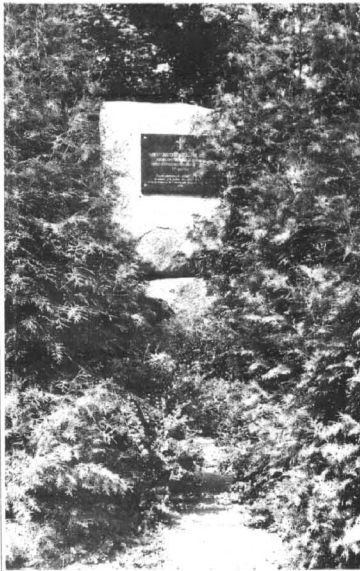
82-500 Kwidzyn,
 ul. Tęczowa 1c,
 tel. (055) 279-41-30
 wew. 28,
 0 601 630481

my dostarczymy

internet

tam gdzie go potrzebujesz

GRACOMM ul. Batalionów Chłopskich 25, 82-500 Kwidzyn, tel./fax (055) 279-72-40



KU PAMIĘCI ?

W parku przy ulicy Słowiańskiej w Kwidzynie, naprzeciw Zespołu Szkół Zawodowych Nr 1, stoi duży glaz, na którym przymocowano tablicę pamiątkową. Glaz obronięty jest ze wszystkich stron krzewami.

Kierowani ciekawością mieszkańcy Kwidzyna podchodzą bliżej, aby dowiedzieć się, jaki napis widnieje na tablicy. W tym celu trzeba przedrzeć się przez gąszcz roślin.

Udało nam się dotrzeć do glazu i przeczytać tekst. Brzmi on następująco:

„Dawny Cmentarz Miejski świętego Jerzego XIV - pol. XIX w.

Pamięci pochowanych - mieszkańcy Kwidzyna.”

Najwidoczniejszą informacją o tym, że znajdował się w tym miejscu cmentarz nie jest zbyt ważna, skoro nikt nie zadbował o to, by uporządkować to miejsce.

Wydaje się jednak, że fakt stapania po dawnym cmentarzu jest godny uwagi i każdy powinien o tym wiedzieć. A może ktoś boi się duchów i dlatego tablica jest tak „szczerze” osłonięta? Po co więc umieszczono tam tę tablicę? Może jednak warto przekarczować ten gąszcz? Chociażby po to, aby nie służył on jako toaleta pod chmurką, a wiemy skądinąd, że niejednokrotnie do tego celu był wykorzystywany.

Kaja

Zza gąszczu roślin glaz z tablicą ledwie widać. Aby przeczytać napis, trzeba przedzierać się wążką ścieżką wśród krzaków

Założenia na pożegnanie

Na ostatniej roboczej sesji Rady Miejskiej Kwidzyna przyjęte zostały założenia do projektu budżetu miasta na rok 1999. Podstawą przyjętych założeń jest program strategiczny rozwoju miasta.

Radni w dniu 17 czerwca uznali, że w budżecie musi być zachowany wysoki poziom miejskich inwestycji. Poza tym mają być kontynuowane starania dotyczące budowy mostu na Wiśle oraz budowy obwodnicy dla Kwidzyna. Odbudowa Starego Miasta, budownictwo czynszowe oraz socjalne to także punkty, które znalazły miejsce w przyjętych założeniach. Jak powiedział wiceburmistrz Piotr Wilk, w założeniach do projektu budżetu zostały włączone punkty, których w projekcie Zarządu nie było, ale zostały uwzględnione na wniosek radnych. Jednym z nich jest powiększenie mienia komunalnego. Wiąże się ten punkt ze zgodą, którą Rada Miejska wydała na podjęcie starań związanych z nabyciem przez miasto nowych terenów od Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa. Po raz kolejny w założeniach znalazł się zapis o wspieraniu inicjatyw mieszkańców miasta. Chodzi między innymi o takie działania, jak dofinansowanie w tym roku zmiany ogrzewania węglowego na gazowe czy olejowe. W założeniach do projektu budżetu jest też mowa o działaniach na rzecz poprawy funkcjonowania kanalizacji oraz poprawy jakości wody pitnej oraz o przygotowaniach do reformy oświatowej. Od stycznia przyszłego roku między innymi szkolnictwo podstawowe znajdzie się w gestii powiatów. W myśl przyjętych założeń kontynuowane mają być programy dotyczące oświaty, ochrony środowiska oraz bezpieczeństwa mieszkańców. Założenia posłużą Zarządowi do skonstruowania prognozy budżetowej.

J.K.

„RADOŚĆ PISANIA” ROZSTRZYGNIĘTA

W Szkole Podstawowej Nr 8 w Kwidzynie rozstrzygnięto konkurs literacki pod hasłem „Radość pisania”. W zmaganiach udział mogli brać uczniowie klas od IV do VIII szkół podstawowych oraz uczniowie szkół średnich. Konkurs odbywał się w dwóch kategoriach: poezja (zestaw pięciu wierszy) i proza (opowiadanie lub inna forma literacka do 4 stron papieru podaniowego). Tematyka nadsyłanych prac była dowolna.

Ogółem nadesłano 16 prac w kategorii prozy i 7 uczestników przysłało swoje wiersze. Spośród nadesłanych prac wyłoniono zwycięzców konkursu w poszczególnych kategoriach i wręczone nagrody. W kategorii prozy I miejsce zajął uczeń IV klasy I LO Paweł Szymański za pracę noszącą tytuł „Z pamiętnika szpitalnego: Pan Stanisław”. Przynano dwie drugie nagrody, które otrzymały uczennice SP 8 Dominika Bojanowska i Elżbieta Trepkowska za prace na temat: „Moja klasa w krzującym zwierciadle”. Nagrody za III miejsce nie przynano. W kategorii poezji I miejsce zajęła Aleksandra Sokolowska z I LO, miejsce drugie przypadło Katarzynie Pelowskiej z ZSZ Nr 2, trzecie zaś uczennicy SP 8 Dominie Dzanowicz. Z uwagi na fakt, iż Dominika jest uczennicą zaledwie IV klasy, postanowiliśmy opublikować jej pracę.

„Zrebak”

To co piszę nie jest wierszem
Jest chwilą zamkniętą w nastroju
Jest odgłosem króskich kopyt tętniących w ciszy
Jest rzeniem żabaka wolającego swoją mamę
Jest sekundą utraconą przez umysł
Obrazem którym żyję w chwili obecnej
Jak wtedy gdy pośród ciszy nad brzegiem morza
Nagle odgłos fal zagłuszył tętent koni
I stado koni wbiegło na plażę
Rzeniem przerywając monotony szum fal
Słyszałem odgłos klusa i śmiech jeźdźców
Szczekanie psa i krzyk splotzonych ptaków
Zauroczona tym obrazem, patrzyłam szeroko otwartymi oczami
Chciałam zachować to w sobie i nagle...
Na plażę wbiegł niezgrabnie zrebak
Stanął niepewnie, nerwowo rozrzązał się włosy
I rzucił się gwałtownym galopem naprzód
Za znikającym stadem koni
Krzyżąc swoim przerażonym głosem
„Mamo, poczekał... ja nie umiem tak szybko...”
Był śliczny, samotny i smutny
Zdecydowany i przerażony
Lecz wiedział, że tam jest ktoś kogo kochał
I na kim mógł polegać...
W tej chwili wiedziałam, że kocham konie
I chcę to przetrwać jeszcze raz.
Wszystkim laureatom gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów literackich.

Kar.

Gdzie wolno się kąpać

Z kilka dni lato. Niektórzy z nas od dawna wiedzą gdzie i jak chcą spędzić. Wyjazd nad morze, rzekę lub jezioro to jeden z najpopularniejszych sposobów na mile spędzenie wakacyjnego czasu. Jakże miło być zatem naszym zdaniem, kiedy po przejeździe do miejsca wypoczynku okaże się, iż kąpiel w pobliżu jeziora, rzeki lub kąpieliska jest niedozwolona.

Jak wynika z ekspertyz przeprowadzonych przez Państwowy Wojewódzki Inspektorat Sanitarny, po uwzględnieniu wyników analiz danych uzyskanych z kontroli laboratoryjnych, przeprowadzonych od marca do listopada 1997 roku oraz od marca do maja w roku bieżącym, do kąpeli dopuszczone zostały kąpieliska Zatoki Gdańskiej (Krynica Morska, Piaski, Kąty Rybackie, Sztutowo). Dopuszczono też jeziora - dwadzieścia siedem kąpielisk w gminach: Dzierzgoń, Gardęja, Kisielice, Kwidzyn, Lełkowo, Mikolajki Pomorskie, Miloradz, Orneta, Płoskina, Prabuty, Ryjewo, Rychliki, Stary Dzierzgoń, Stary Targ, Susz i Szum oraz kąpieliska na rzecach: Nogat w Malborku, rzecę Wąską w Pasłęku, rzecę Pastęcę w Braniewie. Do kąpeli nie dopuszczono kąpielisk nad Zatoką Gdańską - Mikoszewo, Jantar, Stegna; nad Zalewem Wiślanym - Suchacz, Tolmicko, Nowa Pasłęka. Badania trwają na rzecach Linawie koło Nowego Dworu Gdańskiego. Na plażach w rejonach nie dopuszczonych do kąpeli powinny znajdować się tablice informacyjne z napisem „Kąpiel wzbroniona ze względów sanitarno-zdrowotnych”. Niewskazana jest również kąpiel w przypadku masowego zakwitów glonów w zbiornikach wodnych.

Kar

R E K L A M A

BEZPIECZNE LATO '98 z Volkswagenem

Profilaktyka nic nie kosztuje.

ZAPRASZAMY NA DNI OTWARTE 27.06 - 28.06.1998r. połączone z bezpłatnym przeglądem technicznym pojazdów VW i AUDI.

Elmot Autoryzowany Dealer Volkswagena

82-300 ELBLĄG, ul. Tysiąclecia tel./fax (055) 232-70-60, tel. (055) 235-10-64

E discount

EDEKA

Satysfakcja z wygodnych i tanich zakupów!

	7.49 oferta Specjalna		5.99 oferta Specjalna
	7.99 oferta Specjalna		4.99 oferta Specjalna
	1.99 oferta Specjalna		9.99 oferta Specjalna
	3.69 oferta Specjalna		1.39 oferta Specjalna
			2.69 oferta Specjalna

U nas kupisz zawsze tanio

Gdańsk, Balcerskiego 12 • Hallera 167 • Jagiellońska 34 • Jana Pawła II 9 • Noskowskiego 1 • Obrózków Wybrzeża 2a • Opolska 3 • Gdynia, Białowieska 2 • Czeremchowa 10 • Chylońska 251 • Gniewska 21 • Iwaszkiewicza 1 • Sucharskiego 2 • Grudziądz, Focha 15, Śniadeckich • Kwidzyn, Korczaka 3 • Leżbark, Olimpijczyków 1 • Malbork, Główna 2 • Nowy Staw, Kościuszki • Słupsk, Królowej Jadwigi 2 • Sztum, Mickiewicza 46 • Tczew, Wojska Polskiego 22 • Zwirki 40

Nowa Wioska CZYTAJĄ

Biblioteka w Nowej Wiosce, mieszcząca się w zabytkowym pałacu, jest filią Gminnej Biblioteki Publicznej w Gardeli. Swoim zasięgiem obejmuje także Kłasztorek, Wandowo, Morawy, Otoczyn i Albertowo. Nie brakuje jednak czytelników z tak odległych miejscowości jak Rozajny.

Od 15lat punktem filialnym kieruje starszy bibliotekarz Krystyna Wojciechowska. W chwili obecnej z biblioteki korzysta 275 czytelników. Z tej liczby 3/4 to dzieci i młodzież. Są także osoby starsze i w tej grupie wiekowej prym wiodą panie. Obecnie najstarszą czytelniczką to Henryka Piątek.

Księgozbiór, jak na punkt filialny, prezentuje się imponująco. Liczy ponad 11 tys. woluminów. W poprzednim roku księgozbiór powiększył się o 114 nowych pozycji. Tyle udało się zakupić. Na szczęście pojawiają się i dary. 51 książek to książki może niezbyt duże, ale warta odnotowania. Tegoroczne zakupy to przede wszystkim słowniki, informatory, leksykony, chociaż nie pominięto lektur. Mało bowiem może uzasadnienia w aktualnych potrzebach młodzieży.

Praca biblioteki w Nowej Wiosce nie polega tylko na wypożyczeniu książek. Mają tam miejsce różne konkursy, w większości plastyczne, a ich plon jest widoczny w pomieszczeniu biblioteki.

To, że biblioteka mieści się w zabytkowym pałacu, ma zapewne swoje urokli. Jednak w sezonie jesienno-zimowym te urokli odchodzą w zapomnienie. Pałac nie jest ogrzewany. W tej sytuacji pozostają ogrzewanie gazowe lub elektryczne, które są, niestety, bardzo kosztowne dla skromnego budżetu tego punktu filialnego. Mimo to - jak zapewnia Krystyna Wojciechowska - praca w bibliotece daje bardzo dużo satysfakcji.

Gmina Gardelja należy pod względem powierzchni do największych w powiecie dwiema elbiąskim. Działają tu jednak



Krystyna Wojciechowska zapewnia, że praca w bibliotece daje bardzo dużo satysfakcji

zaledwie trzy biblioteki. Oprócz tej w Nowej Wiosce działają biblioteki w Gardeli i Czarnym Dolnym. Jak na taką gminę jest to stanowczo za mało. Postępująco ubożenie społeczeństwa powoduje, że na książki i czasopiisma najczęściej brakuje w domowych budżetach pleniędzy. Społeczeństwo polskie, w tym i mieszkańcy gminy Gardelja, czyta coraz mniej. Tym bardziej wydaje się uzasadnionełożenie na tę formę propagowania czytelnictwa.

Gardeja MAJÓWKA DLA DZIECI

Dzień Dziecka był okazją do zorganizowania szeregu zajęć rekreacyjno-sportowych. W Szkole Podstawowej w Gardeli dominowały gry i zabawy dostosowane do wieku i umiejętności poszczególnych grup. Były więc rzuty do celu, wysięgi w workach, tory przeszkód, a także pojedynki w piłkę nożną, siatkową, w dwa ognie. Na uwagę zasługuje fakt, że obsługę sędziowską prowadzili uczniowie, w tym i pojedynkę VII c z nauczycielami.

Świetlica zorganizowała loterię fantową, a sklepik szkolny oferował słodycze i napoje. W związku z tym, że jak co roku znaleźli się sponsorzy, były także słodycze, drożdżówka, kompot, ciasteczka. Organizatorzy wymieniali w tym miejscu sponsorów: M. i K. Hermaszewskich, E. Cykała, B. Rybus, M. i H. Bielaszewskich, gardejską GS „SCH” z presemem R. Jędrzewiczem.

Rada programowa Gminnego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji oraz wędkarze przygotowali całonocną majówkę. Od rana trwały zawody wędkarskie, w których wzięło udział 27 osób. Wiele z nich mogło poszczycić się sukcesami „moczenia kija”. Tomek Piłt znowu 10 ryb, co dało mu 308 punktów i pierwszą lokatę. Na drugim miejscu był Piotr Gimiński - 5 ryb i 225 punktów, na trzecim Stanisław Piłt - 4 ryby i 157 punktów. Wśród szczęśliwych łowców była też Emilia Szczepańska. Podkreśliamy to, bo wędkarstwo to z reguły domena mężczyzn.

Przy okazji informujemy, że trwają zapisy do wakacyjnej ligi wędkarskiej.

Oprócz zawodów wędkarskich (oczywiście z nagrodami) były tradycyjne zawody sprawnościowe i sportowe - rzuty do kosza, biegi parami po plaży, siłom pilkarski i wiele innych.



Młodzi czytelnicy Ewelina Werner i Artur Bogusz

Kisielice NOWE UPRAWY

U Janiny Burnej, przewodniczącej Koła Gospodyń Wiejskich w Jędrzychowie (gm. Kisielice), założono polską z warzywami liściowymi, na których gospodynie domowe będą obserwować sposoby wydłużenia okresu pozyskiwania świeżych roślin do codziennego spożycia.

Natomiast u Leszka Czarnieckiego w Goryniu okolicznych mieszkańcy mogą zobaczyć i zapoznać się z uprawą nowych odmian truskawek. Jest wśród nich amerykańska Honee. Jest to odmiana bardzo wczesna i wyjątkowo piękna, o jaskrawo czerwonych, błyszczących i smacznych owocach, odporna na szarą pleśń i nie wymarżająca zimą.

Zarówno polskie z warzywami, jak i truskawkami są obiektami przeznaczonymi do zwiedzania przez zainteresowane osoby z terenu działania Rejonowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Suszu. Organizatorem przedsięwzięcia jest Urszula Ulatowska, specjalista ds. wiejskiego gospodarstwa domowego tejże placówki.

Kisielice PRZERWANA ZABAWA

Kisielicki klub „Imperium” przygotował maluchom z okazji ich święta wiele atrakcji. Na dziecięcą dyskotekę przybyło mnóstwo dzieci wraz z rodzicami.

Tańce przepłatane były zabawami i konkursami. Najmłodsze goście obdarzeni zostali słodyczkami i balonikami.

Wesoła zabawa miała trwać do godziny 20.00, lecz została nieoczekiwanie przerwana o 17.30, gdyż w części miasteczka - i niestety w klubie - zabrakło prądu. Jednakże następnego dnia bawił dziecięciami suski zespół „Uśmiech”.

Kisielice WYCIECZKA PEŁNA WRAŻEŃ

Podobnie jak w ubiegłych latach nauczycielki Szkoły Podstawowej w Kisielicach, Barbara Kwiatkowska i Ewa Kitlińska, sprawiły 90-osobowej grupie sześciolatków i ich rodzicom ogromną frajdę. Zorganizowały bowiem wyjazd do ogrodu zoologicznego w Gdańsku-Oliwie.

Większość dzieci, jak również większość z nich utrwalałonych rodziców, odwiedziło to miejsce na zdjęciach. A robiono ich nie tylko dużo i ochoczo, na nie się znakomicie. Z wycieczki zwierząt i pięknego otoczenia, pozostało mnóstwo wrażeń.

Kisielice SENIORZY W LICHENIU

Kisielicki seniorzy, którym przewodniczy niezłomny Zdzisław Licznarski, nie mają czasu na nudę. Ciągłe czystości. Ostatnio 43-osobowa grupa, kierowana przez zaangażowane członkinie Zarządu Klubu Seniora - Stanisławę Kanekę, Halinę Gniadek i Stanisławę Osiecką - odwiedziła Sanktuarium Maryjne w Licheniu.

Ogromne wrażenie na uczestnikach wycieczki wywarła przepiękna Głoga. Zachwycono się też ukojeniem i zielenią otoczenia oraz idealną czystością. W drodze powrotnej seniorzy zwiedzili dwa kościoły w Strzelnie. Jeden z nich służył jako schron w czasie ostatniej wojny. Zatrzymano się ponadto w Skulsku, gdzie powstanie również Sanktuarium Maryjne. Śpiewano i śmiano się przez całą trasę. Nie szczędzono też komplementów kierowcy i właścicieli autokaru, nieocenionemu Markowi Aznerowi. Już wkrótce kolejne wyjazdy. Tym razem nad morze i do Częstochowy.

Agencja Towarzystwa „Dama”
ul. Dębowa 14, 12-300 Elbląg
tel. (055) 235 43 52
Zapraszamy 16.00-6.00

Fiesta 1,25 Flair

Oferta specjalna:
Fiesta 1,25 Flair w nowej atrakcyjnej cenie.
Teraz taniej o 800 PLN.
Jeszcze dzisiaj odwiedź nasz salon sprzedaży.

- Liczba samochodów objętych promocją ograniczona.
- Czas trwania promocji do 30 czerwca 1998 r.

Jazda próbna
OC AC
NW KR
PROGRAM ubezpieczeniowy

Euroservice

6 LAT gwarancji na perforację korozyjną

WEGNER
AUTORYZOWANY DEALER
82-300 Elbląg, ul. Druśka 30
tel./fax 233 70 12

darbud PPUH "DARBUD"
Dariusz Lipiński

Elbląg, ul. Grunwaldzka 6 (PSK) 48102
Elbląg, ul. plk. Dąbka 136/1 tel. (055) 232 69 58

- PŁYTKI CERAMICZNE ŚCIENNE, PODŁOGOWE
- GRESY
- LISTWY CERAMICZNE
- PIAŃKI, SILIKONY - EURO
- PŁYTKI CERAMICZNE WŁOSKIE I HISPANSKIE

KLEJE, ZAPRAWY WYRÓWNIUJĄCE, PŁYNY DO GRUNTOWANIA GIPSU, KOLOROWE ZAPRAWY DO SPOIN (32 KOLORY), ZAPRAWA DO SZEROKICH SPOIN.

- SILIKONOWA MASA DO SPOIN (33 KOLORY),
- TRASSOWA ZAPRAWA DO SPOIN,
- EPOKSYDOWA ZAPRAWA, INNE ARTYKUŁY CIMSEC.

farby emulsyjne, olejne, lakiery akrylowe, farby fasadowe, cement, wapno, gazobeton, styropian, systemy ociepleń - BAYOSAN, narzędzia wielu branż, styroblok, polbruk.

Meluch 218 zł m-c	Cinquecento Young/Happy 330 zł m-c
Uno 431 zł m-c	Punto 488 zł m-c
Siena 504 zł m-c	Bravo 620 zł m-c
SEICENTO PALIO WEEKEND 3952 zł m-c 1,4 EL	550 zł m-c

AUTOTAK
Ceny na 72 raty

Eq. DH „JANTAR” 235-60-80
Eq. Auto Top, Głomski 8, 232-61-40
Kwidzyn, Piłsudskiego 45, 279-23-36 w. 235
Malbork, B. Turyst. Mallur, 272-28-14

Zarząd Miejski w Kwidzynie ogłasza

przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż na własność działki oznaczonej nr geod. 49/7 o powierzchni 1158 m², położonej w zbiegu ulic Sportowej i Żwirowej, przeznaczony pod budowę obiektów i urządzeń technicznych.

Przetarg odbędzie się w dniu **30 czerwca 1998 r. o godz. 10.30** w sali nr 6 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie.

Wadium należy wpłacić w dniu 25 czerwca 1998 r. do godz. 13.00 - gotówką lub czekiem potwierdzonym w kasie Urzędu pokój nr 30.

Szczegółowych informacji odnośnie warunków sprzedaży udzielają pracownicy tut. urzędu pokój nr 50, telefon 279-43-31 wew. 317.

SKARB PAŃSTWA
Nadleśnictwo Kwidzyn w Kwidzynie, ul. Brat. Narodów 67 82-500 Kwidzyn

ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż samochodu osobowego marki Fiat Cinquecento 700, nr rejestracyjny ELO 45-18, rok produkcji 1995, cena wywoławcza 10 500 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 8.07.1998 r. o godz. 11.00 w siedzibie Nadleśnictwa.

Do godz. 10.00 w dniu przetargu należy wpłacić wadium w kasie Nadleśnictwa w wysokości 10% ceny wywoławczej.

Nadleśnictwo nie ponosi odpowiedzialności za ukryte wady z powodu eksploatacji pojazdu w terenie leśnym.

Nadleśnictwo zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyny.

RECEPTA NA WAKACJE Porady doktora Pawła Maciejewskiego

Uradowani letnim wypoczynkiem często nie zwracamy uwagi na różne niebezpieczeństwa, które niesie on z sobą. Zanim wyjedziemy na wakacje, warto - zdaniem doktora Pawła Maciejewskiego - zaopatrzyć się zarówno w wiedzę jak i najpotrzebniejsze leki i opatrunki. Główne niebezpieczeństwa związane z letnim wypoczynkiem to oparzenia słoneczne, udary ciepłe, zatrucia pokarmowe.

Stońce niebezpieczne

Doktor Paweł Maciejewski radzi, aby z kąpieli słonecznych korzystać w sposób umiarkowany. Niezbędne jest korzystanie z kremów ochronnych z filtrami. Znakien letniego stońca musimy zdawać sobie sprawę z tego, że długotwałe i nadmierne przebywanie na słońcu wiąże się z znacznie zwiększonym ryzykiem zachorowania na raka skóry. Szczególnie narażone na oparzenia są niemowlęta oraz ludzie starsi. Lekarz ostrzega, że długotwałe przebywanie na słońcu, bez osłony głowy, to groźba udaru ciepłego. Szczególnie narażone na to niebezpieczeństwo są dzieci. Objawy towarzyszące udarowi ciepłemu to bóle głowy, gorączka oraz wymioty. Osoba, która ulega udarowi ciepłemu należy położyć w cieniu, a najlepiej w zaciemnionym, chłodnym pomieszczeniu. Niezwłocznie trzeba wezwać lekarza.

Podróże i kąpiele

Długotwałe podróże też może być niebezpieczne. Nie chodzi o możliwość wypadku, ale o niebezpieczeństwo związane z zatorami i zakrzepami żylnymi, na które szczególnie narażone są osoby obciążone chorobami układu krążenia. Osoba taka może skorzystać ze specjalnych podkolanówek lub rajstap przeciwzakrzepowych. Można je nabyć w każdej aptece. Objawy chorobowe związane z zakrzepami i zatorami mogą pojawić się dopiero jakiś czas po przebytej podróży. Mogą być groźne nie tylko dla zdrowia, ale i życia. Pamiętaj także należy o uzupełnianiu płynów. Doktor Maciejewski poleca niezgazowaną wodę mineralną. Wakacje to także kąpiele. Ogólne zasady bezpieczeństwa są znane, jednak z ich przestrzeganiem jest różnie. W rejonie Kwidzyna w tym roku utonęły już dwie osoby. Problem dotyczy także skoków do wody. Często młodzież skacze do wody na główkę. Jest to bardzo niebezpieczne. Przypadki urazów kręgosłupa oraz trwałego kalectwa nie należą do rzadkości. Inne niebezpieczeństwo to szok termiczny wynikający z gwałtownego wychłodzenia ciała, gdy po długotwałym przebywaniu

na słońcu wchodzi się do wody. Nie powinno się też pływac bezpośrednio po obfitym posiłku.
Zatrucia i kleszcze
Jak twierdzi doktor Paweł Maciejewski, w wielu miejscach nie stosuje się podstawowych zasad higieny. Korzystając z wakacyjnej kuchni przy wysokiej temperaturze może narosnąć na zatrucie pokarmowe.
Inne niebezpieczeństwo wiąże się z kleszczami. Aby uniknąć kleszczowego zapalenia opon mózgowych, należy poddać się szczepieniu w okresie jesienno-zimowym. Zapewnia ono odporność w okresie letnim. Po spacerze w lesie powinno się dokładnie obejrzeć całą powierzchnię skóry. Jeśli kleszcza usunie się w ciągu doby, nie powinien on przynieść jakiegokolwiek choroby. Po zabiciu kleszcza kleszcza, z którego usunięty został kleszcza obrzęku i zacierzenia się skóry, należy zgłosić się do lekarza.
Doktor P. Maciejewski wypisał także wakacyjną apteczkę „JKK”. Wprawdzie na wakacje zabiera się zwykle dużą ilość bagażu, ale potrzebne lekarstwa i inne środki dużo miejsca nie zajmują. W apteczce powinny się znaleźć:
• woda utleniona
• środki opatrunkowe (bandaże, bandaże elastyczne, plastry z opatrunkiem)
• leki przeciwbiegunkowe (np. smecta, węgiel medyczny)
• efedryna i adrenalina jako jednorazowe, gotowe środki
• krem łagodzący odczynny po ukąszeniu przez owady
• leki przeciwgorączkowe (np. paracetamol)

Rady doktora Pawła Maciejewskiego na wakacje spisał Jacek Kluczkowski

Czytelników „JKK” zapraszamy do współredagowania nowej, specjalnej rubryki, którą poświęcimy różnego rodzaju poradom lekarskim. Pytania Czytelników kierować będziemy do doktora Pawła Maciejewskiego i innych specjalistów. Prosimy je zgłaszać telefonicznie - 279 30 50 lub listownie - redakcja „JKK”, Kwidzyna, ul. Bratrstwa Narodów 46.

SOBÓTKA NAD LIWĄ

W minioną sobotę na terenach rekreacyjnych nad Liwą odbył się festyn pod hasłem „Halo wakacje”. Zabawa, która trwała do północy, cieszyła się dużym powodzeniem wśród mieszkańców Kwidzyna. Gwiazdami wieczoru były zespoły cygańskie Hitano i Szatra. Do gustu

niewiększą wokalnie. Jak nakazuje tradycja, podczas festynu nocy świętojańskiej puszczano wianki na wodę, szukano kwiatu paproci. Zanim jednak wianki popłynęły zbiegiem Liwy, odbył się konkurs na najładniejszy wianek. W zmaganiach udział wzięło siedem wianków. Miejsce pierwsze niezależna komisja wybrana z publiczności przyznała trzyastoletniej Oli Luźnej. Miejsce drugie zajął wianek dwunastoletniej



Miejsce pierwsze w konkursie na najładniejszy wianek zajęła Ola Luźna

Gang Gansters z Tczewa przepadł publiczności do gustu

przypadły również koncerty zespołów City Noise ze Starogardu Gdańskiego, Grand Gangsters z Tczewa oraz Nemesis z Kwidzyna.

Na scenie prezentowali się



Koncert kwidzyńskiego zespołu Nemesis



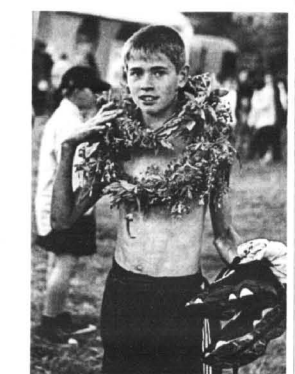
Gwiazdami wieczoru były cygańskie zespoły Hitano i Szatra

jednak nie tylko profesjonalistów. W festwalu „Mały mikrofon dla wszystkich” swoje pięć minut mieli wszyscy ci, którzy chcieli podzielić się z innymi swoimi muzycznymi talentami. Początkowo na scenie pojawiali się najmłodsi, z czasem do tego typu zabawy przekonał się również zdecydowali się na wyłowienie wianków zupełnie nie przeszkadzały zimno ani niska temperatura wody. Jak nam powiedziała, była to dla nich wspaniała zabawa i możliwość zadocuczenia tradycji.
Nie rozstrzygnięto konkursu pod hasłem „Dziewczyna na lato”



Miejsce pierwsze w konkursie na najładniejszy wianek zajęła Ola Luźna

Z nieznanymi nam powodów społeczna komisja poszukiwaczy, której celem było znalezienie odpowiednich kandydatek do konkursu, nie wypełniła należycie swojego zadania. Jak nam później powiedziała członkini owej komisji, było to spowodowane nieśmiałością kwidzyńskich dziewcząt, które dały się przekonać do wzięcia udziału w tego typu konkursie.

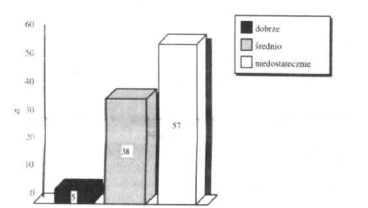


Amatorstwo wyławiania wianków nie przeszkadzało niskiej temperaturze powietrza i lodowata woda

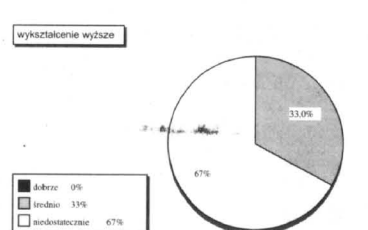
Festyn zakończyły występy zespołów cygańskich Hitano i Szatra. Cyganie zaprezentowali publiczności nie tylko swoją muzykę, ale również tańce, dzięki czemu mieszkańcy Kwidzyna bawili się wspólnie z nimi aż do północy.
Kar.

Czy zabytki Kwidzyna są dobrze wykorzystane pod kątem turystyki?

Po raz trzeci przedstawiamy wyniki sondażowe dotyczące bezpośrednio Kwidzyna. Edycja tych badań objęła 100 respondentów, tworząc próbę losową i reprezentatywną. Zwrociwszy się z następującym pytaniem do mieszkańców naszego miasta, czy zabytki Kwidzyna są dobrze wykorzystane pod kątem turystyki?



Ankieterzy mieli do wyboru cztery odpowiedzi. Niestety, nikt z badanych nie odpowiedział, że zabytki są bardzo dobrze wykorzystane. Dlatego w wykresie nie uwzględniono tej pozycji. Sam wynik daje sporo do myślenia - 57% reprezentacja z niedostateczną oceną, przy zaletwie 5% dobrych ocen?



Z kolei w grupie ze średnim wyształceniem mamy powtórzenie ogólnych wyników. Nastąpiły drobne przesunięcia w poszczególnej reprezentacji - odpowiednio 7%, 39% oraz 54%. Na tym tle bardzo wyraźnie wypadli mieszkańcy z wyższym wyształceniem, ograniczając się jedynie do ocen średnich - 33% i niedostatecznych - 67%. AS

REKLAMA

**Hurtownia Materiałów Budowlanych
PIEC-MAT-BUD DOMBUD**
82-500 KWIDZYN,
ul. Warszawska 66
tel./fax 279-40-76

oferuje
materiały budowlane
po atakcyjnych cenach
• beton komórkowy 24*24*59" 4,35 zł/szt.

- cegła pełna kł. 150 0,60 zł/szt.
- cement 170,00 zł/t
- atlas zaprawa klejowa 0,61 zł/kg
- atlas STOPIER K-20 1,10 zł/kg
- atlas CERPLAST 3,68 zł/kg
- atlas TYMK CEMENT SR-30 0,99 zł/kg (biały)
- cegła 29 kg (czarna) 28,63 zł/kg

Ponadto duży wybór:
• płyt gipsowo-kartonowych
• styropianu
• tebli paralizacyjnych
• płyt ROCKWOL
• narzędzi budowlanych itp.

Wszystkie podane ceny są cenami netto + 7% VAT.
Przy większym zakupach istnieje możliwość uzyskania upustów oraz transportu materiału na plac budowy

REKLAMA
Centrum Ogrodnicze
Kwidzyna, ul. Hallera 12, tel 055 279 35 15
Zapraszamy: pn.-pt. 9.⁰⁰-18.⁰⁰, sob. 9.⁰⁰-15.⁰⁰
WSZYSTKO DLA: DZIAŁKI i OGRODU i BALKONU
• nawozy, odżywki, nasiona,
• kwiaty doniczkowe,
• kosiarki, pilarki, wykaszarki,
• sprzęt zraszający,
• opryskiwacze,
• meble ogrodowe,
• oczka wodne, folie,
• drzewka ozdobne.
ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN
Atrakcyjne ceny!
Skorzystaj z naszej fachowości
RATY!

SONY Zapraszamy do nowego otwartego sklepu i salonu
FLIPER
Ul. Tczewska (pawilon za starym kinem, I piętro) tel.602-48-07-41
Szeroki asortyment akcesoriów i gier do wszystkich rodzajów konsoli: SONY, SEGA, NINTENDO, GAME-BOY, PEGASUS oraz sprzęt audio, walkmany, kalkulatory, radiobudziki, aparaty fotograficzne
UWAGA! Nowość!
Wstawiamy "czipy" do SONY PlayStation umożliwiające odbiór gier w systemie NTSC
Cena 150 zł + 1 gra gratis!!!
SONY
cena 699 zł
RATY

OGŁOSZENIE
Komornik Sądowy Rewiru III przy Sądzie Rejonowym w Kwidzynie działając na podstawie art. 955 §1 kodeksu postępowania cywilnego
zawiadamia
że w dniu 30 lipca 1998 roku o godz. 9.00 w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie, plac Plebiscytowy 1 w sali nr 15 odbędzie się
II licytacja nieruchomości
położonej w Tychnowach, gm. Kwidzyna, działka nr 71/2 o powierzchni 2300 m², zabudowanej budynkiem mieszkalno-biurowym i produkcyjno-magazynowym. Właścicielami tej nieruchomości są Tadeusz i Mirosława Guźlewicz.
Sąd Rejonowy w Kwidzynie prowadzi dla tej nieruchomości księgę wieczystą KW nr 10737. Nieruchomość została oszacowana w trybie art. 948 kpc na kwotę 90 128,00 zł.
Cena wywołania wynosi 60 085,33 zł.
Przystępujący do przetargu obowiązują jest złożyć rękojmię w wysokości 10% ceny oszacowania tj. 9 012,80 zł.
Podane wyżej kwoty nie obejmują podatku od towarów i usług. Nieruchomość można oglądać w tygodniu poprzedzającym licytację, a dokumentację można przeglądać w kancelarii komornika w Kwidzynie, ul. Piłsudskiego 29/3.
20215

INFORMATOR KWIDZYŃSKI

DYZYURY APTEK

Od 22.06. do 28.06. dyżuruje apteka „Eskulap” przy ul. Kamiennej 11 F.
Od 29.06. 5.07. dyżuruje apteka „Centralna” przy ul. Chopina 6.

LECZNICE DLA ZWIERZĄT

Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyn ul. Warszawska 112, tel. 279 38-61, czynna w godz. 9.00-16.30 i 19.00-20.00, w niedziele i święta 11.00-14.00 ul. Mickiewicza 1 - czynna 16.30-19.00, w soboty 9.00-11.00 (również wizyty domowe). Gabinet weterynaryjny - ul. 15 Sierpnia 6 C - czynny: poniedziałek-piątek 17.00-18.00

BIBLIOTEKI GMINNE

Mareza ul. Długa 25, tel. 279 33 22; wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00, sobota - 10.00 - 15.00, w poniedziałki i środy nieczynna. Korzeniewo, wtorek, piątek 10.00-16.00, czwartek 11.00-17.00, sobota 10.00-15.00. Rakowiec, tel. 275 11 85; wtorek, czwartek, piątek 10.00-16.30 sobota 8.00 -13.00

BIBLIOTEKI MIEJSKIE

Wypożyczalnia dla dorosłych: wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00, środa - 11.00 - 15.00. Czytelnia dla dorosłych: wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00, środa - 11.00 - 15.00. Wypożyczalnia dla dzieci: wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00, środa 11.00 - 15.00. Czytelnia dla dzieci: wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00, środa 11.00 - 15.00. Placówka w budynku pływalni przy ul. Słowackiego 19: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11.00 - 18.00, środa 11.00 - 15.00; pierwsza sobota każdego miesiąca

PKP ODJAZDY

TORUŃ 6.37; 10.06 (1); 14.30; 15.58; 19.01
GRUZIĄDZ 6.37; 10.06 (1); 12.15 pon.-pt.; 14.30; 15.58; 19.01; 22.26; 23.15 - oprócz sobót i niedziel
MALBORK 6.35 - pon.-sob. 6.43; 8.31; 13.55 - pon.-pt. 15.20; 17.07; 19.49; 21.25
PRABUTY 5.07; 6.32; 14.20; 16.53; 19.05
1 - nie kursuje 25.12.26.12

PKP PRZYJAZDY

TORUŃ 8.30; 15.49; 17.06; 19.49; 21.25
GRUZIĄDZ 4.51(1); 5.34 pon.-pt.; 6.29; 7.25 (pon.-pt.); 8.30; 15.19; 17.06(1); 19.49; 21.25
MALBORK 6.36; 7.41 (pon.-pt.); 10.05(1); 14.29; 15.56; 19.01; 20.17; 23.24 - oprócz sobót i niedziel
PRABUTY 6.20(1); 7.52; 16.41; 18.51; 22.19
1 - nie kursuje 25.12.26.12

PKS ODJAZDY

GDANSK 6.00; 12.45
MALBORK: 6.00; 8.00; 9.35(kurs przyspieszony); 10.50; 12.45; 14.10; 17.35(kurs przyspieszony)
ELBLĄG: 8.00; 9.35(kurs przyspieszony); 17.35(kurs przyspieszony)
PRABUTY: 4.15; 6.30; 7.20; 8.30(dni rob.); 10.10; 11.20; 11.40; 12.20 (dni rob.); 13.45 (dni rob.); 14.00 (soboty); 14.30; 15.30 (oprócz niedziel); 19.30; 22.30
GRUZIĄDZ: 7.30 (dni rob.); 7.45(kurs przyspieszony); 8.30; 10.30; 16.20

CENTRUM KOMPUTEROWO - JĘZYKOWE

Czytelnia Centrum Komputerowo-Językowe jest otwarta od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-20.00. Pracownicy komputerowe CKJ są dostępne dla dzieci i młodzieży uczących się w dniach poniedziałek - piątek godz. 8.00-20.00 (zajęcia zorganizowane), w soboty 8.00-20.00 (wstęp wolny, zapisy w szkołach).

KLUB ABSTYNENTA

Stowarzyszenie Klub Abstynenta i Punkt Konsultacyjny Kwidzyn, ul. 11 Listopada 28 (budynek "Caritas", po byłych koszarach, wejście od ul. Grudziądzkiej - brama za Urzędem Gminy). - Informacje, porady, konsultacje w problemach uzależnień od alkoholu. Specjaliści: psycholog, psychiatra, radca prawny poniedziałek - sobota (oprócz czwartku) 16.00-20.00. Dotychczasowe numery telefonów: 279 40 19 / 279 40 63 są nieaktualne. Nowy numer telefonu: 261 08 46, czynny w godzinach 16.00-20.00.

PROGRAM KINA

25-28.06. „Dzień zagłady” - USA, od l. 15, godz. 18.00, 20.30

NA DUŻYM EKRANIE Program Telewizji Kablowej Kwidzyn

Jednym z filmów wzbudzających największe zainteresowanie widzów w ostatnich tygodniach jest niewątpliwie „Dzień zagłady”. Oto do naszej planety zbliża się z ogromną szybkością kometę i według wszelkich wyliczeń wkrótce w nią uderzy. W obliczu niemiłosiernego zagrożenia większość ludzi zaczyna analizować swe dotychczasowe życie i rozpaczliwie pragnie nadrobić stracony czas. Aby nie wywoływać paniki, w największej tajemnicy zbiera się sztab kryzysowy z prezydentem USA na czele. Ale w Waszyngtonie żadne sekrety nie uchowają się długo. Prawda wychodzi na jaw dzięki sprytnemu dziennikarce Jennet Lerner. Tymczasem na szczyście powstaje plan misji, która ma ratować ludzkość przed zagładą. Na czele garski strażców staje emerytowany astronauta - ostatni człowiek, których chodził po Księżycu - Spurgeon Keeney. To właśnie jego zadaniem jest zniszczenie komety. Rozpoczyna się walka z czasem... „Dzień zagłady” to kolejna prestiżowa produkcja studia Stevensa Spielberga, w której grupa artystów z Morganem Freemanem w roli prezydenta USA i Robertem Duvaliem w roli dowódcy misji ratowniczej, Partneruje im niedawno ogłoszona żona Davida Duchovny'ego Tea Leoni. Uwaga: film „187” zostanie pokazany w lipcu, natomiast o godz. 20.30 od czwartku do niedzieli prezentowany będzie dodatkowo „Dzień zagłady”. Za zmianę w programie kierownictwo kina przeprasza. Zbigniew W superprodukcji „Dzień niepodległości” jednym z bohaterów filmu jest również prezydent USA. Kto wcielił się w rolę prezydenta? Na odpowiedzi czekamy w czwartek w godzinach od 14.00 do 14.30 - tel. 279 30 59. Podajac

Przewielebnemu ks. prałatowi Wojciechowi Krukowi oraz Ojcom Franciszkanom serdeczne podziękowania za zorganizowanie uroczystości pogrzebowej ś. p. Tadeuszowi WIŚNIEWSKIEMU składa Rodzina

Serdeczne podziękowania doktorowi Ireneuszowi Niziołkowi oraz pielęgniarkom Elżbiecie Czyż i Elżbiecie Boruch za troskliwą opiekę w czasie choroby ś. p. Tadeusza WIŚNIEWSKIEGO składa Rodzina

Wszystkim uczestnikom uroczystości pogrzebowej ś. p. Tadeusza WIŚNIEWSKIEGO oraz władzom Kwidzyna i Celle składa podziękowanie Rodzina

czwartek 25.06.98 8.15 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie 8.45 Późny swój region 9.00 Numerada 19.30 „Sąd kryminalny” - odc. 2 20.30 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie 21.00 „Nowa fala 74,5 MHz” - odc. 66 22.00 Zakonczenie programu piątek 26.06.98 18.15 Wakacje z TKK 18.45 Poradnik wakacyjny 19.00 Diagram - final 19.30 „Nowa fala 74,5 MHz” - odc. 66 20.30 Wakacje z TKK 20.45 Poradnik wakacyjny 21.00 „Zyciowe dylematy” - odc. 9 22.00 Zakonczenie programu sobota 27.06.98 8.15 Wakacje z TKK 8.30 Poradnik wakacyjny 9.00 Diagram - final 19.30 „Zyciowe dylematy” - odc. 9 20.30 Diagram - final 21.00 „Amerykańscy Gladiatorzy” - odc. 31 22.00 Zakonczenie programu niedziela 28.06.98 19.30 „Amerykańscy Gladiatorzy” - odc. 31 20.30 Wakacje z TKK 20.45 Poradnik wakacyjny 21.00 „Homo Faber” - dramat 22.00 Zakonczenie programu poniedziałek 29.06.98 18.15 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie 18.45 Późny swój region 19.00 „Homo Faber” - dramat 19.30 „Nowa fala 74,5 MHz” - odc. 67 20.30 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie 21.00 „Bellamy” - cz. 16 22.00 Zakonczenie programu sroda 1.07.98 18.15 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie 18.45 Późny swój region 19.00 Magazyn Relaks 19.30 „Bellamy” - cz. 16 20.30 Sportowy Przegląd Tygodnia 21.00 „Sąd kryminalny” - odc. 3 22.00 Zakonczenie programu Redakcja „KK” nie odpowiada za zmiany w programie.

CANAL+ Promocja nadal trwa! ZESTAW SATELITARNY ZA DARMO! TYLKO "TECHTRONIK" Kwidzyn, ul. Targowa 11a, tel. 055 261 02 42. Przy zakupie abonamentu CANAL+ na 12 miesięcy

Horoscope table with columns for zodiac signs (WODNIK, KOSIARZ, etc.) and rows for days of the week (NIEDZIELA, PONIEDZIAEK, etc.).

Horoscope text for various zodiac signs: Baran (21 marca), Waga (23 września), Skorpion (23 października), Byk (29 kwietnia), Wodnik (21 czerwca), Bliźnięta (21 maja), Rak (22 czerwca), Koziorożec (22 grudnia), Low (23 lipca), Panna (23 sierpnia), Wodnik (20 stycznia), Ryby (19 lutego).

WYDAWNICTWO POMORSKIE

Redaguje zespół redaktorów naczelnych: Katarzyna Kaczmarek-Przybylska, zastępcą redaktora naczelnego - Jacek Kluczkowski, Katarzyna Witowska, Anna Iwaszek, Jerzy Grabowski, Zbigniew Bieńkowski, Zbigniew Sikko, Ryszard Bartoszek, Ralf Czubalski, Gabriele Starnik, Andrzej redakcji - Hanna Szydzikowska, kierownik biura reklamowego - Maciej Przytylski, Adres redakcji: 82-500 Kwidzyn, ul. Bratstwa Narodów 46, (poczt. tel. 279 30 59). Redakcja biuro czynna od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 16.00. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i opracowywania materiałów w gazecie, od 8.00 do 16.00. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i opracowywania materiałów w gazecie, od 8.00 do 16.00. ANONIM! WPRUCZAMY DO KOSZA. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie odpowiada. Prezentujemy dla zakładowców pracy i innych użytkowników indywidualnych RUCH S.A. na terenie całego kraju. Informacje bezpłatna infolinia tel. 0800 150 0 47

KURIER kwidzyński

DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232-3713

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 26 (271) GDAŃSKIE • ELBLĄSKIE • OLSZTYŃSKIE • TORUŃSKIE 25.06.1998 r.

Sześć poziomów nad „Krewetką”

Handlowe centrum, w jakie przekształcono dworzec główny PKP i okolice budynki w Gdańsku, owocuje wzrostem wartości sąsiednich obiektów. Stare gmachy czeka rozbiora, a w ich miejsce staną nowoczesne. W najbliższym czasie taki los spotka m.in. lokal bardzo popularnego niedużego baru „Krewetka”. Właścicielem działki jest firma AGIB Euro-Invest, która w ciągu dwóch lat wybuduje w tym miejscu sześciopiętrowe centrum handlowo-usługowe, wartości 30 mln DEM. Inwestycja ma być zakończona w 2000 r., ale jeszcze jesienią br. w budynku dawnego hotelu „Monopoli” ruszy nowoczesny Holiday Inn, również inwestycja firmy AGIB Euro-Invest.

Czekanie na hossę

Pomimo załamania się światowego rynku żeglugowego najbardziej liczącą się polski armator - Polska Żegluga Morska kupi w najbliższym czasie kilkanaście nowych statków. Zdaniem zarządu PZM, spadek przewozów drogą morską jest przejściowy, a rezygnacja z inwestycji w tym czasie byłaby klasycznym błędem

w sztuce. Początek hossy, zazwyczaj nieoczekiwany, powinien zastać armatora w pełni sprawnej i zmodernizowanej floty.

Większość statków dla PZM pochodzić będzie ze stoczni w Szczecinie oraz Bułgarii i Japonii. Nie wymienia się - jako ewentualnych wystawców - stoczni ze wschodniego Wybrzeża.

Chałupy z wiatrem

W znanych dotąd głównie z piosenki o naturystach - podwładystawskich Chałupach powstaje przystań żeglarska. Prace zaczęły się pod koniec maja i już dobiegają one końca. Wprowadzie przystań ma przede wszystkim służyć obsłudze małych jachtów, lecz zapewne będzie cieszyć się ogromnym powodzeniem także wśród amatorów żeglowania na desce. Już teraz w okolicy Chałup gromadnie przybywają miłośnicy windsurfingu.

Danuta najlepsza

Jak informowaliśmy, rozstrzygnięto IX edycję Konkursu Ministerstwa Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej na „Najciekawszy wyrób spożywczy roku 1997”. Pierwszą nagrodę w kategorii wyrobów zbożowo-młynarskich i piekarniczych otrzymała spółka „Danuta” z Malborka za makarony 4-jajeczne Malma. Wcześniej były już czterokrotnie nagradza-

ne w poprzednich edycjach tego konkursu. W tym roku jury doceniło nie tylko nowe opakowania i zróżnicowane gramatury makaronów, ale także unowocześnienie procesu technologicznego. Dla konsumenta oznacza to, że makarony te, po ugotowaniu zachowują więcej wartości odżywczych, mają lepszą konsystencję i więcej smaku.

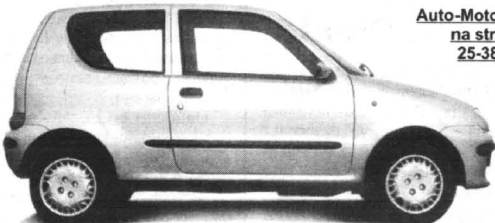
Fiaty z banku

Rozpoczął działalność Fiat Bank Polska. Kapitał założycielski banku wynosi 33,25 mln zł, a kapitał akcyjny 25 mln zł. Do końca roku FBK przewiduje podwyższenie kapitału do ok. 100 mln zł. Bank oferuje kredyty ratalne dla klientów Fiata Auto Poland. Minimalne oprocentowanie kredytu wynosi 22,5 proc., maksymal-

ne - 26,5 proc. W skali roku przewiduje się, że do końca br. FBK udzieli kredytów na zakup 20-25 tys. samochodów Fiata.

W Polsce działa już Opel Bank, Ford Bank, Volkswagen Bank, które oferują kredyty na zakup samochodów tych marek. O licencjach starają się Mercedes i Volvo.

Auto-Moto
na str.
25-38



Co dziesiąty człowiek po 65. roku życia zapada na chorobę Alzheimera. Według szacunków Gdańskiej Organizacji Alzheimerowskiej, w naszym kraju chorych jest ponad ćwierć miliona osób w starszym wieku, z czego na Wybrzeżu blisko 7 tysięcy. Wśród gdańskich i elbląskich osiemdziesięciolatek na dotęgliwości z tym związane cierpi co czwarta osoba. Choroba ta jest czwartym z największych zagrożeń ludzkości - zabija tym częściej, im dłużej żyjemy.

I JAK TU SOBIE POŻYC...



Kiedy niedawno bostońscy badacze odkryli substancję białkową, która jest odpowiedzialna za uszkodzenia komórek nerwowych mózgu (nazwano ją beta-amyloid), okazało się, że spowodowała także tajemnicze dotąd zmiany chorobowe i zgonu osób około czterdziestki. Niestety,

choć odkryto naturalny hormon mózgu, który potrafi zablokować działanie beta-amyloidu, nieznane są wciąż przyczyny jego powstania i nie udało się jeszcze opracować metody skutecznego leczenia. Mimo zaangażowania olbrzymich środków, także od osób prywatnych, u których stwierdzono pierwsze objawy choroby, a mają nadzieję na

ucieczkę od nicości...

Choroba Alzheimera polega na nieodwracalnym zwrodnieniu komórek nerwowych. Powoduje tzw. dziury w pamięci oraz postępującą nieporadność, prowadząc nieuchronnie do dezintegracji osobowości człowieka, ośpienia, a w konsekwencji - do utraty tożsamości.

cd. na str. 3

Polcul dla pucczanki

Krystyna Redlicka, mieszkanka ziem puciek i nauczycielka szkolnictwa specjalnego, została nagrodzona prestiżowym wyróżnieniem Polcul Foundation Limited. Fundacja Polcul powstała na początku 1980r. wśród Polonii polskiej w Sydney, przyjmując za cel wyróżnianie osób czynnie zaangażowanych w tworzenie społeczeństwa obywatelskiego, poświęcających swój czas i energię dla wspólnego dobra, podejmujących inicjatywy służące demokracji i budowaniu społeczności lokalnych. Wyróżnienia przyznaje w dziesięciu dziedzinach, m.in. demokracji na szczeblu lokalnym, ochrony środowiska, pracy z młodzieżą, działalności kulturalnej i humanizacji życia. K. Rodlecka doceniono za pracę z dziećmi i na rzecz dzieci upośledzonych.

Komunalny beniaminek

Świetnie radzący sobie, gdyński Bank Komunalny zamierza wyemitować 2,2 mln akcji bez prawa poboru, w tym 200 tys. akcji imiennych. Wśród nowych akcjonariuszy znajdują się instytucje finansowe i potencjalni inwestorzy strategiczni zdolni wspomóc bank nowoczesnymi technologiami.

W ciągu dwóch lat Bank Komunalny chce zwiększyć liczbę oddziałów z ośmiu do szesnastu (w tym m.in. w Grudziądzu), a w 2000 roku planuje nową emisję akcji, dzięki której podwyższy fundusze własne do 60 mln zł. Obecnie fundusze banku wynoszą ok. 35 mln zł. Dodatkowo 1,6 mln zł z 7,3 mln zł zysku netto za ubiegły rok Bank Komunalny zamierza przeznaczyć na dywidendę. 5,6 mln zł z zysku zostanie przeznaczona na kapitał zapasowy. Kapitał akcyjny banku dzieli się na 16,3 mln akcji - informuje wiceprezes Wojciech Dziwulski.

HURTOWNIA OPON
oferuje współpracę wulkanizacjom, sklepom
wysokie rabaty, terminy płatności, dowóz

Możliwość autoryzacji producentów

DEBICA MICHELIN PIRELLI DUNLOP Firestone KLEBER CEAT

Gdańsk-Oliwa, ul. Podhalaska 14 A, tel. (058) 552 07 69, tel./fax 552 06 29, tel. 552 06 11
Gdynia, ul. J.Wiśniowskiego 32, tel. (058) 620 69 71, Słupsk, ul. Słowackiego 4, tel. (059) 42 36 23



SZKOŁY
POLICEJNE
DZIENNE I ZAOCZNE

- INFORMATYKI
- KOSMETYKI
- JEZYKÓW OBCYCH I BIZNESU
- BIHP (ROCZNA)

GDAŃSK, ul. Malczewskiego 51
tel. 302 49 71, 303 30 30

OPEL
CZĘŚCI
i AKCESORIA

80-395 Gdańsk
ul. Kołobrzaska 65/67
tel. 557-02-83
Sprzedaż stała
i na zamówienie

cd. ze str. 1

Stopniowo ulegają bowiem zaburzeniu wszystkie procesy poznawcze pamięci, mowy, myślenia, rozumienia.

- Na razie wiadomo tylko tyle - mówi doktor Anna Gotowiec - że w mózgu chorych magazynuje się nadmiar białka i cukru, tworzący strukturę nazwaną amyloidem, niszczącą komórki nerwowe. Nieznane są powody odkładania się tej substancji w mózgu. Są badacze, którzy tłumaczą to wpływem aluminium, przedostającego się do organizmu z... garmków i naczyń. Inni winią za wszystko skłonności genetyczne, doznane urazy, poddanie się narkozie, a nawet hipnozie. Nie ma jednak wystarczających dowodów naukowych na skłonienie się do którejkolwiek z tych hipotez.

Przy podejrzeniu choroby pomocne są specjalne testy psychoneurologiczne, badanie EEG oraz tomografia komputerowa mózgu, szczególnie zaś pozytrona tomografia emisyjna. Obecnie, dzięki tym metodom, można szybko zdiagnozować Alzheimera.

Chorym podaje się leki uspokajające, przeciwłękowe i poprawiające ukrwienie mózgu (selegilina, jumex oraz duże dawki witaminy E). Na etapie badań jest obiecująca substancja, która spowalnia rozwój choroby. Niedawno wprowadzonymi lekami, które wyraźnie łagodzą przebieg choroby są: cognex-takryna, welnakryna, denepezil-aricept. Ciągle jednak nie ma leku, który zapobiega zanikowi neuronów, ani taki, który zwalcza chorobę.

Na chorobę Alzheimera zapadło wiele znanych osób na świecie i w Polsce. Są wśród nich sławni artyści (Rita Hayworth, Doris Day), pisarze, naukowcy, sportowcy. Niekiedy, czując zbliżającą się tragedię osobowości, popełnili samobójstwo. Najbardziej głośny był jednak przypadek choroby u byłego prezydenta USA, Ronalda Reagana, który postanowił - jako pierwszy polityk na świecie - żeby nie ukrywać jego dolegliwości. Chciał w ten sposób zwrócić uwagę na potrzebę przyspieszenia badań nad sposobami wyeliminowania tego jednego z największych współczesnych zabójców rodzaju ludzkiego. Dzięki temu miliony osób prawie na całym świecie - uczestnicząc w regularnych telewizyjnych i bezpośrednich spotkaniach z podupadającym na zdrowiu Ronaldem Reaganem - mogło dowiedzieć się co to za choroba, jak postępuje i jak można użyć cierpiącym.

Reagan, jak niemal każdy człowiek inteligentny i wykształcony, był w stanie dłuższy czas maskować i przewyżać obja-

wy choroby. Opowiadał nawet, co się z nim dzieje w życiu codziennym, że zaczęło się od zapomnienia, gdzie schował klucze, co miał zrobić i co robił niedawno. Do zaburzeń pamięci zaczęły następnie dochodzić zakłócenia w orientacji czasowej i prze-

czas panować nad nawarstwiającymi się dolegliwościami... Lekarze stwierdzili, że dał dowód niezwyklej siły psychicznej, potrafiąc zmobilizować się do publicznych wystąpień, będąc już w końcu drugiego etapu choroby Alzheimera.

do trudności kontroli nad potrzebami fizjologicznymi, problemów z pokrywaniem jedzenia.

W trzecim etapie z chorymi nie ma już praktycznie kontaktu. Nie mówią, źle rozumieją to, co się wokół nich dzieje, leżą w łóżku. Mają też coraz większe kło-

nie są w stanie obyc się bez całodobowej opieki. Lekarze zajmujący się pacjentami z chorobą Alzheimera wiedzą, oczywiście, o tym, i w porę informują rodzinę, gdzie szukać ewentualnej pomocy.

I JAK TU SOBIE POŻYĆ ...



Na Wybrzeżu Gdańskim działają od niedawna Pogotowie Alzheimerskie (tel. 0-58-551-63-64). Poza Gdańskiem podobne organizacje działają już także w kilku innych miastach na Pomorzu, jeszcze także w Toruniu (tel. 0-56-48-31-40).

Są to placówki pokrewne związanemu pięć lat temu Polskimi Stowarzyszeniu Pomocy Osobom z Chorobą Alzheimera (członek międzynarodowej organizacji Alzheimer-Europa), którego siedziba mieści się w Warszawie przy ul. Hożej 54/1, telefon zaufania 0-22-622-11-22. W stolicy mieści się także Polska Fundacja Alzheimerowska (tel. 0-22-827-35-86).

Działaczami tych wszystkich organizacji są specjaliści, którzy służą radą i pomocą, gdy ktoś zachoruje. Są wśród nich opiekunowie chorych i lekarze, którzy bezpośrednio zetknęli się z tą chorobą i potrafią zorganizować wsparcie w różnych sytuacjach, jakie wiąże się z przypadkiem choroby Alzheimera w każdym jej stadium.

Stanisław Grzymała

strzennej, gubienie wątku rozmowy, niekończące zdań, niemożność przypomnienia sobie nazw znanych przedmiotów.

Wreszcie dzielny prezydent Reagan pożegnał się z rodakami i więcej się nie pojawił publicznie. Sam stwierdził, iż dłużej nie jest już w stanie przez dłuższy

- Pierwszy okres choroby - informuje Anna Gotowiec - jest dość długi. Ale w etapie drugim zmiany zaczynają zachodzić gwałtownie. Mamym więc do czynienia z pogłębionymi zaburzeniami u chorego. Dochodzi też do osłabienia aktywności życiowej,

poty z wyrażaniem swych potrzeb, coraz gorzej rozumieją polecenia innych. Następuje nieodwracalny zanik nabytych w ciągu całego życia umiejętności, a zatem niemożność wykonywania nawet najprostszych czynności dnia codziennego.

Już od drugiego etapu choroby

wiadomość z ostatniej chwili ...

1993



1998



oferta promocyjna

leasing urodzinowy

maj - czerwiec '98

Star, Jelcz, Lublin II, Polonez Truck, Citroën Berlingo i C-15
- Taniej niż kiedykolwiek przedtem

POLSKA KOMPANIA LEASINGOWA

POLMOZYT GDAŃSK

Polska Kompania Leasingowa: Gdańsk 80-717, ul. Miałki Szlak 4/8, tel. (058) 301 41 11, 301 02 17; Gdynia 81-350, Plac Kaszubski - biurowiec Gdynyjskiego Centrum Biznesu, tel. (058) 661 64 12, 661 64 21; Warszawa 00-033, ul. Górskiego 1A, tel. (022) 827 62 01 do 3, fax (022) 826 18 56; Łódź 90-361, ul. Piotrkowska 270, tel./fax (042) 684 09 95; Szczecin 70-530, ul. Matyjski 22, tel. (091) 459 71 96; Poznań 60-161, ul. Babimojska 7 w Hotelu Gromada vis-à-vis Polfa Poznań, tel./fax (061) 866 92 16

Polmozyt Gdańsk: Gdańsk 80-717, ul. Miałki Szlak 4/8, tel. (058) 305 92 47, 305 92 46



- Na zlecenie stacji rejonowej PKP w Tczewie uruchomiliśmy zastępcze linie autobusowe Tczew-Gdańsk, Smętowo-Tczew i Malbork-Tczew - powiedział nam Benedykt Plotta, zastępca naczelnika stacji rejonowej Tczew - jednej z najważniejszych w Północnej DOKP. - Autobusy ZKM odjeżdżają sprzed dworca PKP w Tczewie. W autobusach ZKM ważne są wszystkie kolejowe bilety miesięczne i jednorazowe. Od godziny 13.00 wspomaga nas też PKS, który również honoruje miesięczne bilety kolejowe.

Niektóre pociągi dalekobieżne odjechały ze stacji. Informacje o ruchu pociągów nie są jednak podawane z wyprzedzeniem. Po prostu nie wiem, jak pojadą.

KOLEJ NA BOCZNICY



Maszyniści strajkujący w Zajączkowie Tczewskim

Fot. S. Zaczynski

Właśnie usiłuję wrócić do domu - powiedziała nam pani Irena z Jeleniej Góry, która z dwójką małych dzieci w piątek (19 VI) usiłowała za pomocą PKP wrócić z wczasów w Sopocie. - Nie wiem ile zarabiają kolejarze, nie wiem jak ciężka jest ich praca, nie chcę oceniać czy mają, czy nie mają racji strajkując. Obchodzi mnie to, że nie mogę z dziećmi wrócić do domu. Wcześniej wykupiłam bilet. Czeka mnie chyba noc na dworcu, albo nie wiem co. A ja przecież niczego kolejarzom nie zrobiłam. Ich strajk odbija się przede wszystkim na nas, na zwykłych ludziach, takich jak ja - tłumaczyła nam rozgoryczona pani Irena. - Przecież, walcząc o swoje interesy maszyniści mogli

zablokować ruch pociągów towarowych. Nie dotknęłoby to nas, zwykłych ludzi.

Do ogólnopolskiego strajku maszynistów przyłączyli się również maszyniści z Tczewa i okolic. Związek Zawodowy Maszynistów z Zajączkowa Tczewskiego należy do Zakładu Taboru w Chojnicach. W Chojnickiej PKP oprócz Tczewa i Chojnic jest również Malbork. W zakładzie pracuje około 600 maszynistów. 90 proc. tej grupy zawodowej należy do Związku Zawodowego i przystąpiło do strajku.

le naprawde zarabiamy

- Niech pani spojrzysz - jeden ze strajkujących w Zajączkowie kolejarzy pokazuje wydruk ze swojego miesięcznego wynagrodzenia.

- Jestem pomocnikiem maszynisty z kilkunastoletnim stażem. Z dniem 1 maja tego roku otrzymaliśmy podwyżkę pensji. Po tej podwyżce moja zasadnicza pensja wynosi 405 zł.

Kartkę z cyfrą o zarobkach podaje nam maszynista. Zasadnicza pensja, spisujemy cyfrę z wydruku, wynosi 645 zł.

- Tu pani zobaczyła, ile naprawdę zarabiamy - tłumaczy maszynista. - Nie wiem skąd pochodzą informacje podawane w TV. Ja w tym zawodzie straciłem zdrowie. Maszynista jestem od zawsze. Do tej pensji dochodzą jeszcze dodatki. Niech pani sobie dobrze zapisze. Wliczając dodatek za staż, za pracę w nocy, w niedzielę, za szkodliwe warunki, za przejechane kilometry mam dokładnie tyle - maszynista po-

kuje wydruk.

Na wydruku widnieje suma dodatku - 436, 69 zł.

Kolej niebezpieczna

- Trzeba też wiedzieć - mówią maszyniści - że nam bardzo zależy oczywiście na pracy w niedzielę, w nocy, albo pracy bez pomocnika podczas kursu. Niestety, nie zawsze można dorobić w niedzielę. O takie kursy zabiegają przecież wszyscy maszyniści. Czasami udaje się, czasami nie.

Jeżeli maszynista pracuje z pomocnikiem - pieniądze dzieli się na dwie osoby.

- Żeby zarobić więcej decydujemy się często na jazdę bez pomocnika - mówi maszynista. - Nasze władze na to się godzą. Trzeba jednak wiedzieć, że to przecież nie jest najbezpieczniejsze rozwiązanie. Maszynista przecież musi być ciągle skoncentrowany, obserwować przyrządy w lokomotywie, przestrzegać prędkości, widzieć bez przerwy co się dzieje z przodu i z boku torów. A przecież czasami musimy wyjść do wc, zjeść coś. Chcąc jednak utrzymać rodziny, musimy tak pracować.

Polityka transportowa

państwa prowadzona od lat niszczy kolej - tak twierdzą strajkujący maszyniści z Zajączkowa Tczewskiego.

- Od dawna na przykład mówimy o nieprzystosowaniu dróg do transportu ciężkich samochodów - tłumaczy maszyniści z Zajączkowa. - Tymczasem niemiernie obserwujemy niekontrolowany rozwój transportu drogowego, który niesie za sobą ogromne zagrożenia i koszty ekologiczne. Kolej jest ekologiczna. Ale rząd nie chce stworzyć równorzędnych warunków dla wszystkich rodzajów transportu. Brakuje polityki zapewniającej rozwój naszej firmy. Chociażby na naszym terenie taki drobny przykład. Przez całe miasto samochody wożą węgiel na tczewskie Rokitki. Tymczasem od lat

bochnica kolejowa do Rokitek jest nie wykorzystana. Takich przykładów można by mnożyć.

W jedenastu postulatach do rządu

maszyniści zwracają uwagę na ustalenie właściwej polityki transportowej, chcą zwiększenia dotacji dla PKP nie niższych niż 1 proc. wydatków budżetu państwa (obecnie ok. 0,6 proc.), obniżenia wieku emerytalnego, podwyżki płac o 300 zł, uregulowania sprawy wykupu kolejowych mieszkań, stworzenia przez rząd warunków do wdrożenia norm i standardów działalności PKP zgodnych z wymogami Unii Europejskiej.

- To przecież nie od nas, maszynistów zależy wygląd pociągów, stan linii kolejowych i całego taboru - mówią maszyniści. - Pracujemy w hałasie, narażeni na wibracje pola magnetycznego, działanie podciśnienia.

Czy musiało dojść aż do sparaliżowania całej PKP? Czy musiało dojść do zatrzymania pociągów osobowych?

- Nie chcieliśmy strajku - mówią maszyniści. - I ciągle go nie chcemy. - Ale rząd nas lekceważy. Nikt z nami nie podjął rozmów. Na długo przed strajkiem władze wiedziały, że jesteśmy zdeterminowani. Tylko całkowity paraliż mógł zwrócić uwagę na nasze postulaty. Mamy nadzieję, że dojdzie do rozmów z rządem. Nie wyobrażamy sobie, aby tak się nie stało.

Federacja Konsumentów radzi, by po pieniądze za nie wykorzystane z powodu strajku bilety zwracać się do kasjerek na dworcach. Zaświadczenie o konieczności przejechania taksówką do pracy upoważnia do ubiegania się o zwrot kosztów z PKP. Trzeba jednak udowodnić, że przejazd był konieczny, i że strajki rzeczywiście były poniesione.

E.J.

Warto się hartować

ZIĄB - ZIMNEM

Ostatnie wahania temperatury, upały na przemian z chłodem, deszczu i wiatrem są przyczyną zaziębień, chrypek i wszelkich innych infekcji. Skarżą się na nie młodszy i starsi. Co zatem robić, by zahartować i uodpornić organizm na tyle, by przemoczone buty, czy zimniejszy podmuch wiatru, nie spowodowały choroby?

U naszych sąsiadów popularna jest „bania”, u Finów „sauna”, po jej zacięciu ludzie natychmiast kąpią się w przerwaniu, albo biegają po śniegu przy siarczystym mrozie. Osoby, które tak robią, są zdrowe, odporne na wszelkie choroby, sprawne fizycznie i umysłowo.

kładziemy się do ciepłego łóżka. Latem możemy biegać codziennie przez kilkanaście minut po trawie pokrytej jeszcze rosą, następnie oplukujemy nogi i wkładamy ciepłe skarpety.

Można także postępować inaczej: do wanny nalać zimnej wody do wysokości 10 cm i deptać w niej przez 2-4 minuty. Dodatkowo radzę polewać się zimną wodą. Robimy to za pomocą prysznicu, zaczynając od nóg do góry, poprzez kolana, pośladki, biodra, brzuch, zawsze zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Polewanie rąk zaczynamy od palców, potem polewamy ramiona, następnie piersi, wreszcie krzyż i łopatkę. Po kilku dniach zaczynamy polewanie pleców i kręgosłupa. Powinno to trwać krót-

ko, najwyżej 2-4 minuty. Po zabiegu nie wycieramy się, wkładamy ciepły szlafrok i gimnastykujemy się przynajmniej przez 5 minut. Powstałe w ten sposób ciepło rozgrzewa ciało, pobudza krążenie krwi, a także poprawia pracę serca.

Jeśli ktoś bardzo źle znosi zimną wodę, wszystkie zabiegi powinien dawkać ostrożnie, powiedzmy od pół minuty, aż do momentu zupełnego oswajenia się z zimną wodą. Można też początkowo stojąc w wannie, obmywać się zimną wodą z octem lub solą. Można też jedynie po natarciu nóg zimną wodą z octem lub solą, założyć ciepłe skarpety i wejść do łóżka.

Pod patronatem
Wydawnictwa Pomorskiego

Rodzina, zabawa i zdrowie

O tym, jak ważny jest ruch i aktywność w życiu człowieka już dziś nie trzeba nikogo przekonywać. „Sport - to zdrowie”, powie nawet mały przedszkolak.

Niebawem rozpoczyna się wakacje - czas naszych urlopów. Będziemy musieli zastanowić się nad sposobem spędzenia tych kilkunastu, jakże wyciekanych dni. Bardzo często zdarza się, że pomimo wielu chęci rezygnujemy z zaplanowanego wypoczynku w ośrodku wczasowym ze względów finansowych - nie stać nas na wyjazd, dlatego pozostajemy w domach.

A można taniej i jednocześnie aktywniej.

Sądzę, że stosunkowo niedrogą, a bardzo pożyteczną dla zdrowia formą rekreacji jest kajakarstwo. Pływając kajakiem, obcujemy bezpośrednio z naturą, poznajemy nowych ludzi i piękno okolicy. Turystyczne jego uprawianie ma ogromną przewagę nad innymi formami aktywności, ponieważ pozwala na integrację całych rodzin.

Trzy razy odpoczynki i zabawa.

Na początku lipca rzeką Wda będą płynąć trzy spływy kajakowe, tj.:

- XXXIII Międzynarodowy Spływ Kajakowy „Wda 98”
- XII Ogólnopolski Spływ Ka-

Ogólnopolski Festyn „Rodzina w kajaku”.

Do udziału w imprezie zaproszono uczestników wymienionych spływów i wszystkie osoby preferujące czynny wypoczynek połączony z zabawą.

Niech nikogo nie zmyli nazwa tej imprezy, bowiem oprócz zabawy na wodzie festyn zawierać będzie liczne konkurencje sportowe i rekreacyjne na lądzie, m.in.

- siłowanie na rękę
- dmuchaną wiośkę i konkurs rysunkowy dla najmłodszych
- piłkarski turniej oldbojów i wiele innych.

W programie będą również koncerty zespołów rockowych.

W części wodnej festynu organizatorzy proponują:

- nizinny slalom na rzece Wdzie
- przeciąganie kajakowe
- pokaz piłki kajakowej oraz

„zabawowy tor przeszkód dla rodzin”.

który jest głównym punktem programu imprezy.

Na torze tym, rozegranym na basenie, trzyosobowe reprezentacje rodzin będą musiały wykazać się sprawnością i pomysłowością.

Przykładowo, do pokonania będzie nisko zawieszona poprzeczka, trzeba będzie oddać strzałę z kajaka piłką do bramki, przepłynąć odcinek połączonymi

kajakami, a nawet nawlec nitkę na igłę. Wszystko w jak najkrótszym czasie.

Przed wszystkim uśmiech - bez niego nie ma wypoczynku.

Rozgrywane konkurencje mają dostarczyć wszystkim byłym uczestnikom i widzom mnóstwo radości i emocji.

cd. na str. 6

LIGA PLECAKÓW



*A czy znasz ty, bracie młody,
Twoje ziemie, twoje wody?
Z czego słyną, kędy giną,
W jakim kraju i dunaju?*

Tak pisał poeta doby Romanizmu, niestrudzony podróżnik po ziemiach dawnej Rzeczypospolitej, jeden z ojców geografii polskiej - Wincenty Pol, urodzony w 1807 roku. To on zostawił sobie m.in. wspaniały opis Żuław Wiślanych.

Co za horyzontem?

W istocie wezwanie do poznania swojej ziemi, nie jest czymś nowym. Człowiek zawsze lubił wędrować. Był zwyczajnie ciekawy co tam za horyzontem... Te ciągoty do wędrowek postanowili wykorzystać nauczyciele do edukacji młodzieży. Wyrobienia w niej przywiązania do ziemi ojczystej. Bo to co poznane, staje się bliższe. Ale na przeszko-dzie dalszych wypraw stawał brak taniej bazy noclegowej.

Problem został rozwiązany 90 lat temu. Niemiecki nauczyciel Richard Schirmann, w 1909 roku, zgłosił pomysł tworzenia schronisk młodzieżowych na bazie istniejących budynków szkolnych. To chwyciło. Już w 1912 roku powstaje, w Altenie, pierwsza taka placówka. 6 lat później, mimo że to był czas wojny, schronisk działało już tyle, że powstało Niemieckie Stowarzyszenie Schronisk Młodzieżowych. Po-tem szwajcarskie i polskie.

W 1932 roku jesteście wśród 11 krajów, które w Amsterdamie powołały Międzynarodową Federację Schronisk Młodzieżowych. Zakładała ona ściśle współpracę wszystkich partnerów w rozwijaniu turystyki szkolnej, a też wzajemne honorowanie legitymacji, wystawianych w poszczególnych krajach. Te zasady obowiązują do dziś. Federacja zaś rozrosła się i obejmuje obecnie 63 kraje, dysponując 5,5 tysiącami schronisk, oferujących rzeczywiście najtańszą bazę noclegową.

Druga lokata na świecie

Po II wojnie światowej mieliśmy w kraju błyskotliwy rozwój schronisk. Jeśli w 1960 roku było ich 40, to 20 lat później już ponad 1200, z 45 tysiącami miejsc noclegowych. Rzecz charakterystyczna, nocleg mógł znaleźć turysta w mieście wojewódzkim i małej nawet wioseczce (w wakacje oczywiście). Lata 90. przyniosły załamanie turystyki, bo ludzie zbiednieli. I to tak bardzo, że i tania baza była za droga. W 1994 roku liczba schronisk spadła do 575, z 23 tysiącami miejsc noclegowych.

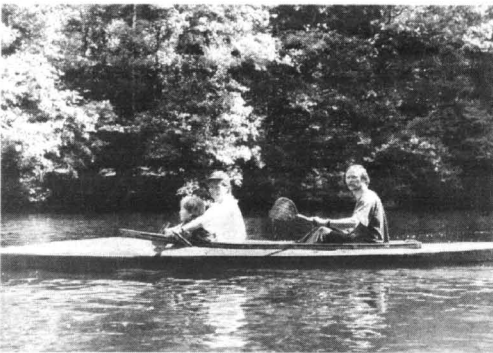
Ale Polskie Towarzystwo Schronisk Młodzieżowych nie dało się biedzie. Z obecną liczbą schronisk i tak jesteśmy na II

miejscu w świecie, po RFN (622 schroniska), na III pozycji światowej znajduje się Japonia (375 obiektów), dalej Szwecja (294), USA (164). Choć nie otwiera się nowych placówek, to w istniejących zachodzą ważne przeobrażenia. Podnosi się standard wyposażenia, rozszerza zakres świadczonych gościom usług. Bo pod tym względem - niestety - byliśmy i jesteśmy do dziś w tyle za resztą Europy.

18 zaproszeń

W województwie gdańskim działa 18 schronisk młodzieżowych. Z tego 13 przyjmuje gości tylko w czasie wakacji, bo mieści się w budynkach szkolnych. Pozostała piątka działa przez cały rok. Są to, poza Chmielnem, obiekty zlokalizowane w Trójmieście. Bo też ono właśnie przyciąga najwięcej turystów. Mamy więc trzy stałe placówki w Gdańsku (ul. Wałowa 21, ul. Kartuska 245B i Grunwaldzka 244) oraz jedną w Gdyni (ul. Morska 108C). Tylko jedno schronisko, przy al. Grunwaldzkiej, jest obiektem nowym, nowoczesnie urządzone. Pozostałe to adaptacje budynków pozaszkolnych. Korzystają z nich grupy wycieczkowe i turyści indywidualni. W tym nie mała liczba gości zagranicznych dosłownie z całego świata. Bo podróżowanie to wspólna pasja wszystkich nacji globu ziemskiego.

cd. na str. 6



jakowy „Papierników”

• XXXIII Ogólnopolski Spływ Kajakowy TKKF „Wda”, których cały program jest tak przygotowany, aby mogli w nich wziąć udział rodzice ze swoimi pociechami.

Z myślą o rodzinach, nie tylko kajakowych, w Czarnej Wodzie dnia 4 lipca będzie zorganizowany przez Uczniowski Klub Sportowy „Wda” i organizację wspierającą

cd. ze str. 5

Ale wędrownicze ciągoty rozkwitają u młodych dopiero w porze wakacji. Każdego roku, grupy uczniowskie, pod opieką nauczycieli (są jeszcze tacy pasjonaci!) wędrują po najatrakcyjniejszych rejonach Polski. Drepają pracownicy od schroniska do schroniska, w ściśle wyznaczonym czasie, bo przy zagęszczeniu grup obowiązują swoisty rozkład jazdy jak na kole.

W czasie tegorocznych

na przypadek. Każda grupa otrzymuje bowiem syntetyczne materiały informacyjne. Każdy zaś szlak kończy się 3-dniowym pobytom w Trójmieście, bo tu jest co oglądać.

Taki obóz to dla ucznia prawdziwa szkoła życia. Preferuje się bowiem samodzielność. W schronisku śniadanie i kolacje uczestnicy przygotowują we własnym zakresie. Chyba, że stać obozowiczów na wizyty w lokalach gastronomicznych (?). Tylko obiady na

adresów schronisk. Można też z legitymacją PTSM, ruszyć w świat daleki. A przewodnikiem po nim będą specjalnie przygotowane międzynarodowe informatory z adresami schronisk młodzieżowych w poszczególnych krajach. Tam też jest to najtańsza baza noclegowa.

Żeby jednak korzystać ze wszystkich uprawnień, trzeba zostać członkiem PTSM (wpisowe od 3 do 12 zł - uczniowie, dorośli nie związani z

LIGA PLECAKÓW



Pierwsi turyści na helskim deptaku.

Fot. F. Marszałek

wakacji po województwie gdańskim wędrować będzie około 50 obozów. Każdy złożony z nie więcej jak 20 osób. Pójdą dwiema trasami! Nadmorską (ta cieszy się największym zainteresowaniem uczniów z głębi kraju) i po Pojezierzu Kaszubskim. Była jeszcze trzecia trasa - kociewska - ale gdy turystyka weszła w lata kryzysu, ten region, choć przepiękny, tak jest mało znany, że nie skusił resztek chętnych i szlak wędrowniczy zlikwidowano.

Szkoła życia

Idąc po wyznaczonej marszrucie, młodzież zwiedza najatrakcyjniejsze miejscowości i obiekty. Nie jest tu zdana

ogół są zamawiane na trasie wędrowki. Do tego marsz z plecakiem, w którym jest cały ekwipunek wędrowca. No więc jest potem co wspominać...

Choć co roku po woj. gdańskim wędruje ponad tysiąc młodych, pełnych temperamentu ludzi, nie zdarzył się w ostatnich latach ani jeden wypadek - podkreśla prezeska Zarządu Wojewódzkiego Polskiego Towarzystwa Schronisk Młodzieżowych Irena Solska. Ale też opiekunów nie rekrutuje się z łapanki. Opiekę sprawują doświadczeni pedagodzy po specjalnym przeszkoleniu.

Do Rumi i Japonii

Można wędrować po kraju, mając do dyspozycji zestaw

oswiata). Oplacić trzeba też legitymację: krajową - kartonową, od 2 do 8 zł lub międzynarodową (przypomina kartę bankomatową w kwocie 8-26 zł).

Różne są ceny miejsc noclegowych w schroniskach. Zależą od standardu pomieszczeń i ilości miejsc w pokojach (od 32 do 6 zł za dobę).

Po szczegóły działalności PTSM odsyłam do biura tej organizacji, mieszczącej się w Gdańsku, przy ul. Wałowej 21, tel. 301-34-61, czynnego w poniedziałki i piątki, godz. 10-14, a w środy godz. 12-17. Podobne placówki działają we wszystkich miastach wojewódzkiego kraju.

Franciszek Marszałek

Miejsce dla przyjaciela

Wkrótce lato i oto znowu nastąpią sądne dni w schroniskach dla zwierząt. Dlaczego latem? Otóż w okresie urlopów do schronisk przybywa codziennie 5, a nawet dziesięć razy więcej kotów i psów, niż w innych miesiącach. Zwierzęta są wyrzucane z domów, w których były hodowane przez wszystkie poprzednie miesiące. Latem bowiem, kiedy domownicy rozjeżdżają się na urlopy, trudno zapewnić zwierzętom opiekę.

Wiele już powiedziano i napisano o losie bezdomnych, wyrzuczonych psów. Jak zapewniają pracownicy schronisk - nic jednak na lepsze się nie zmienia. Wedle statystyk mamy w Polsce około 7 milionów psów. Część z nich mieszka na wsi. Rzadko bywają rozpieszczane tak, jak miejskie pieski, ale rzadziej też bywają pozbawione własnego domu, wyrzucone przez gospodarzy, co staje się dość często udziałem miejskich psów.

Miejsca dla psa, to oczywiście stały kąć, który musimy zapewnić zwierzęciu w naszym, nierzadko ciasnym domu. To także czas, jaki musimy mu poświęcić.

Trzeba mu bowiem codziennie przygotować posiłek, w miarę możliwości mięso, bez którego psi organizm źle funkcjonuje. Sparzenie pokrojonego w kostkę mięsa, przygotowanie jarzyn, kłusek lub kaszy, wyparzenie miski, nalanie świeżej wody, wyjście z psem co najmniej 4 razy na spacer, aby zwierzę mogło się wybiegać, to pozycja w rozkładzie zajęć niebagatelna. Im zwierzę większe, tym dłuższego wymaga spaceru. Dog czy owczarek alzacki powinny biegać nawet parę kilometrów dziennie.

Pamiętać też należy o tym, że psa trzeba w odpowiednim czasie zaszczepić, że powinno się dbać o jego higienę, gdyż zwierzak nie wyczesywany, nie kapani od czasu do czasu, nie odpchlany i nie odrobaczany specjalnymi pastylkami, stanowi zagrożenie dla całej rodziny. Przecież w mieście mieszka się z nim pod jednym dachem.

No, i wreszcie owe wakacje, które dla wielu posiadaczy psa stanowią egzamin z człowieczeństwa. Zwierzę należy bowiem pozostawić w takich warunkach, aby nie cierpiało tęskniąc za swymi, miało co jeść i gdzie spać, a więc u osób zaprzyjaźnionych lub w hotelach dla psów, prowadzonych przy schroniskach dla bezdomnych zwierząt, za co jednak płaci się dość wysoką stawkę dzienną.

Naiwnością byłoby oczywiście sądzić, że pisaniem czy mówieniem można zapobiec wyrzuceniu psa na ulicę wówczas, gdy jego obecność będzie przeszkodą w życiowych planach - ludzie pozbawieni poczucia odpowiedzialności nie przejmą się najgorętszymi apelami. Sądzimy, że słuszniej zawczasu przestrzec tych, których wyobraźnia nie ogarnia ogromu obowiązków, jakimi obarcza się postanawiając wziąć zwierzę pod dach. Pies i kot to wielki obowiązek!

Abym nie było w przyszłym roku społecznych psich i kocich sierot radzimy: zastanówmy się, zanim w humanitarnym odruchu zabierzemy psa do domu, czy będziemy w stanie poświęcić dla niego choć godzinę dziennie, i czy nie będzie to obowiązek, któremu na dłuższą metę nie będziemy mogli sprostać.

(ba)

Zięb - zimnem

cd. ze str. 4

Doskonałe rezultaty osiąga się także w inny sposób: co trze-

należy wejść pod koldrę.

Zalecam również spacerować świeżym powietrzem i wycieczki rowerowe. Doskonale też uodparnia i hartuje organizm czosnek i cebula, wreszcie kapusta kwaszona z dodatkiem natki pietruszki, cebulki i zmielonej, suszonej pokrzywy. Zapobiegawczo możemy także zżywać propolis: dorośli 25 kropelek dziennie,



ci dzień, bezpośrednio po wstaniu z łóżka, wchodzimy na pół minuty do wanny z zimną wodą, po czym nie wycierając się nakładamy ciepły szlafrok i wracamy pod koldrę. A gdy organizm oswoi się z zimnem, zimą możemy biegać boso przez 1-2 minuty po świeżym, dopiero co spadłym śniegu, po czym również

dzieci dwa razy dziennie po tyle kropelek, ile mają lat.

Zasadą kuracji hartującej jest rozpoczęcie jej późną wiosną czy latem i konsekwentne kontynuowanie przez wszystkie pory roku.

dr Jadwiga Górnicka
specjalista chorób
wewnętrznych

Pod patronatem Wydawnictwa Pomorskiego

Rodzina, zabawa i zdrowie

cd. ze str. 5

Tego dnia każdy powinien znaleźć coś dla siebie i spróbować swoich sił w rywalizacji z sąsiadami.

Spotkanie 4 lipca w Czarnej Wodzie powinno się stać największym świętem naszego regionu. Swoją rolę zapowiedziała ekipa Telewizji Polskiej progra-

mu „Apetyt na zdrowie”, która przygotuje relację z tej imprezy oraz telewizja lokalna.

Wydawnictwo Pomorskie

- jako patron prasowy festynu pragnie zachęcić wszystkich do aktywnego wypoczynku, do podjęcia zmagania i zdobywania

nagród, do przeżycia wraz z całym rodzinami małej przygody.

Impreza odbywać się będzie na terenie kompleksu sportowego w Czarnej Wodzie. Rozpocznie festynu o godzinie 9.00. Serdecznie zapraszamy.

Tekst i zdjęcie
Iza Roman

Przed bankową inwazją

Polacy nadal nie mają pełnego zaufania do banków. Po przekształceniach NBP, ponad 75 proc. nie widzi ani jednej firmy, ani grupy firm, które byłyby w stanie go zastąpić. Wyrażane jest przy tym przekonanie, że aby sprostać zagranicznej konkurencji, w Polsce potrzebny jest uniwersalny bank o jednoznacznie narodowej tożsamości.

Kłóci się to z oczekiwaniami nas skutkami ustawy, która od przyszłego roku da bankom zagranicznym prawo do nieskrępowanej działalności na naszym rynku.

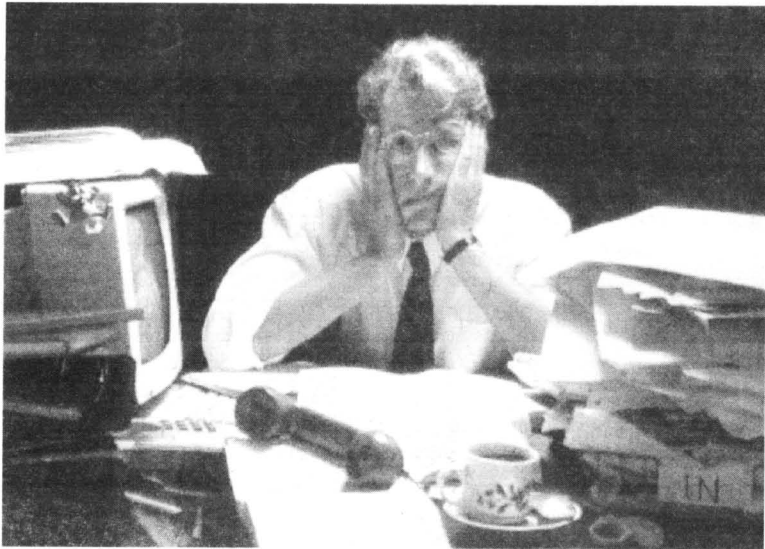
Tymczasem nasi bankowcy nie podziwiają obaw swoich klientów, że zagraniczni konkurenci odbiorą im klientelę i doprowadzą do ruiny, choćby z racji na bardziej efektywne technologie, szybkość obsługi czy łatwo dostępne kredyty.

Niemniej o roku przyszłym zgodnie mówi się, jako o rozpoczęciu bankowej „inwazji” na Polskę. Indicator informuje że według badań przeprowadzonych na temat opinii o prywatyzacji sektora bankowego w naszym kraju, blisko 80 proc. badanych uważa, że w kraju potrzebny jest duży bank o uniwersalnym charakterze, z podziałem na bankowość detaliczną i korporacyjną. Pod uwagę brane są PKO BP, BGŻ i PeKaO SA. Większość opowiada się za wyborem inwestora strategicznego reprezentującego polski kapitał (wbrew temu, co o prywatyzacji sądzi Ministerstwo Skarbu).

Rozważając możliwość zaangażowania obcego kapitału w przekształcenia w sektorze, największy opór stawiają ankietowani w przypadku PKO BP. Ponad 60 proc. ankietowanych uważa, że PKO BP powinno zachować narodowy charakter.

Co musi zrobić polski drobny przedsiębiorca przed integracją z Unią Europejską? Kupić nowe maszyny, poszperać w unijnym prawie i nauczyć się języka angielskiego.

EUROFIRMA DOSKONAŁA



W Polsce działa 2,3 mln małych i średnich przedsiębiorstw - od jednoosobowych, rodzinnych zakładów usługowych, po większe firmy produkcyjne zatrudniające nawet do 250 osób. Sektor ten wytwarza mniej więcej jedną trzecią Produktu Krajowego Brutto (PKB) i zatrudnia ponad połowę Polaków. Również w krajach Unii Europejskiej mała przedsiębiorczość jest niezwykle ważna dla gospodarki, bowiem pracuje tam 66 proc. ludzi, a łączny udział milionów niewielkich firm w tworzeniu dochodu narodowego sięga nawet 65 proc.

Małe i średnie przedsiębiorstwa to ogromny potencjał. Z jednej strony stanowią jeden ze sposobów rozwiązywania problemów bezrobocia, z drugiej - to po prostu lokomotywa gospodarczego wzrostu. Sektor ten odgrywa na tyle istotną rolę w państwie, że znalazł się na liście 32 głównych tematów, które zostaną poruszone podczas negocjacji Polski z Unią Europejską. Główne sprawy do omówienia to przepisy prawa

dardy jakości i zasady konkurencji. Jednak w tej dziedzinie nasi negocjatorzy nie zamierzają się starać o uzyskanie jakichkolwiek okresów dostosowawczych. Oznacza to, że w chwili przystąpienia Polski do UE wszystkie przepisy będą już identyczne z tymi, które obowiązują na obszarze Wspólnoty.

● Czy wejście do UE jest szansą, czy może zagrożeniem dla krajowego small-biznesu? Jak twierdzą wszyscy zainteresowani, przystąpienie do europejskich struktur, to przede wszystkim ogromne wyzwanie dla rodzimej przedsiębiorczości. Będzie ona bowiem musiała wziąć udział nie tylko w wysiugu o polskiego konsumenta, ale także stawić czoło coraz większej konkurencji z Europy. Z jednej strony - po zakończeniu negocjacji przedsiębiorcy z krajów „Piętnastki” przybędą do Polski z najnowszą technologią, nowoczesnymi systemami zarządzania, lepszym dostępem do źródeł finansowania, z większym doświadczeniem, no i z dużym nastawieniem na ekspansję, z drugiej - otwarcie granic będzie okazją dla polskich producentów i usługodawców do uruchomienia sprzedaży swoich produktów na obszarze Unii Europejskiej. Aby utrzymać się na tych rynkach, będą oni jednak musieli sprostać wysokim wymaganiom stawianym tamtejszym firmom.

By rzeczywiście stać się konkurencyjnymi wobec zachodnich firm, polscy przedsiębiorcy powinni przede wszystkim zmodyfikować swoje zakłady. Obecnie część firm wykorzystuje przestarzałe maszyny i technologie, wytwarzające towary, które w

stosunku do Europy Zachodniej są technologicznie opóźnione o ładnych parę lat. Od światowych rozwiązań odstają systemy zarządzania ludźmi i produktami czy też marketing i sposoby dystrybucji.

● Po drugie nasi biznesmeni powinni jak najszybciej zapoznać się z unijnymi normami, przepisami oraz prawnymi regulacjami, z których wiele będzie niedługo obowiązywać także w Polsce. Są wśród nich zupełnie inne standardy jakości, sposoby naliczania podatków, nowe systemy dokumentacji, ewidencji, rachunkowości, itp. Co ważne, rodzimy small-biznes musi zacząć przystosowywać się do nowych warunków już dzisiaj. Zmiana norm jakościowych może bowiem pociągnąć za sobą np. konieczność wymiany całej linii technologicznej, a zmiana zasad księgowania - konieczność przeprowadzania wcześniejszych szkoleń dla pracowników.

● Ludzie w firmie to kolejny problem. Przystąpienie Polski do UE poszerzy oczywiście rynek zbytu dla produktów, tyle że aby nie zgubić się w unijnym świecie, trzeba znać wszystkie jego meandry. Dlatego właśnie kierowniczka kadra w firmie powinna być doskonale obeznana z unijnym prawem gospodarczym i skomplikowanymi przepisami finansowymi, do tego obowiązkowo potrzebna jest jej biegła znajomość języków obcych, tak aby kłopoty w rozumieniu partnerów nie stały się barierą w nawiązywaniu współpracy. Oprócz tego przedsiębiorcy muszą zwrócić uwagę na zastrzeżone wymogi dotyczące ochrony środowiska czy zwiększone normy bezpieczeństwa pracy. **cd. na str. 8**

Bankomat, który nie łyka

Jak wynika z doświadczeń polskich klimatów, ich utrzymująca się niechęć do korzystania z bankomatów bierze się przede wszystkim z... lęku przed tym, że bankomat „połknie” kartę po jakimś błędzie w przekazywaniu maszynie zlecenia. Nie jest to - jak się okazuje - cechą tylko Polaków. Takie same lęki mieli klienci z zachodniej Europy. W związku z tym Nations - Bank dwa lata temu przerobił swoje urządzenia w ten sposób, że karty są oddawane nawet po zbędnym ich użyciu. Dzięki temu aż o 3000 proc. wzrosła ostatnio liczba wypłat z bankomatów N-B.

Jak pisze Paweł Zieliński w „Prawie i Gospodarce”, aby możliwie najlepiej zabezpieczyć interesy posiadaczy kart, banki zalecają stosowanie ich w elektronicznych terminalach POS albo w bankomatach pracujących w trybie on-line. Klient banku ma pewność, że nad jego pieniędzmi ktoś stale czuwa. Jednego tylko mu brakuje pewności,

że przypadkowy błąd albo nagle przerwanie połączenia z bankiem spowoduje połknięcie karty. Niekiedy to prawdziwy problem, bo odzyskanie utraconej w ten sposób karty może potrwać nawet dwa tygodnie.

Aby uniknąć przykrych niespodzianek, nowe generacje bankomatów wychwytyją podczas przeprowadzania transakcji, błędy wynikające nie z winy klienta, a np. zle działającej sieci telekomunikacyjnej.

Transakcja dokonana przy użyciu karty płatniczej składa się z dwóch części. Pierwsza - autoryzacja - polega na wprowadzeniu numeru karty i daty ważności. Może się to odbyć poprzez przeciagnięcie karty przez czytnik lub wpisanie ręczne na klawiaturze.

Następuje wstępne sprawdzenie karty. Jeżeli terminal lub bankomat nie wykryje nieprawidłowości, prosi o podanie kwoty do zapłaty czy wypłaty.

cd. na str. 8



WYPADEK PO OPUSZCZENIU

Spora część wypadków, jakie rozpatrują inspekcje pracy, dotyczą nieszczęśliwych zdarzeń z udziałem pracownika zwolnionego na krótki czas przez przełożonych, aby mógł załatwić swoją prywatną sprawę. Poszkodowani są zazwyczaj przekonani, że takie zdarzenia należy zaliczyć do wypadków przy pracy.

Ale to nieprawda. Zgodnie bowiem z ustawą o świadcze-

niach z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, za wypadek przy pracy uważa się także zdarzenie, które nastąpiło w związku z pracą w czasie pozostawienia przez pracownika w dyspozycji zakładu pracy w drodze między jego siedzibą a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Potwierdził to również Sąd Najwyższy, który uznał ponadto, że zgoda przełożonego na opuszczenie przez pracownika

miejsca pracy w celu załatwienia prywatnych spraw nie może być utożsamiana z zachowaniem związku z pracą wypadku, który nastąpił po opuszczeniu miejsca pracy.

W minionym roku sądy musiały rozstrzygnąć w kwestii ponad 100 wypadków śmiertelnych, które nie poddawały się jednoznacznej ocenie, czy wydarzyły się podczas czy po opuszczeniu pracy. W 30 proc. orzeczenia były dla stron ofiar niekorzystne.



Tani pracownik?

Marzeniem prawie każdego pracodawcy jest zatrudnienie pracowników, za których nie musieliby płacić wszystkich świadczeń i podatków. Czy tacy w ogóle są?

Po części mogą być nimi emeryci i renciści, którzy mogą wybierać pomiędzy ubezpieczeniem własnym lub pracodawcy, a także osoby przebywające na urlopie wychowawczym (pod warunkiem, że okres zawartej umowy-zlecenia lub umowy agencyjnej albo suma okresów skumulowanych umów wynosi co najmniej 15 dni, biorąc pod uwa-

gę przerwy międzyumowne poniżej 60 dni). Nie dotyczy to jednak osób będących jednocześnie pracownikami etatowymi u zlecniodawcy.

Emeryt, rencista lub osoba przebywająca na urlopie wychowawczym mogą przy spełnieniu warunku zawarcia umowy na okres 15 lub więcej dni w celu wykorzystania prac zleconych złożyć wnioski na druku ZUS-S-54 o formie ubezpieczeniu społecznym.

Na tymże druku możemy też oświadczyć, że np. nie chcemy być ubezpieczeni z tytułu pracy zleconej lub agencyjnej.

Rachunek uproszczony w BPH

W wszystkich oddziałach na terenie kraju Bank Przemysłowo-Handlowy rozpoczął akcję promocyjną swoich rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych. Założenie ROR w BPH odbywa się obecnie tylko na podstawie pisemnej deklaracji miesięcznych wpływów, bez konieczności przyniesienia zaświadczenia o zarobkach. Do konta osobistego BPH dołącza najpierw kartę bankomatową akceptowaną w bankomatach banku oraz należących do sieci Euronet. Po pół roku klient może starać się o wydanie międzynarodowej karty Visa i EuroCard/MasterCard.

częnie bankowi sygnał, żeby kartę zablokować.

Póki co, w polskich bankomatach straszy nie tylko ich apetyt na nasze karty. Ostatnio coraz częściej zdarza się, że bankomaty kilku albo jednocześnie wszystkich banków zamierają nawet na cały weekend. Co gorsza - bez ostrzeżenia, jak to stało się na Wybrzeżu w pierwszą sobotę i niedzielę maja. Do dziś nikt publicznie nie przeprosił klientów.

Łatwo wyobrazić sobie można, ilu z nich miało z tego powodu poważne kłopoty.

Bankomat, który nie łyka

cd. ze str. 7

Wtedy karta zostaje po raz kolejny sprawdzona, czy nie została zastrzeżona, czy rachunek posiadacza karty nie jest zablokowany oraz czy nie wyczerpano limitu wypłat przyznanego kartce przez bank.

Wszystko to zajmuje kilka sekund, podczas których terminal POS albo bankomat łączy się z centrum autoryzacyjnym - z bankiem lub własną bazą danych.

Jeśli wszystko jest w porządku, to centrum autoryzacyjne potwierdza akceptację transakcji, a jednocześnie na

rachunku posiadacza karty blokowana jest odpowiednia kwota na zabezpieczenie pokrycia transakcji.

Czasem zdarza się jednak, że transakcja nie uzyska autoryzacji. W zależności od przyczyny odmowy autoryzacji terminal może wypisać na wyświetlaczu numer telefonu, pod który powinien zadzwonić sprzedawca, bądź poprosić go o zatrzymanie karty. Dotychczas instalowane bankomaty po prostu kartę połykały. Bankomaty uruchamiane obecnie kartę wyrzucają, dając jedno-

Eurofirma doskonała

cd. na str. 7

Te wszystkie działania pociągają za sobą oczywiście dosyć spore koszty. Jednak trzeba pamiętać, że nie są to koszty integracji, ale raczej inwestycje gwarantujące, że w przyszłości nikt nie wyeliminuje z rynku zrestrukturyzowanego przedsiębiorstwa.

Przed polskimi przedsiębiorcami stoi niewątpliwie spore zadanie. Jednak nie przeraża ich ogrom zmian, ale... brak dostępu do informacji o tym, co dzieje się na unijnym rynku. Jak na razie nie istnieje żadne zintegrowane centrum informacyjne, choć rząd projektuje jego stworzenie. Znalazłyby się tam przede wszystkim informacje o możliwościach eksportu na rynki europejskie oraz podstawowe regulacje prawne, obowiązujące w tych krajach. W takiej bazie prezentowano by również nowoczesne rozwiązania w dziedzinie technologii, zarządzania czy marketingu. Dopóki jednak ludzie biznesu nie zaczną współpracować ze sobą, by akcentować swoje potrzeby i wywierać presję na rząd, dopóty prace nad stworzeniem tego systemu toczyć się będą tak jak dotychczas - w ślimaczym tempie.

Dla small-biznesu niezwykle ważne są również alternatywne do bankowego źródła finansowania jego działalności. Przedstawiciele rządu zapowiadają rozbudowę systemu poręczeń kredytowych, zwiększenie możliwości korzystania z funduszy strukturalnych i regionalnych, a także efektywniejsze wykorzystanie środków pomocowych z samej Unii, przekazanych Polsce w ramach programu Phare.

Niektóre firmy już z niecierpliwością wyglądają integracji i otwarcia dla Polski granic Unii Europejskiej, bo widzą w tym swoją wielką szansę. Inne, niestety, nie sprostają wysokim wymaganiom i nie utrzymują się na rynku. Ile będzie tych drugich? Nie wiadomo. Na pewno jednak na zwiększeniu konkurencyjności polskich przedsiębiorstw skorzystamy my wszyscy, czyli konsumenci. Efektem całej operacji zjednoczeniowej będą bowiem niższe ceny i lepsza jakość produktów oraz usług oferowanych przez krajowe i europejskie przedsiębiorstwa.

Anna Cieślak

WYŻSZA SZKOŁA MORSKA W GDYNI WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY

oglasza

zapisy kandydatów na I rok STUDIÓW ZAOCZNYCH
w roku akad. 1998/99 na kierunku:

ELEKTROTECHNIKA

specjalność: ELEKTROAUTOMATYKA

oraz

ELEKTRONIKA I TELEKOMUNIKACJA

specjalność: RADIOELEKTRONIKA

Wykłady i ćwiczenia odbywać się będą w budynku Zespołu Szkół Technicznych w MALBORKU, ul. Narutowicza 14. Laboratoria - na Wydz. Elektrycznym WSM w Gdyni. Odpłatność za I semestr wynosi 1200 zł + 60 zł opłaty. Dokumenty przyjmowane będą (wyłącznie skompletowane) od dnia 22.06.1998r.

W skład dokumentów wchodzi:

1. podanie i życiorys
2. kwestionariusz osobowy
3. świadectwo dojrzałości w oryginale
4. ksero dowodu osobistego-strona 1, 2, 3 i 6
5. trzy fotografie o wymiarach 37x52 mm
6. dowód wnieśnienia opłaty rekrutacyjnej na rachunek Wyższa Szkoła Morska w Gdyni na konto Bank Gdański I Oddział w Gdyni 10401224-1300-131 z dopiskiem opłata rekrutacyjna Studia Zaoczne WSM Gdynia Wydział Elektryczny.

O przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń.

Szczegółowych informacji udzielamy pod numerem telefonu (055) 272 30 57 w Malborku oraz (058) 621 99 38 w Gdyni.

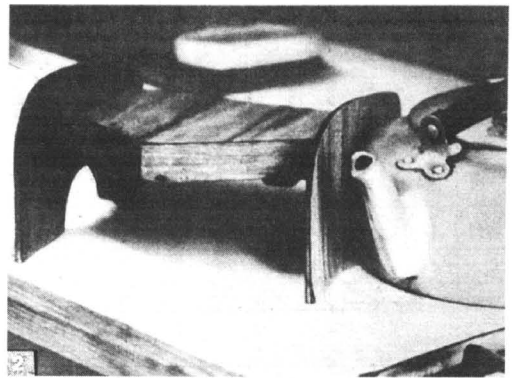
Uwaga! Zastrzegamy sobie prawo rezygnacji z rekrutacji w przypadku niewystarczającej liczby kandydatów.



lida mieszka z rodziną, to na nią spada obowiązek nieustannej pomocy, uciążliwej w końcu dla obu stron. Jeśli natomiast człowiek niepełnosprawny jest samotny, problem przybiera na sile.

Wiele codziennych, rutynowych czynności jest możliwe do wykonania dla większości inwalidów, pod warunkiem, że ich mieszkanie będzie odpowiednio wyposażone w specjalny sprzęt i narzędzia. Wystarczyłoby produkować przystosowane do ich potrzeb meble, narzędzia kuchenne, sprzęt rehabilitacyjny.

Istnieją u nas znakomite projekty wielu takich przedmiotów, jednak w praktyce funkcjonują pojedyncze, prototypowe zazwy-



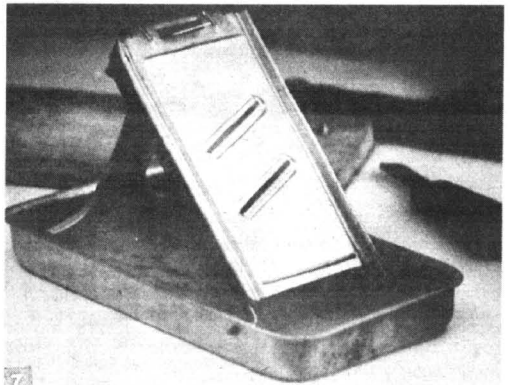
BEZ WYSIŁKU

czaj egzemplarze różnych narzędzi kuchennych: wygodnych, lekkich i spełniających skutecznie swoje zadania. Niestety, wprowadzanie ich do produkcji napotyka ciągle bariery.

Postanowiliśmy wobec tego pokazać kilka mebli, bo a nuż znajdzie się producent? Zostały zaprojektowane przez Instytut Wzornictwa Przemysłowego, a prototypy wykonano w warunkach warsztatu jednej ze szkół zawodowych, przez uczniów, a pod okiem nauczycieli zawodu.

Oto przykłady ilustrowane zdjęciami:

1. Wysuwane blaty. Przy szafkach w kilku punktach kuchni zamontowane są wysuwane blaty. Ułatwiają one większość prac



związanych z przygotowaniem jedzenia, krojenia itd. Można przy nich siedzieć „na wprost”, co jest bardzo ważne! Liczna grupa osób niepełnosprawnych przy krojeniu i temu podobnych czynnościach siedzi bokiem do blatu, przy którym pracuje, ponieważ nie może do niego podjechać, a tym bardziej nachylić się. Z czasem taka postawa dodatkowo pogłębia stany chorobowe.

Nalewanie z czajnika. Rozwiązanie pomocne dla osób z ograniczoną ruchomością w stawach barkowych, a także dla tych, którym sprawia trudność podnoszenie ciężkich przedmiotów. Ważna jest różnica wysokości blatów. Czajnik stoi wyżej i dodatkowo jeszcze jest umieszczony na ruchomej podstawie, która pochyla się przy nalewaniu.

cd. na str. 10

Chcieliśmy, aby nasze publikacje były przydatne dla możliwie szerokiego kręgu osób. W tym także takich, których wypadek lub choroba, nagle lub stopniowo wytrąciły ze zwykłego try-

bu życia, słowem - niepełnosprawnych. Dla tych osób problemem, często nie do pokonania, stało się otwarcie drzwi, ugotowanie herbaty, umycie rąk, złatwienie potrzeb fizjologicznych, czyli dziesiątki najprostszych, codziennych czynności. Jeśli inwa-

STYROPIAN

STYROPIAN M-15, M-20, M-30
(również płyty „na zakład“)

- zawsze wszystkie grubości i gatunki
- konkurencyjne ceny
- atesty ITB

transport
„STYROPAN H-K” Gdańsk
ul. Michałki (1 km przed Rafinerią)
tel./fax (058) 308-77-05, 308-79-23

„MAREX” S.C.
JULIAN CHROBOCZEK
TEL. KOM. 090541 795
TEL. DOM. (069) 136-85-26 (7^o - 8^o)
NARKOWY 54
83-120 SUBKOWY

SYSTEMY OGRODZENIOWE
CYNKOWANE,
MALOWANE PROSZKOWO
SIATKI ZAWLEKANE, ZGRZEWANE
BRAMY PRZESUWNE, MONTAŻ

BEKAERT
QUALITY
★★★★

10 LAT GWARANCJI

SANYO

KLIMATYZACJA
splity, okienne,
ECO-MULTI

SPRZĘT RTV i AGD
televizory, magnetowidy, radia,
kuchenki mikrofalowe

KASY FISKALNE
stacjonarne,
przeñośne

81-534 Gdynia, ul. Światowida 30
tel. (058) 624 83 04, 090 354 301, 090 620 357
Wyłączny przedstawiciel i importer wyrobów SANYO w Polsce

Serwis, Instalacja, Transport, Doradztwo

Autoryzowane sklepy prowadzące sprzęt RTV i AGD:

ABC Kościerzyna ul. Przemysłowa 10
W MLYNIE Reda ul. Pucka 9
SAWICCY Dzierżon ul. Imaj 3
MALAXIS Malbork ul. Szopena 7
GRYF Kartuzy ul. Gdańska 41

zauważaj tym, których znasz

PPU POLBET s.c.
83-250 Skarszewy
ul. Drogowców 7
tel./fax (069) 188 22 61

PRODUKCJA
PREFABRYKATÓW
BETONOWYCH

- ❖ płyty dachowe korytkowe
- ❖ kregi betonowe
- ❖ elementy nawierzchni dróg
- ❖ nadproża C-19
- ❖ elementy drobnowymiarowe według indywidualnych zamówień
- ❖ beton towarowy kl. od B10 do B30

POSIADAMY WYMAGANE CERTYFIKATY
DLA WSZYSTKICH NASZYCH WYROBÓW
WYDAJEMY ŚWIADECTWA JAKOŚCI.

260066



FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA sp. z o.o.

DACH - DEK

83 - 000 Pruszcz Gdański, ul. Łukasiewicza 2
tel./fax 682-35-59, 682-22-51 wew. 224
090 503890, 0602 220629

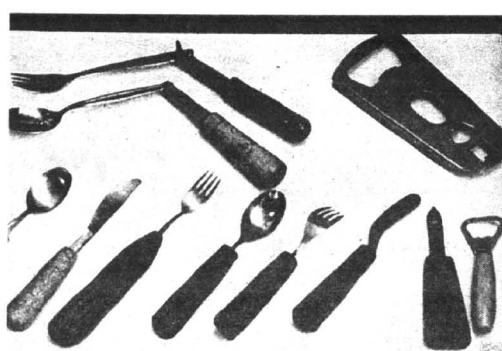
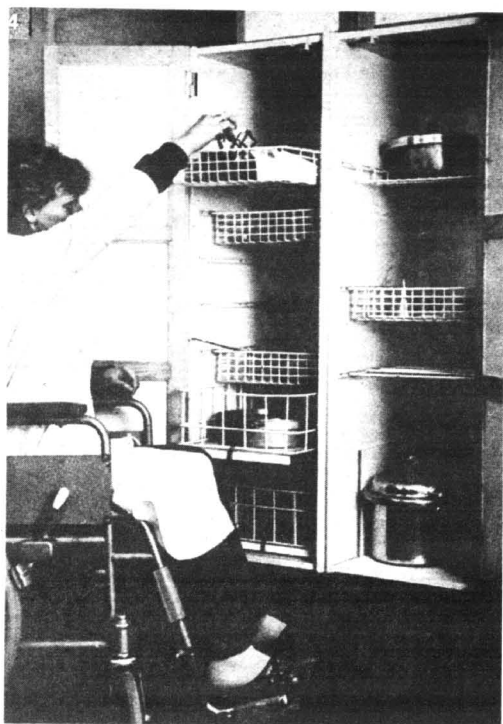
OFERUJE PAŃSTWU POKRYCIA DACHOWE
RENOMOWANYCH FIRM KRAJOWYCH
I ZAGRANICZNYCH
W NAJSZERZYM WYBORZE

- ⇒ Dachówki ceramiczne od 29,95 zł/m + VAT
- ⇒ Dachówki cementowe powlekanie od 22,24 zł/m + VAT
- ⇒ Papa zgrzewalna od 12,50 zł/m + VAT
- ⇒ Gąsiori do dachówek i pełen zestaw asortymentów
- ⇒ Elementy wentylujące pokrycie dachowe
- ⇒ Folie dachowe
- ⇒ Bitumiczne płyty faliste
- ⇒ Okna i wyłazy dachowe
- ⇒ Okna standardowe
- ⇒ Rynny PVC
- ⇒ Schody strychowe

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

pn.-pt. 8.00-17.00
sobota 9.00-13.00

2218

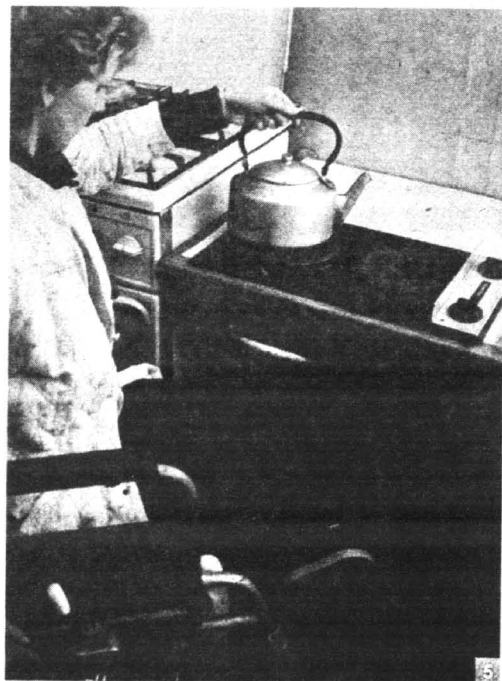


silk można sięgnąć w głąb każdego.

5. Gotowanie. Obok zwykłej kuchni gazowej zamontowano elektryczną bez obudowy u dołu. Proszę zwrócić uwagę na różnicę wysokości obu kucharek. Dopasowanie wysokości wszystkich sprzętów do indywidualnych potrzeb inwalidów to podstawowy warunek wygody.

6. Poszukujemy wytwórców sztućców i narzędzi kuchennych o pogrubionych trzonkach dla osób, którym trudno jest manewrować drobnymi przedmiotami. Część sztućców ma trzonki bar-

dom niepełnosprawnym. Prezentowane tu modernizacje typowych mebli zostały przekonsultowane z lekarzami - rehabilitantami i reumatologami, dzięki czemu wiadomo też, że zainstalowanie blatu z wolnym podjazdem; nisko zawieszonych szafek z wysuwanymi koszami zamiast półek, czy szafek z podestami, do których można podjechać, w żaden sposób nie koliduje z potrzebami osób zdrowych przebywających na co dzień w tym samym mieszkaniu. Przeciwnie, dla każdego przeciętnego użytkownika okazują się one bardzo wygodne i będą wymagać zmniejszonego wysiłku. T.W.



cd. ze str. 9

Z przodu blokują go dwie ukosne listewki.

2. A oto sama podstawa - została zrobiona własnym pomysłem i przemysłem przez pracowników szpitala na Spartańskiej. Może znaleźć się ktoś chętny do produkcji takich pożytecznych przedmiotów?

3. Podesty. Wszystkie szafki umieszczone są na podestach o wysokości ok. 20-30 cm. Do każdej z nich można podjechać naprawdę blisko i otworzyć ją, gdyż solidne małe kółka wózka nie blo-

BEZ WYSIŁKU

kują drzwiczek. Nie trzeba się też głęboko pochylać, żeby coś wyjąć.

4. Koszyki zamiast półek. Dużej grupie inwalidów wygodniej jest używać szafek wysokich i wąskich - ponieważ nie muszą pochylać się i odwracać na boki, natomiast swobodnie podnosić i opuszczać ręce w pionie. Wszystkie półki tej szafki to lekkie koszyki przesuwane się na prowadnicach. Bez kłopotu i wy-

dzo wydłużone i zginające się. Są one przydatne osobom z ograniczoną ruchomością w stawach barkowych.

7. Szatkownica do jarzyn z podporką.

Tyle rad, które mogą się przydać zarówno potencjalnym producentom, jak i osobom, które zechcą we własnym zakresie przygotować szereg domowych sprzętów i narzędzi, niewątpliwie bardzo ułatwiających życie oso-

TORMET
OFICJALNY SPRZEDAWCA

STOLBUD
SOKÓŁKA S.A.

**OKNA
DRZWI**

• DREWNIANE • Z TWORZYW
WSZYSTKIE WYMIARY
I KSZTAŁTY

**HURT - DETAL
GRZEJNIKI CO
KOTŁY CO**

I INNE WYROBY DLA DOMU

83-000 Pruszcz Gdański,
ul. Grunwaldzka 62
tel. 682-30-75
tel./fax 682-35-52

Tylko
w Convectorze

STOP

instalacja wraz
z montażem za
pierwszą

RATE

Teraz w Convectorze biorąc system centralnego ogrzewania na raty lub za gotówkę otrzymujesz:

kredyt do 30 000 PLN - bez żyrantów i weksli

bezpłatny montaż instalacji

markowe grzejniki

z wieczystą gwarancją na szczelność (do 50 Atm)

najoszczędniejsze w eksploatacji

tanie - bo nie wymagające kosztownych uzupełnień instalacji niezbędnych przy innych grzejnikach

najwyższej jakości - wykonane z miedzi i aluminium

Ubajac się do Filii Handlowej, otrzymasz pełną informację, a specjalnie przeszkolony personel szybko i sprawnie doradzi Ci najlepsze rozwiązanie. Czekamy na Ciebie.



Wytnij i prześlij znaczek na adres filii a otrzymasz pakiet informacyjny.

bezpłatna infolinia 0-800 34 444

Gdańsk, ul. Uczniowska 52, tel./fax 342 77 22, fax 557 85 52

Punkt handlowy w Gdyni: ul. Inżynierska 111, tel./fax 664 73 32

convector®

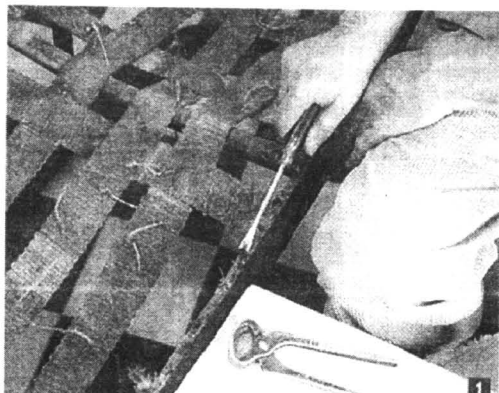
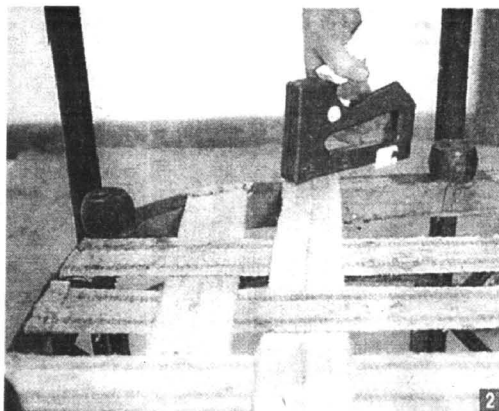
Jeśli konstrukcja tapczanu czy fotela z litego drewna nie ucierpiła, warto uratować mebel, wymieniając tapicerkę.

Wymianę pokazujemy za „Czterema kątami” na przykładzie kanapki z tradycyjną tapicerką z trawy morskiej (trawy nie da się kupić w sklepie - można ją tylko odzyskać z innych, niepo-

trzebnych mebli, albo zastąpić np. końskim włosiem lub wełną owczą). Sprężyny mogą być ponownie użyte - chyba, że przy okazji chcemy założyć nowe.

1. Usuwamy kolejno wszystkie warstwy starego materiału tapicerskiego oraz pasy, podważając je np. śrubokrętem lub odrywając (razem z nimi powinny z drewna wychodzić gwoździe). Wszystkie pozostałe gwoździe podważamy specjalnym przyrządem i wyciągamy obcęgi. Zdejmujemy też sprężyny - przedtem warto zrobić prosty szkic ich rozmieszczenia na pasach.

2. Do spodu ramy kilkoma zszywkami przybijamy nowe



WYMIANA TAPICERKI

7. Mocujemy na wierzchu tkaninę dekoracyjną.

8. Brzozy mebla wykańczamy tasiemką, przyklejając ją butaprenem.

Oprac.
B.L.

**PARKIET
DĘBOWY I BUKOWY**

**OKLEJNY SOSNOWE
I LIŚCIASTE**

**TARCICE BUKOWĄ I DĘBOWĄ
OFERUJE**



PRZEDSIĘBIORSTWO
PRZEMYSŁU DRZEWNEGO
„FERNITEX” Sp. z o.o.
ul. Tartaczna 1
84-200 WEJHEROWO

tel. 0-58/ 672-13-60 do 62
fax 0-58/ 672-13-61

KONKURENCYJNE CENY, BONIFIKATY

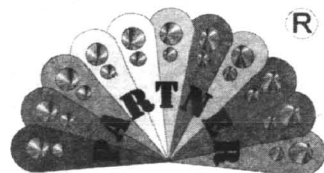
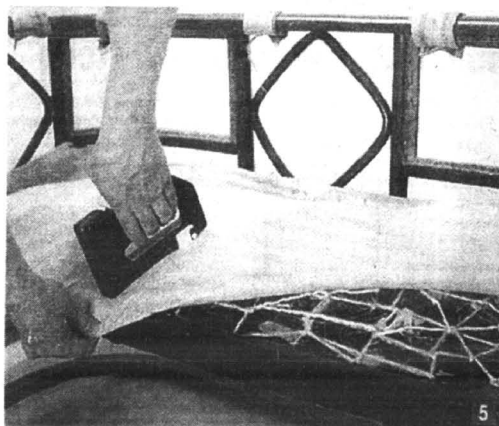
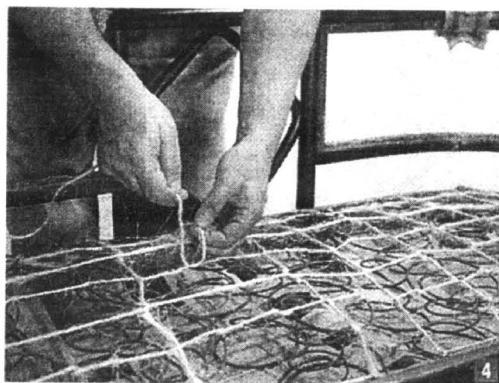
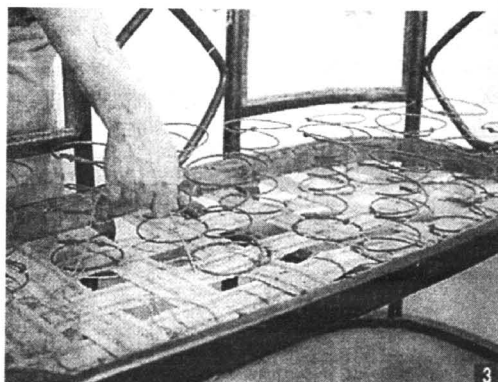
pasy, podwinąwszy ich końce. Pasy przeplatamy i mocno napinamy, tak by tworzyły sztywną siatkę.

3. Przyszywamy szpagatem sprężyny do pasów. Każdą mocujemy w czterech punktach, aby się nie przesuwała.

4. Mocnym sznurkiem, np. jutowo-konopnym, oplatamy sprężyny tak, by na wierzchu powstała gęsta siatka (wtedy będą pracowały tylko w pionie: ugiwały się pod ciężarem i powracały do poprzedniego stanu). Każda sprężyna powinna być przewiązana 4-6 razy. Sznurek mocujemy do ramy gwoździami lub zszywkami.

5. Przybijamy do ramy szare płótno (wszystkie tkaniny przycinamy z kilkucentymetrowym zapasem na całym obwodzie), które oddzieli sprężyny od wyściółki. Zszywki lub gwoździe wbijamy jak najgłębiej i jak najbliżej wewnętrzznego rantu ramy - łatwiej będzie je schować pod tasiemką.

6. Wyściółkę rozkładamy równomiernie na siedzeniu i mocujemy drugą warstwę płótna, chowając do środka brzozy obydwu warstw. Wyrównujemy dołki i górki.



**SYSTEMY
OCIEPLEŃ
BUDYNKÓW**

ul. Hutnicza 40, 81-061 Gdynia, tel./fax (0-58) 623-13-42, 664-19-03
masy tynkarskie - kleje - farby - lakiery
Siatka podtynkowa - styropian - wełna mineralna - narzędzia
i inne materiały do ociepleń hurt-detali

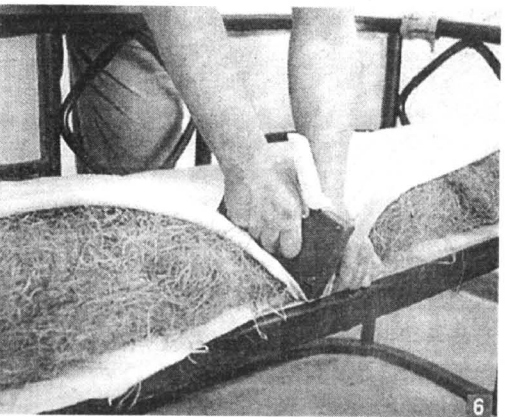
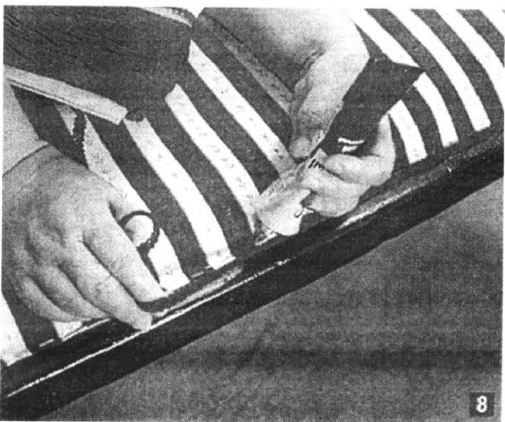
FASADEX

APR. Techn. ITB
AT - 15 - 3129/98

WWW.FASADEX.COM.PL
E-MAIL:PARTNER@FASADEX.COM.PL

WYMIANA TAPICERKI

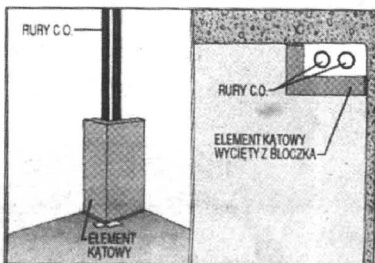
cd. ze str.11



Obudowy z elementów Ytong

Z bloczków i płytek z betonu komórkowego Ytong można wykonywać różnego rodzaju obudowy, np. pionowych rur obudowanych lub c.o. Elementy z betonu komórkowego można przecinać piłami ręcznymi z ostrzami z węglików spiekanych. Łatwo też wycinać z nich różne

kształty. Takimi kształtkami można dwustronnie obudować rury.



Nieproszeni goście

Sspacerują po szafkach i szufladach, tapczanach i łóżkach, prześlizgują się przez każdą szparę, doprowadzając domowników do białej gorączki. Walka z nimi jest bardzo trudna i przypomina nieraz walkę z wiatrakami.

Mrówki faraona przywędrowały do Europy w latach pięćdziesiątych, nie znad Nilu, jak wskazywałyby na to nazwa, ale z Indii Wschodnich. W nowych osiedlach i nowych blokach, wykończonych niestarannie czują się one szczególnie dobrze. Szpary i pęknięcia, ciepło kaloryferów sprzyjają przenoszeniu się mrówek z mieszkania do mieszkania, z piętra na piętro, gdzie zakładają swe gniazda. Za listwami podłogi, pod tynkiem, pod wykładziną podłogową itp. Walka z mrówkami jest najłatwiejsza w momencie, gdy spostrzeżemy, że zaczynają one dopiero wprowadzać się do naszego mieszkania. Gorzej, gdy za domowiliśmy się już na dobre.

Podstawową i najważniejszą sprawą jest utrzymanie w mieszkaniu idealnej czystości i porządku. Nie wolno zostawiać na wierzchu żadnych resztek jedzenia, odpadków, okruszków. Żywność musi być zawsze dobrze schowana, najlepiej w lodówce. Artykuły sypkie natomiast w zakręcanych słojach, pieczywo w szczelnie zamkniętych pojemnikach. Oprócz tego bardzo starannie trzeba zalepić wszystkie dziury, szpary i szczeliny. Dopiero potem można sięgnąć po któryś ze środków owadobójczych.

Jeśli natomiast jesteśmy uczuleni na obecność środków chemicznych, albo są w domu małe dzieci, lub zwierzęta domowe, można sięgnąć do starych sposobów domowych. Oto niektóre z nich:

- W walce z mrówkami faraona, oprócz utrzymywania w domu idealnej czystości, trzeba również wykazać pewną przebiegłość. Chodzi bowiem o to, by mrówki niczego nie podejrzewały i nie tylko zjadły trutkę, ale nakarmiły nią także larwy i królowe.

Taką trutką jest boraks zmieszany np. z żółtkiem jajka (ugotowane na twardo żółtko plus łyżeczka boraksu), którą po zmieszaniu rozkładamy w różnych miejscach. Innym skutecznym sposobem bywa smarowanie miejsc przemarszu mrówek naftą lub amoniakiem, spirytusem, albo olejkami kamforowym, wreszcie odwarem z liści orzecha włoskiego.

Można też rozłożyć torebki z korzeniem kozłka lekarskiego, którego one bardzo nie lubią. Odstraszają je również liście paproci, rozłożone pod meblami w kuchni, łazience i pokojach.

Mrówki można również zwabić na różne słodkości, a więc gąbki nasycone syropem, lizak, kartkę papieru, posmarowaną sztucznym miodem lub dżemem.

- Niemniej uciążliwą plagą wielu mieszkań są polyskliwie i niesylchające szybkie rybiki. We-

drują rurami kanalizacyjnymi i wodociagowymi, zjawiają się niespodziewanie w wannie, umywalce lub zlewozmywaku, czasem przeciskają się do oddalonych od kuchni i łazienki pomieszczeń. Znajduje się je nawet w... łóżku

Również one lubią ciepło, wilgoć, brud. Gnieżdżą się często

pod listwami i wilgotną podłogą, w pobliżu grzejników, w zakamarkach łazienki. W walce z nimi konieczna jest wzorowa czystość. Wszystkie produkty trzeba chować do słoików z zakrętkami lub do lodówki.

Gdy nie pomagają środki chemiczne, można spróbować innych, domowych sposobów. Ponieważ rybiki bardzo lubią wszelkie słodkości można je wykorzystać do przygotowania pułapki.

cd. na str. 13

HURTOWNIA BHP

wega®

Pracuj bezpiecznie!

**BUTY
GUMOWE
RYBACKIE
ODZIEŻ
ROBOCZA
KOLOROWA**

Z ZAKŁADU PRACY CHRONIONEJ
CENY PRODUCENTA

83-110 TCZEŃ, ul. 30 Stycznia 35, tel. (069) 31 63 43
80-958 Gdańsk, ul. Na Ostrowiu 1, tel. 307 22 25, 307 27 85
83-300 Żukowo, ul. Kościarska 11, tel./fax 681 71 68, 681 72 28
82-029 Gdynia, ul. Północna 10, tel. 063 93 58
82-300 Elbląg, ul. Królewiecka 195, tel./fax (055) 234 86 36

**HURTOWNIA IZOLACJI
TERMICZNYCH**

**FBH
INBUD**

WIELKA PROMOCJA OTULINY POLIETYLENOWEJ POOLFLEX

81-038 Gdynia, ul. Hutnicza 42
tel./fax (058) 623 37 90, 623 50 77
tel.kom. (090) 52 12 08, (0602) 22 06 04

**NOWASERWIS
TECHNIKI GRZEWCZE**

SPRZEDAŻ

- * Kotły De Dietrich, Junkers, Saunier Duval
- * Grzejniki Superia, Brugman
- * Zawory termostatyczne, regulacyjne
- * Rura VPE Euroflex, złączki
- * Ogrzewanie podłogowe „wodne”
- * Armatura instalacyjna

Wykonujemy kompleksowo kotłownie na olej, gaz (uprawnienia UDT VC-06-99).
Projekty, doradztwo.

**GDYNIA, UL. ŁUŻYCKA 3
tel./fax (058) 622 76 35**

STERYLNA CZYSTOŚĆ DREWNA

To nie całkiem tak, jak pisze się tu i ówdzie, że odchodzą z zapomnienia podłogi z naturalnego drewna, ustępując miejsca rzekomo doskonalszym z tworzyw sztucznych. Prawdą jest bowiem, iż wiele parkietów drewnianych zaczyna przypominać - w dotyku i użytkowaniu (bo nie w wyglądzie) - parkiety będące wytworem

przemysłu chemicznego. Można je bowiem - jak te ostatnie - coraz łatwiej i skuteczniej utrzymać we wręcz sterylnej czystości, czego nie można powiedzieć o drewnie.

Ma to bardzo istotne znaczenie dla komfortu mieszkającego. Nie tylko dlatego, że każda (a więc też drewniana) podłoga, to jeden z najważniejszych

elementów wnętrza, stanowiący o jego kolorystyce i nastroju. Psychologowie twierdzą bowiem, że ludzie żyjący we wnętrzu, w którym użyto dużo drewna są spokojniejsi, drewno w domu uspokaja i łagodzi stres. Drewniana podłoga, to kontynuacja tradycji oraz ciepłe, przytulne pomieszczenie.

Dzisiejsze podłogi drewniane - choćby typu Tarkett, są efektem poszukiwań przez techników i inżynierów idealnego parkietu drewnianego o dużej twardości, równego, bez szpar, łatwego w utrzymaniu i oczywiście dającego duże możliwości projektowe. Stworzono więc coś na miarę naszych czasów - unikalną konstrukcję trójwarstwową paneli drewnianych wykonanych w całości z drewna. Włókna warstwy górnej (użytkowej) i spodniej ułożone są równoległe, zaś włókna warstwy środkowej prostopadle do długiej krawędzi panelu. Dzięki takiemu układowi poszczególne



OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawy materiałów niemieckiej firmy

Wieloletni doświadczenia

- * płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- * blaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 5 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

jakość doskonała
cena bardzo atrakcyjna!

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

pełna gama
kolorów



EKOLOGICZNE FARBY EMULSYJNE



Trwała biel



2627110



ne warstwy podłogi stabilizują się nawzajem, a naturalne ruchy paneli zmniejszają się do minimum. W efekcie otrzymujemy podłogę równą i bez szpar.

Pięć fabrycznie położonych warstw lakieru utwardzającego zapewnia podłodze TARKETT bardzo dużą twardość i odporność na ścieranie. Dzięki temu można nawet w okresie 10 lat od daty zakupu gwarantować odporność na zniszczenia warstwy użytkowej, pod warunkiem zastosowania produktu w obiektach mieszkalnych. Po zamontowaniu podłogi pomieszczenie może być od razu użytkowane - to inny warunek do spełnienia.

Panelowe podłogi drewniane to także raj dla projektantów. Z 10 różnych rodzajów drewna oraz kilku rodzajów klepek mogą projektować wymarzone aranżacje podłogi.

Nieproszeni goście

cd. ze str. 12

Skuteczny jest np. boraks zmieszany z cukrem pudrem lub sztuczny miód, którym smaruje się tekturę. Zwabione w tę pułapkę rybki nie będą mogły się już z niej wydostać. Rano, oblepioną rybkami tekturę trzeba spalić lub zalać w wiaderze na odpadki wrzącą wodą.

Rybki nie lubią również zapachu lizolu, dlatego też można wysmarować nim, po rozcieńczeniu, wszystkie szpary między podłogami i zakamarkami, w których się gnieźdzą. Jeśli nie znikną po jednym zabiegu, trzeba go powtórzyć. Profilaktycznie można również raz w tygodniu przemywać podłogę w kuchni i łazience wodą z lizolem (na pół litra wody, kilkanaście kropelek lizolu).

• Wielkim utrapieniem niektórych mieszkań, położonych często obok zsyków lub sklepów, są prusaki i karaluchy. Przeprowadzona dezynsekcja na dłuższą metę nie zawsze daje rezultaty. Robactwo przenosi się do sąsiednich bloków, a potem znów wraca.

Podobnie jak mrowki faraona i rybki, lubią one ciepło, wilgoć i brud. Rozmnażają się szybko, wędrują szczelinami, rurami, wentrynikami i trudno je wyplenić.

Najskuteczniejszym sposobem wyproszenia z mieszkania tych gości jest jednoczesna, zgodna akcja wszystkich mieszkańców bloku. Generalne porządki, zalepianie wszystkich dziur i pęknięć, zasłonięcie wentryników gęstą firanką, przymocowaną przylepcem do ramy, malowanie i oczywiście spryskiwanie wszystkich pomieszczeń środkami chemicznymi mogą przynieść dobre rezultaty.

Karaluchy można również wyłapać na przynętę, którą jest dla nich jasne piwo. Do miednicy lub dużej miski wlewamy piwo do wysokości około 2 cm i zostawiamy ją na noc w pomieszczeniu, gdzie się gnieźdzą. Na krawędzi miednicy kładziemy szmatki, zwisające jednym końcem na podłogę, a drugim do naczynia tak, by nie dotykały lustra płynu. Wyłapano niszczymy wrzątkiem.

• Czasem w domach, w których żyją psy lub koty, zaczynają

rozmnazają się pchły. Istnieje około tysiąca ich odmian, ale najbardziej znane są pchły ludzkie, psie i kocie. Wszystkie pasożytują na swym żywicielu.

Nie znaczy to jednak, że pchła żerując na psie czy kocie, nie ukąsa człowieka. Ukąszenie to może być przy tym brzemienne w skutkach. Trzeba bowiem pamiętać, że pchły przenoszą niezarazę larwy tasiemca, które łatwo mogą dostać się do przewodu pokarmowego człowieka.

Jeśli zatem w mieszkaniu spostrzeżemy je, powinniśmy od razu przystąpić do walki z nimi. Ponieważ najczęściej znoszą one jaja w szparach podłogi, trzeba je więc często myć, odkurzać i trzepać dywany. Również postanie psa czy kota musi być zawsze utrzymane w czystości. Stosując preparaty chemiczne przeciw pchłom, należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu. Preparatami tymi absolutnie nie można opryskiwać zwierząt. Dla nich przeznaczone są inne specyfiki, a także specjalne antypchłowe szampony.



To też wyspa sobieszewska. Jej rolnicza część, z rozległymi polami

DWA SPOJRZENIA NA SOBIESZEWO

Ta wyspa należy do Gdańska. Ale żeby się na nią dostać, trzeba jechać przez teren... gminy Pruszcz Gdański. Sam Gdańsk, choć władz Sobieszewa, paskudnie się zapisuje w dziejach tej miejscowości. Zrzut ścieków z oczyszczalni „Wschód” do zatoki Gdańskiej, usytuowany został w taki sposób, że służby sanitarne zamknęły przed laty wszystkie plaże Sobieszewa, a też i na części Jantarowego Wybrzeża.

A właśnie Sobieszewo było w bieżącym stuleciu jednym z najatrakcyjniejszych kąpielisk. Swoją sławę wyspa zawdzięcza nie tylko plaży, ale także innym walorom krajoobrazowym. Stawa przyciągała, ale wyspa turystów całkiem nie straciła. Obiekty wczasowe egzystują tu nieprzerwanie. Na szczęście jest nadzieja na poprawę. Pierwszą jaskółką będzie w br. otwarcie kąpieliska, tylko jednego z trzech tu niegdyś istniejących.

Jest to miejsce niezwykle. Wyspa rodziła się dosłownie na naszych oczach. Ponad 100 lat temu Sobieszewo miało stałe połączenie z lądem. Ale wąskie, bo z jednej strony oblewały rejon Sobieszewa wody Zatoki Gdańskiej, z drugiej, od Żuław odcinała go Wisła (ściślej jej ramię, zwane Leniwką), która płynęła rów-

nolegle do brzegu morskiego w odległości około 9 km. I oto ten - Bóg wie jak stary - układ burzy się w lutym 1840 roku. Spiętrzone zatorem lodowym wody Leniwki, w rejonie Górek, przerywają wal wydomy i torują sobie drogę do morza. To nowe koryto poeta Wincenty Pol nazwał Wisłą Śmiałą.

Ale nie koniec zmian. W 1895 roku, między miejscowościami Świbno i Mikoszewo, a więc w rejonie gdzie Wisła ostro skręcała na Zachód, przekopano kanał, tworząc w ten sposób główne ujście królowej rzek polskich. Stare ramię Leniwki, na odcinku od przegaliny do Świnoujścia, nazwano Martwą Wisłą, bo straciła swoje przepływowo znaczenie.

Samo zaś Sobieszewo stało się wyspą, liczącą obecnie około 3 tysiące stałych mieszkańców.

Walczą oni o przywrócenie turystycznych funkcji wyspy. Energicznie działa tu Stowarzyszenie Przyjaciół Wypły Sobieszewskiej. Promuje ono Sobieszewo jako oazę ciszy i spokoju, z licznymi atrakcjami. Należą do nich rezerwat ornitologiczny Ptasi Raj i podobny, przy ujściu Wisły Przekop - Mewia Łacha. Nie darmo wyspa należy do szlaku Jantarowego Wybrzeża. Po sztormach, na plaży można - podobno - tu znaleźć nawet całkiem spore kawalki bursztynu.

Tekst i zdjęcia:
Franciszek Marszałek



Centrum Sobieszewa. Kierunkowskazy mówią o turystycznych funkcjach wyspy

Symulowanie w Kłaninie

W kłanińskim zespole szkół rolniczych k. Pucka oddano do użytku tzw. pracownię symulacyjną. Będą z niej korzystać nie tylko uczniowie placówki, ale i okoliczni mieszkańcy.

Ale zaczniemy od wyjaśnienia tej tajemniczo brzmiącej nazwy. Pracownia symulacyjna to - najprościej mówiąc - pracownia udająca przedsiębiorstwo. Jest w niej więc stanowisko dla dyrektora, są kadry, sekretariat itp. Uczniowie mogą w niej nabywać wprawy i doświadczeń, które potrzebne będą

w chwili podjęcia prawdziwej pracy.

Kłanińska pracownia, symulująca firmę, jest jedną z około 10 w kraju. Większość z nich działa przy centrach kształcenia ustawicznego. Wszystkie połączone są do wspólnej sieci internetowej, co daje możliwości wygodnego i łatwego kontaktu, a to z kolei - wymianie doświadczeń i spostrzeżeń. Współpracę z pracownią będą mogli korzystać również okoliczni mieszkańcy. Planuje się bowiem organizowanie kursów z ekonomii, marketingu itp. Będzie można posymulować.

Blisko coraz bliżej

Od 1989 roku nie ma dla Polski ważniejszego celu politycznego niż przystąpienie do Unii Europejskiej. Wejście do tej organizacji wynika z naszego interesu narodowego. Członkostwo w UE pomoże nam utrzymać rozwój gospodarczy, zwiększyć konkurencyjność gospodarki i zlikwidować ogromne opóźnienia, dzielące Polskę od innych państw europejskich.

Oficjalne stosunki dyplomatyczne między wówczas jeszcze EWG a Polską zostały nawiązane we wrześniu 1988 r. Rok później, we wrześniu 1989 roku zawarliśmy umowę o handlu i współpracy. Przełomowe znaczenie miał jednak podpisany 16 grudnia 1991 roku tzw. Układ Europejski, który czynił Polskę krajem stowarzyszonym ze Wspólnotami Europejskimi. Najważniejszą częścią tego aktu prawnego było stwierdzenie, że ostatecznym celem Polski jest członkostwo w Unii Europejskiej (tej nazwy zaczęto używać po podpisaniu traktatu w Maastricht, co miało miejsce również w grudniu 1991 roku).

Zgodnie z tym, co zostało zapisano w Układzie Europejskim, a co wynikało z konsekwentnej polityki III Rzeczypospolitej, 8 kwietnia 1994 roku nasz rząd złożył w Brukseli oficjalny wniosek o członkostwo Polski w Unii Europejskiej. Wtedy uruchomiona została żmudna procedura, obowiązująca w UE podczas przyjmowania do niej kolejnych krajów. Nie ma w tym nic dziwnego. Trzeba przeciwieństw tysięcy uchwał, zarządzeń, rozporządzeń, postanowień, norm, dyrektyw i innych szczegółowych przepisów.

Pierwszym elementem tej procedury jest zazwyczaj tzw. Biała Księga, która zawiera wykaz aktów prawnych, jakie powinny przyjąć państwa kandydujące do członkostwa w Unii. Polska otrzymała Białą Księgę 3 maja 1995 roku. Na podstawie tego dokumentu opracowany został, a następnie - w lipcu 1997 roku zatwierdzony „Harmonogram działań dostosowujących polski system prawny do zaleceń Białej Księgi Komisji Europejskiej w sprawie integracji z jednolitym rynkiem UE”. W styczniu tegoż roku rząd przyjął Narodową Strategię Integracji. Jest to - mówiąc w jednym zdaniu - rozpisana na mniejsze odcinki nasza droga do Wspólnoty. NSI zakładała, że nasze negocjacje członkowskie zakończą się jeszcze przed rokiem 2000.

Podobnie jak Polska, do integracji przygotowuje się również Komisja Europejska, która jest czymś w rodzaju rządu Unii (tamtejsi ministrowie nazywają się komisarzami). Otóż w 1996 roku

instytucja ta rozpoczęła analizę polskiego wniosku o członkostwo. Na początek przygotowano obszerny, liczący ponad 170 stron, kwestionariusz, który zawierał szczegółowe pytania, obejmujące niemal wszystkie dziedziny życia społecznego, gospodarczego i politycznego w Polsce. Otrzymałszy go 26 kwietnia 1996 roku, a już po dwóch miesiącach został oddany do Brukseli, zaraz po zatwierdzeniu odpowiedzi przez Radę Ministrów.

Na odpowiedź Komisji czekał prawie rok. Wreszcie, 16 lipca 1997 roku przedstawiła ona tzw. avis, czyli pozytywną opinię o Polsce jako kraju kandydującym do członkostwa w Unii Europejskiej. Opinia wskazywała na te obszary, w których należy zintensyfikować działania dostosowawcze, wymieniając m.in.: prywatyzację, rolnictwo, reformowanie systemu emerytalnego, ochronę środowiska naturalnego oraz rozwój usług finansowych. Najważniejsze jednak było to, że Komisja Europejska rekomendowała rozpoczęcie negocjacji z Polską. Teraz pozostało już tylko czekać na spotkanie szefów rządów państw członkowskich, gdyż tylko oni mogli podjąć ostateczną decyzję w tej sprawie. W grudniu 1997 roku szczyt Rady Europejskiej w Luksemburgu postanowił poprzeć rekomendację Komisji Europejskiej.

Oficjalnie otwarcie negocjacji nastąpiło 31 marca br. Pierwsza, trwająca właśnie faza rozmów, to tzw. screening, czyli niezwykle szczegółowy przegląd całości regulacji prawnych pod kątem zgodności z normami UE. Na początek Komisja Europejska wyjaśni państwom kandydującym zasady i akty prawne obowiązujące w Unii, a następnie odbywać się będą spotkania dwustronne z poszczególnymi krajami kandydującymi, w tym z Polską, podczas których uzgodnione zostaną m.in. możliwości zastosowania okresów przejściowych. Jest pewne, że nasz kraj będzie się domagał na przykład wprowadzenia takiego okresu na swobodny zakup ziemi i nieruchomości przez cudzoziemców.

Negocjacje prowadzi Zespół Negocjacyjny, składający się z przedstawicieli poszczególnych ministerstw w randze wiceministrów, których obszar działania pokrywa się z zasadniczymi zagadnieniami członkostwa Polski w UE. Na czele zespołu stoi Główny Negocjator, od 5 lutego br. jest nim Jan Kulakowski. Nadzór nad procesem negocjacyjnym pełni premier Jerzy Buzek, minister Ryszard Czarnecki, kierujący Komitetem Integracji Europejskiej oraz szef MSZ, Bronisław Geremek.

(PAI)
Grażyna Opińska

BIUROWE APLIKACJE

Rynek aplikacji biurowych zdominowany jest przez duże koncerny software'owe. Dobitnie świadczy o tym chociażby nazwa pewnego powszechnie znanego pakietu biurowego. Okazuje się jednak, że również w tej dziedzinie mali producenci mogą znaleźć dla siebie niszę rynkową. Dowodzi tego m.in. program orgAnice 2.0 firmy bit by bit Software.

Produkt niemieckich programistów zawiera w sobie zarówno gotową bazę danych o nazwie Office, odzwierciedlającą swą budową schemat organizacyjny przeciętnego biura i dostosowaną do potrzeb typowej firmy, jak i narzędzia umożliwiające stworzenie całkiem nowej bazy. Użytkownik dostaje więc do dyspozycji przyszlowskią rybę i wędkę.

W przygotowanej przez producenta bazie znajdują się tabele z danymi oferowanych przez firmę oraz prosty terminarz. Nie brakuje również miejsca na przechowywanie dokumentów i korespondencji.

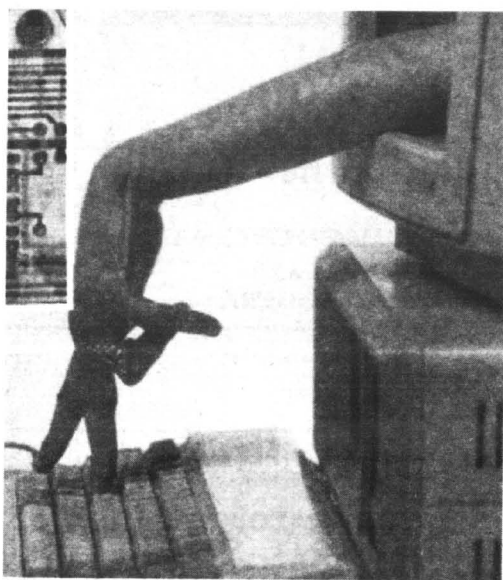
Zamyślenie projektantów aplikacji było nadanie jej roli organizatora całości prac związanych z funkcjonowaniem biura. W związku z tym, oprócz przechowywania danych, możliwe jest wywoływanie na ich rzecz innych programów (np. Worda). Współpraca z innymi aplikacjami nie ogranicza się jednak jedynie do ich uruchamiania, ale także do tworzenia dla nich szablonów i aktywnej z nimi komunikacji. Na uwagę zasługuje proces przygotowywania korespondencji, biorący swój początek w wyselekcjonowaniu odbiorcy listu spośród zarejestrowanych w jednej z ta-

bel bazy danych i uwieczniony wysłaniem listu za pomocą Microsoft Exchange.

Jak już wcześniej wspomniano, orgAnice posiada mechanizmy pozwalające na automatyczne wygenerowanie prostej bazy. Rola użytkownika sprowadza się przy realizacji tej operacji jedynie do zaprojektowania struktury systemu.

Największą wadą programu jest konieczność zatrudnienia do jego obsługi informatyka. Szczególnie utwierdza w tym przekonaniu dokumentacja, obfitująca w nie całkiem oczywiste dla laika słowa (np. maska, DDE lub nazwy funkcji języka xBASE). Trudno się również zachwycić raczej „zgrzebnym” interfejsem użytkownika.

Solidna, praktyczna, aczkolwiek pozbawiona szczególnego polotu aplikacja na pewno warta jest zainteresowania. Przy odrobienie wysiłku można opierając się na niej zapewnić małej firmie sprawny system informatyczny. D.G.



Serwując po Internecie

Jeżeli do surfowania po stronach WWW wykorzystujemy Navigатора 3.01 firmy Netscape, do przesyłania listów za pośrednictwem sieci możemy wykorzystać wbudowany w tę aplikację moduł pocztowy - Netscape Mail. Uruchamiamy go, wybierając z menu Windows pozycję Netscape Mail.

W Internecie do przesyłania poczty stosuje się dwa różne protokoły. Pierwszy z nich (SMTP) odpowiedzialny jest za dostarczanie listów do serwera oraz komunikację między komputerami znajdującymi się „na drodze” przesyłki. Za pośrednictwem drugiego - POP3 - program pocztowy pobiera z serwera mailowego pocztę adresowaną do użytkownika. Z tego powodu dostawca usług internetowych powinien udostępnić dwa serwery pocztowe, obsługujące obydwie protokoły. W większości przypadków posiadają one ten sam adres, który należy wpisać w pola Outgoing Mail i Incoming Mail. Znajdują się one w zakładce Servers okna Preferences, wywoływane go z menu Options Mail and News Preferences...

W tym samym oknie, w za-

kładce Identity musimy podać następujące dane: imię i nazwisko, nasz e-mail oraz opcjonalny adres, gdzie powinny być wysyłane odpowiedzi na nasze listy (podajemy go, gdy serwery SMTP i POP3 mają różne lokalizacje) i nazwę firmy. Informacje te będą dodawane do każdego e-maila.

Program pozwala redagować listy w trybie offline. W tym celu w trybie przygotowywania nowej wiadomości (File New Mail Message), w menu Options musimy uaktywnić opcję Deferred delivery. Napisany list zostanie umieszczony w folderze Outbox i będzie wysłany do serwera pocztowego po wydaniu komendy File Send Messages in Outbox. Wiadomości oczekujące na wysłanie nie mogą być edytowane.

Komputerowe kilka w jednym

Jednym z kierunków rozwoju, w którym podążyli producenci sprzętu komputerowego jest łączenie na jednej karcie funkcji realizowanych zazwyczaj przez kilka samodzielnych urządzeń.

Jednym z takich urządzeń jest PxeView Combo TV pro, które łączy w sobie funkcje karty graficznej, tunera telewizyjnego i prostego frame grabbera.

Sercem karty jest procesor graficzny firmy Cirrus Logic CL-GD 5480. Dysponując 4 MB pamięci SGRAM pozwala na osiągnięcie rozdzielczości 1600x1200 z paletą 64 kolorów. Przy rozdzielczości 1280x1024 karta może już pracować w trybie truecolor. Maksymalna częstotliwość odświeżania wynosi 100 Hz i jest osiągalna aż do rozdzielczości 1152x864 z paletą 64 kolorów.

Procesor ten wspomaga również odtwarzanie plików formatu AVI i MPG oraz kompresję danych przy przechwytywaniu sekwencji wideo.

Znajdujący się na karcie tuner telewizyjny przystosowany jest do odbioru programu w polskim standardzie systemu PAL. Urządzenie posiada również wejście composite video oraz stereo-foniczne wejście audio.

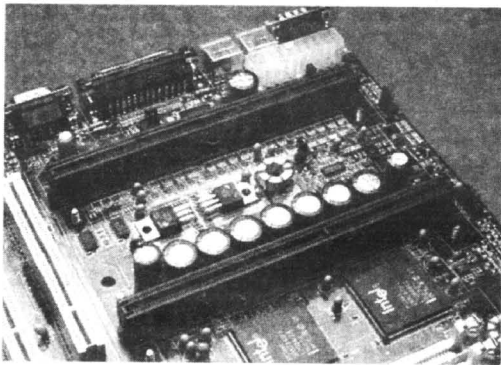
Dzięki temu pozwala to na podłączenie dowolnego urządzenia wideo. Obraz może być wyświetlany zarówno w niewielkim oknie, jak i w trybie pełnoekranowym. Oprogramowanie sterujące funkcjami tunera pozwala na automatyczne wyszukiwanie kanałów oraz regulację uzyskanego obrazu - korekcję nasycenia barw, jasności i kontrastu.

Dzięki temu uzyskany na ekranie obraz cechuje bardzo dobrą jakość. Uzupelnieniem tunera jest dekodery teletextu pracu-

jący w standardach WST, CAPTION oraz VPS.

Niewątpliwym minusem urządzenia jest brak polskich znaków w teletekście oraz niska wydajność frame grabbera. Straty te

możemy sobie powetować dzięki wysokiej wydajności karty graficznej, podobnej jakości obrazu TV i wideo oraz wspomaganie odtwarzania MPEG i AVI.



Książkowe porady

Dziś kolejna część czegoś z komputerowej bibliografii. Tym razem publikacja przeznaczona zarówno dla początkujących miłośników programów komputerowych, jak i tych, już zaawansowanych.

Trudno zliczyć wszystkie sztuki i chwytły opisane w „1000 rad i porad”, ale trzeba uwierzyć autorowi na słowo, że jest ich 1000.

Ponad sześćdziesiąt stronowa książka zawiera opisy przeróżnych narzędzi i możliwości AutoCAD, które nie zawsze znalazły się w dokumentacji pakietu.

Całość podręcznika podzielono na trzy części przeznaczone dla początkujących, średnio zaawansowanych i biegłych użytkowników aplikacji.

Pierwszy fragment publikacji traktuje o elementarnych możliwościach programu takich jak rysowanie figur, kreskowanie, modyfikowanie rysunku, bloki, atrybuty, napisy, narzędzia itp.

Średnio zaawansowani zdobędą nieco wiedzy na temat splajnów, multiline, tworzenia okien dialogowych, drukowania rysunków, rysowania trójwymiarowego itp.

Starzy wydawcy zaznajomią się m.in. ze sposobami przeprogramowania digitizera i myszy, ratowania uszkodzonego rysunku sterowaniem widoczności warstw, wstawiania pliku tekstowego do AutoCAD, znajdowania współrzędnych kamery, wybierania obiektów za pomocą okna, wpisywania programów w AutoLISP.



Do serwowania po internecie można wykorzystać moduł pocztowy

ZBIJAMY CENY ZAWODOWO

AKCJA SAMOCHÓD

APTECZKA ITC - 1	9,20	7,90	BAGAŻNIK NA JEDEN ROWER	31,90	28,90
MATA MAGNETYCZNA	19,90	14,99	BAGAŻNIK DACHOWY	45,90	39,90
GAŚNICA ŁÓDZKA	29,90	21,90	BAGAŻNIK NA TRZY ROWERY	189,00	139,00

AKCJA PLAŻA

RĘKAWKI DO PŁYWANIA	4,90	2,49	REKIN DO PŁYWANIA	29,90	23,90
RĘCZNIK PLAŻOWY 75 cm x 140 cm	16,90		BASEN ROZPOROWY MAŁY	26,90	23,90
KOMPLET: BASEN+PIŁKA+KOŁO	19,90	18,90	PONTON 3 OSOBOWY	82,90	63,90

SPORT

ZANĘTA WĘDKARSKA (płoc, karp, leszcz)	2,50	1,99	ŁYŻWOROLKI BAUER FX 4	349,00	299,00
ŁYŻWOROLKI BAUER FX 3	279,00	239,90	ROWER GÓRSKI 26 CALI 18-biegowy		379,00

TEKSTYLIA

KOSZULA WIZYTOWA męska	45,90	17,90	SPODNIE WEEK-ENDOWE męskie	69,90	39,90
KOSZULKĄ POLO męska	29,90	17,90			

SUPER OKAZJE

GRILL OGRODOWY okrągły JG 07	94,90	72,00	MAGNETOWID LG W 413Y	999,00	899,00
FRYTKOWNICA MOULINEX	229,00	199,90	WIEŻA PIONIER N 370 RDS	1899,00	1499,00
ODKURZACZ MOULINEX	399,90	319,00			

**UPRZEJMIIE INFORMUJEMY, ŻE DNIA 29.06.98
HIPERMARKET AUCHAN BĘDZIE NIECZYNNY
Z POWODU INWENTARYZACJI**

OFERTA WAŻNA OD 26.06. DO 28.06.98r.

GODZINY OTWARCIA:

pon. - sob. 8.30 - 21.30 i niedz. 10.00 - 20.00
Centrum Handlowe w Gdańsku ul. Kartuska



TAJNA HISTORIA POLSKIEJ MOTORYZACJI

Przejrzeć zaawansowanych prototypów całkowicie polskich samochodów - o czym mało kto już dziś pamięta - miałby kilkadziesiąt pozycji. Niezwykle tajemnicze i kuriozalne są przy tym powody, dla których "odstępowano od rozpo-



syrena sport

częcia produkcji seryjnej.

Taki los spotkał m.in. prototypy syreny sport i warszawy 210, których sylwetki najważniejsze wówczas osobowości w kraju, a nawet bloku państw socjalistycznych uznaly za zbyt... burżuazyjne i „niebudowlane”. Chodzi, rzecz jasna, o Władysława Gomułkę (I sekretarza KC PZPR) oraz Nikitę Chruszczowa i Leonida Breżniewa (kolejni sekretarze generalni komunistycznej partii ZSRR). To nie żart, to fakty, o których można przytoczyć nawet w oficjalnym piśmie tamtych lat - „Auto-moto-sport”.

A oto metryczki wybranych prototypów, polskich samochodów sprzed lat.

● **Syrena sport.** Do opracowywania założeń konstrukcyjnych przystępowano w roku

1958. W dwa lata później prototyp tego pierwszego polskiego samochodu z nadwoziem z tworzyw sztucznych został ukończony, a jego pojawienie się na ulicach wzbudziło ogromną sensację. W syrenie sport zastosowano nowe rozwiązania podwoziowe w postaci nośnej płyty podłogowej i zawieszenia tylnego na drążku skrętnym.

Przewidywa- n o dwa typy silników czterosu- wych w układzie boxer: S - 16 o pojemności 700 ccm i S - 17 o pojemności 800 ccm.

● **Syrena 110.** Sylwetka przypominała późniejsze udane konstrukcje zastawy 1100 i citroena visa. Dokumentację tego samochodu opracowano w latach 1964-65, a partia kilku prototypów opuściła bramę FSO w latach 1965-66. Niektóre jeżdżą do dziś. Syrena 110 to samochód trzydrzwiowy typu kombi pięcioosobowy, o samonośnej, wykonanej z blachy konstrukcji nadwozia i niezależnym zawieszeniu wszystkich kół. Karoseria segmentowa mocowana śrubami, a więc łatwa w montażu i demontażu. Samochód całkowicie nowej, polskiej konstrukcji.

cd. na str. 28



PIĘKNY CHOĆ NIE AGRESYWNY

Mercedes goni mercedesa. Po prezentacji limuzyny klasy E, a tuż przed premierą terenowego mercedesa M, przyszedł czas na coupe CLX. Do jego budowy użyto płyty podłogowej modelu C, a to dlatego, że zgodnie ze sztuką coupé bywa nie tylko bardziej zwarte, ale i nieco mniejsze od limuzyny.

CLX udowadnia, że drapieżność i dynamika nadwozia wcale nie decyduje o tym, że auto jest piękne. Coupe Mercedesa jest piękne dzięki takiemu - jak wydawać by się mogło - umiejętnemu umiejscowieniu reflektorów i pochyleniu powierzchni zewnętrznego szkła.

Ale przecież sylwetka nie jest tu najważniejsza. Każde coupe, to także dynamiczny silnik. Premiera CLX była zarazem w Stuttgarcie niejako premierą nowych 6-cylindrowych jednostek napędowych o widziastym ułożeniu poszczególnych „garów”. Mają 2,8 i 3,2 litra pojemności, a ponadto po trzy zawory i po dwie świece na każdy z cylindrów. To

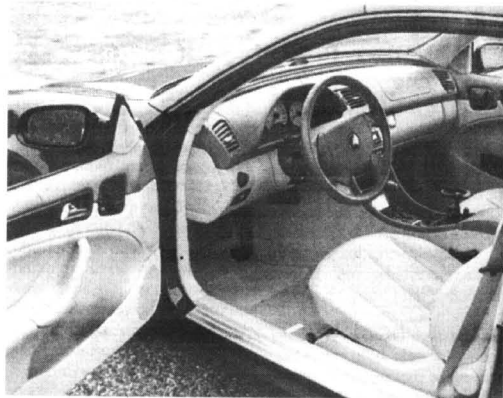
zupełna nowość u Mercedesa.

Jak się spisują? Jeśli chodzi o kulturę pracy, to wprost idealnie. Drgania nawet na luzie są niemal niewyczuwalne, ani „dotykkiem”, ani słuchem. Aby potężna moc sprawnie wędrowała za pośrednictwem 5-biegowej skrzyni na tylną oś, zastosowa-

no system ASR, który nie pozwala na to, aby wymknęła się spod kontroli kierowcy.

Jak na coupe, mercedes CLX dysponuje też obszernym i wygodnym wnętrzem oraz sporym bagażnikiem.

cd. na str. 27



SCANIA

BEZPIECZNA POD KAŻDYM WZGLĘDEM

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH KLIENTÓW

DO NASZEGO BIURA HANDLOWEGO.

UŻYTKOWNIKÓW SCANII ZACHĘCAMY

DO ODWIEDZENIA WARSZTATU.

FACHOWA OBSŁUGA - DOŚWIADCZENIE

SCANIA POLSKA S.A.

ODDZIAŁ GDAŃSK

80-531 Gdańsk, ul. Sucha 31

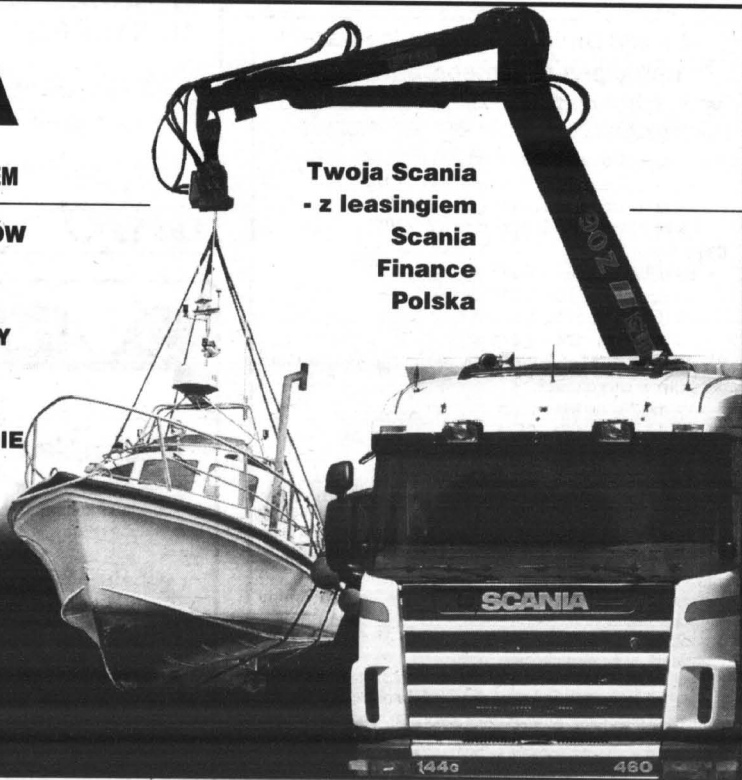
(kierunek - baza promowa Gdańsk)

tel. (058) 343 2166 , 342 20 72,

fax (058) 342 20 79

Plus24 Assistance tel. (090) 620 768

SPRZEDAŻ * SERWIS * CZĘŚCI



Twoja Scania
- z leasingiem
Scania
Finance
Polska



M jak... USA

Niedawno pisaliśmy o europejskiej premierze mercedesa M, który zebrał pochlebne opinie specjalistów i klientów. I nic dziwnego, wcześniej bowiem - jako, że produkcję rozpoczęto w USA - otrzymał od amerykańskich dziennikarzy motoryzacyjnych tytuł Off-roader of the Year oraz zdobył 27 nagród i wyróżnień w prasowych plebiscytach i konkursach.

Powodem ulokowania wirtualni tego auta za oceanem jest

fakt, że właśnie w Ameryce Północnej występuje już od dłuższego czasu najwyższy popyt na luksusowe pojazdy rekreacyjne. W Stanach Zjednoczonych kupowane jest aż 62 proc. światowej produkcji tego typu aut. Na drugim miejscu jest Japonia (15 proc.), a zaledwie co dziesiąty samochód segmentu SUV trafia do Europejczyka. A w Europie największą popularnością cieszą się rekreacyjne auta z napędem 4x4 w Wielkiej Brytanii, Niemczech, Hiszpanii, Włoszech i Francji.

Osobowy ikarus

Ikarus, znany dotychczas w naszym kraju głównie z produkcji niezłych autobusów, zapowiada rozpoczęcie produkcji samochodów osobowych. Już w przyszłym roku z taśm montażowej tej węgierskiej firmy zejść ma pierwszy egzemplarz małego auta za ok. 4 tys. USD o pojemności silnika do 1000 ccm. Oblicza się, że u naszych bratanków istnieje zapotrzebowanie na co najmniej 10 tys. takich samochodów rocznie.

Być może za podstawę do stworzenia auta posłuży prototyp tej klasy pojazdu, który pod nazwą tecoplan powstał na Węgrzech już blisko 10 lat temu. Plan produkcji tego samochodu, opracowanego przez projektantów Ikarusa w wersjach z silnikiem benzynowym i elektrycznym, zarzucono w momencie, kiedy Budapeszt podjął rozmowy z Suzuki w sprawie wybudowania przez Japończyków fabryki aut w jednym z węgierskich miast.

Zarząd Gminy Lichnowy ogłasza ustny przetarg nieograniczony

na sprzedaż nieruchomości nie zabudowanych
położonych w Lisowie Malborskim na działkach:

- nr 164 o pow. 742 m² o nr KW 17016
- nr 170 o pow. 676 m² o nr KW 17016
- nr 171 o pow. 621 m² o nr KW 17016
- nr 174 o pow. 579 m² o nr KW 17016

Cena wywoławcza:

- działka nr 164 - 1 885 zł
- działka nr 170 - 1 717 zł
- działka nr 171 - 1 577 zł
- działka nr 174 - 1 471 zł

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości:

- działka nr 164 - 95 zł
- działka nr 170 - 95 zł
- działka nr 171 - 95 zł
- działka nr 174 - 95 zł

Wadium należy wpłacać na konto Urzędu Gminy w Lichnowach BS Malbork o/ Szymankowo nr 83030006-837-36011-11/1 z dopiskiem "przetarg Lisowo" w terminie do dnia 6.07.1998 r. do godz. 15.00. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylecia od zawarcia umowy uczestnika, który wygrał przetarg. Przetarg ustny odbędzie się w siedzibie Urzędu Gminy w Lichnowach dnia 9.07.1998 r.

o godz. 11.00 na nieruchomość położoną na działce nr 164
o godz. 11.30 na nieruchomość położoną na działce nr 170
o godz. 12.00 na nieruchomość położoną na działce nr 171
o godz. 12.30 na nieruchomość położoną na działce nr 174.
Obecność oferentów obowiązkowa. Bliższych informacji udziela się w Urzędzie Gminy w Lichnowach codziennie w godz. 8.00-14.00, pok. nr 17.00, tel. 271 27 23 wew. 35.

0308

Guma z glancem

Wielu kierowców przywiązuje wagę do czystości auta. Od paru lat nie ma problemów z wyborem najlepszych środków do pucowania zewnętrznych jak wewnętrznych powierzchni i detali, ale dopiero niedawno pojawiły się na rynku preparaty do pielęgnacji opon. Są to zazwyczaj aerozole, które nie tylko czyszczą i nabłyszczać gumę, ale dodatkowo zabezpieczają ją przed niekorzystnym działaniem słońca, wody i chemicznych substancji stosowanych do likwidowania śniegu i gołoledzi na drogach.

Cena tych preparatów waha się od 16 do 25 zł za 500-gramowy pojemnik. Na przykład najbardziej popularny na stacjach CPN - STP Tyre Care nie wymaga wycierania ani polerowania go na oponie. Najlepiej nakładać go na mokrą, ale umytą oponę, efekt jest wtedy lepszy niż gdy robi się to na suchą i zabrudzoną, ponieważ nie grożą zacieki. Środek jest bezpieczny dla wszystkich części koła, ale nie należy go rozpylać na hamulce i prog.

Valvoline Tyre Magic przeznaczony jest do wszystkich części gumowych samochodu, łącznie z

uszczelkami, przewodami itd. Jego zadaniem jest nie tylko nabłyszczenie opon, ale także ich konserwacja, tzn. przeciwdziałanie odbarwianiu, utlenianiu i starzeniu się gumy, zapobieganie osadzeniu się chemikaliów (głównie związków soli) i brudu. Dla lepszego efektu lepiej umyć opony przed użyciem preparatu, producent zaleca także przetarcie ich na koniec suchą szmatką, by uzyskać lepszy połysk. Dobry rezultat osiąga się jednak nawet po rozproszaniu pianki na suchą oponę. Rozpylając ją należy uważać, aby nie znalazła się na bieżniku opony oraz na tarczach hamulcowych.

Amerykański preparat Prestone usuwa zanieczyszczenia, także smar i olej, ze wszystkich rodzajów opon, łącznie z tymi z białym paskiem z boku. Jednocześnie odświeża je i nadaje głęboki połysk. Po wstrząśnięciu opakowania środek można nanosić na całe koło bez obawy, że spryskamy nim bieżnik. Następnie należy odczekać dosłownie minutę, by substancja nie wyschła, po czym, co jest specyfiką tego preparatu, splukać koło bieżącą wodą. Znakomicie eliminuje to zacieki, a opona rzeczywiście

błyszczący się jak nowa.

Blue Coral Tyre Wet tworzy bezbarwną, nieklejącą powłokę chroniącą przed brudem i kurzem, zabezpieczającą przed promieniami UV, a co za tym idzie - zapobiegającą pękaniu i blaknięciu gumy. Rozprowadzwszy preparat na boki dokładnie umytej opony, należy odczekać od 1 do 3 minut, po czym bez dodatkowego płukania i polerowania można rozpocząć jazdę. Jeżeli ktoś zryczy sobie, by ogumienie nie błyszczało, lecz było matowe, w 30 sekund po naniesieniu specyfiku należy przetrzeć oponę.

Sonax Gummi Pfleger służy nie tylko do czyszczenia opon, ale również uszczelkę, wykładzin i innych elementów z gumy. Ma zabezpieczać je przed pękaniem (w zimie przed przymarzaniem), zwiększać ich elastyczność, odświeżać kolor. Preparat należy nakładać na suche powierzchnie, po czym rozprowadzić równomiernie szmatką.

Niestety, nie udało się nam zdobyć opinii firm oponiarskich w Olsztynie i Dębicy ani co do celowości, ani bezcelowości stosowania wspomnianych (i jakichkolwiek innych) preparatów pielęgnacji ogumienia.

KOTŁY CENTRALNEGO OGRZEWANIA GAZOWE, OLEJOWE, OLEJOWO-GAZOWE

HYDROTHERM
VISSMANN
BUDERUS
DOMGAZ
HERMANN

Kotły olejowe żeliwne z palnikiem
już od 4 700 zł z VAT

Piece wiszące dwufunkcyjne elektroniczne
już od 2 750 zł z VAT

Teraz dodatkowo **PROMOCJA** na wszystkie kotły będące w ofercie firmy.
Raty załatwiamy na miejscu w 30 min. Dostawa urządzeń gratis.

GAVO

Profesjonalne doradztwo techniczne oraz serwis.

Technika Grzewcza i Sanitarna Zajęczkowo Tczewskie,
tel./fax (069) 31 53 57

ALDIS SA

NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWECZE
elektryczne i gazowe

Dimplex

- piece akumulacyjne
- grzejniki konwekcyjne

JUNKERS

- kotły c.o.
- termy gazowe

SIEMENS

- przepływowe ogrzewacze wody

**SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ, PROJEKTOWANIE,
KOMPLEKSOWA REALIZACJA**

Chętnie nawiążemy współpracę
z firmami handlowymi i instalatorskimi.

Aldis SA Sopot, al. Niepodległości 659
tel./fax (058) 551 51 08

PÓŁNOCNY FUNDUSZ LEASINGOWY

Północny Fundusz Leasingowy Sp. z o.o.

81-840 Sopot,
al. Niepodległości 739/1
tel./fax (058) 551 19 95

UBEZPIECZENIE GRATIS !!!

PRZEZ CAŁY OKRES TRWANIA UMOWY

NIE POBIERAMY KAUCJI !

TELEFON GSM I AKTYWACJA GRATIS !!!

PRZY WARTOŚCI PRZED. LEASINGU
POWYŻEJ 30 000 PLN NETTO

Leasing środków
operacyjny trwałych

Proponujemy atrakcyjne warunki współpracy dla producentów i dealerów z woj. gdańskiego, elbląskiego, bydgoskiego, słupskiego i olsztyńskiego

PIĘKNY CHOĆ NIE AGRESYWNY

cd. ze str. 25

O wygodzie stanowi m.in. ergonomia ułożenia wszelkich dźwigni i przełączników, a przede wszystkim przestrzeń o wymiarach 213 x 142 cm, przeznaczona dla tylko czterech osób.

420-litrowy bagażnik uzyskano, niestety, trochę kosztem ograniczenia widoczności, spowodowanego uniesieniem do góry bagażnikiem. Ale nic to, gdyż zainstalowany odległościomierz (z wyświetlaczami danych

po obu stronach kierownicy) znakomicie ułatwia np. parkowanie, bez potrzeby odwracania się do tyłu.

A oto szczegóły techniczne mercedesa benz CLX V6:

Silnik/liczba zaworów na cylinder - V6/3; pojemność skoko-



wa (cm³) - 3199;
moc (kW/KM) przy obr./min - 160/218-5700; moment (Nm) przy obr./min - 310-3000:4800; długość/szerokość/wysokość (cm) - 457/172/137; rozstaw osi (cm) - 269; masa własna (kg) - 1420-1500; pojemność bagażnika (dm³) - 420; 0-100 km/h (s) - 7,4; prędkość maksymalna (km/h) - 240; zużycie paliwa EU (dm³/100 km) - 7,2/15,0.

Sposoby i sposobiki

Co roku producenci aut przygotowują coraz to nowocześniejsze zamki i zapewniają, że są nie do pokonania. I co roku - tylko nieco później - okazuje się, że złodzieje też się dokształcili, i auta pozornie nie do ruszenia - znów zaczynają ginąć. Wielu kierowców uważa więc, że nierzadko najbardziej skutecznymi sposobami na rabusia są te pozornie najprostsze. A jest ich trochę. Oto niektóre:

- Stalowa laska spinająca kierownicę z pedałem sprzęgła. Jej przepiłowanie wymaga kilku

dziesięciu minut ciężkiej pracy, chyba że złodziej przetnie bardziej miękkie koło kierownicy.

- Drażek zapinany tylko na kierownicy. Przy każdym ruchu kółkiem uderza o szybę, nie pozwalając prowadzić samochodu. Istnieją wersje drażka z wbudowanym sygnałem alarmowym, hałasującym, gdy ktoś chce urządzenie zerwać.

- Dyby na pedały np. o nazwie SOLEX. Solidna stalowa obejmka spinająca hamulce ze sprzęgłem, blokowana odpornym zamkiem. Trudna do usunięcia, chyba że złodziej... utnie pedały.
- Blokada dźwigni hamulca

ręcznego. Masywna obejmka zamykana cyfrowym zamkiem, nie pozwalająca z wolności zaciągniętego hamulca.

- Blokada drążka zmiany biegów. Odporny zatrask utrzymujący dźwignię biegów na wstecznym. Kilka takich urządzeń ma atest Instytutu Mechaniki Precyzyjnej. Najbardziej znany jest izraelski Mul-T-Lock, zamykany na patentowy klucz, którego nie da się podrobić.

- Identyfikacyjny kod cyfrowy. „Wydatuowanie” na ważnych częściach auta (karoserii, szybach, felgach, reflektorach) numerów, które nie daje się usunąć, a w razie kradzieży samochodu pomagają go zidentyfikować.

cd. na str. 30

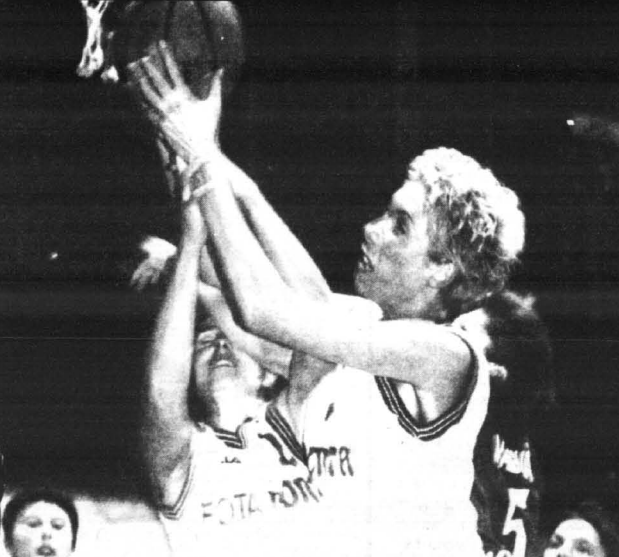
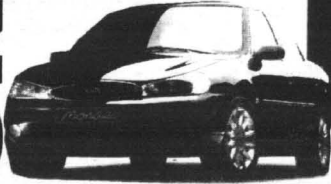
Z mistrzowskiego teamu - Mondeo, Transit!

OKAZJA!



Transit od 47 tys. zł.
(cena specjalna)

Mondeo 1.8
49 800zł.
(cena specjalna)



Fota

Główny Autoryzowany Dealer
Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 622 77 55

Salon sprzedaży samochodów nowych "Ford"
Sprzedaż samochodów używanych różnych marek
Hurtownia i sklep oryginalnych części zamiennych
Autoryzowana Stacja Obsługi Samochodów

AUTO GLAS
Sp. z o.o.

SZYBY

do samochodów
**OSOBOWYCH
DOSTAWCZYCH
CIĘŻAROWYCH
AUTOBUSÓW**

sprzedaż montaż

Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 487
tel. 552-22-31, 552-28-14
fax 552-28-41

GDYNIA, ul. Jana z Kolna 34	tel. (058) 6208-638 wew. 3
BYDGOSZCZ, ul. Michowska 7	tel. (052) 61-37-69
CHOJNICE, ul. Tuchowska 37	tel. (0531) 72-766
BRANIEWO, ul. Królewska 61	tel. (0-55) 431-20-57
GRODZIĄDZ, ul. Milewska 6	tel. (051) 483-94-57
KOŚCIEŻYNA, ul. Klasztorna 19	tel. (058) 636-33-82
ŁĘBORK, ul. Słoczyńska 20	tel. (050) 62-56-64
SŁUPSK, ul. Gdańska 8	tel. (059) 42-50-29
TICZEW, ul. Główna 2A	tel. (060) 31-46-05
STAROGARD, ul. J.P. II 19	tel. (059) 182-55-57
KWIDZYN, ul. Kościuski 49 A	tel. (055) 279-33-13

TAJNA HISTORIA POLSKIEJ MOTORYZACJI

cd. ze str. 25

Trzycylindrowy silnik „starej” syreny miał być w przyszłości zastąpiony silnikiem czterosuwowym.

● **Warszawa 210.** Założenia konstrukcyjne opracowano w kwietniu 1961 roku. Prototyp wykonano w roku 1964. Opracowana dokumentacja zawiera koncepcję montowania wersji podstawowej z silnikiem sześciocylindrowym o pojemności 2,5 litra i wersję ekonomiczną z silnikiem czterocylindrowym o pojemności 1,6 litra. Obie odmiany zamierzano montować z nadwoziami samonośnymi typu kareta i kombi. Wnętrze bardzo przestronne, wygodne dla pięciu osób. Wersja przewidywała całą gamę odmian.



warszawa 210

● **FSO coupe.** Sylwetką przypomina bardziej dynamicznego, „rakietowego” poloneza o dużo szerszym rozstawie kół. W 1969 roku młodzi konstruktorzy zapaleńcy z FSO, niemal społecznie, własnym sumptem wykonali prototyp nie nazwanego samochodu typu coupe. Zespoły mechaniczne podwozia odzyskano ze zniszczonego polskiego fiata 1300, a karoserię o niebagatelnej linii, wyróżniającą się bardzo niskim współczynnikiem oporu powietrza wykonano z tworzywa sztucznego. Zdjęcie tego samochodu ukazało się na okładce tygodnika „Perspektywy” z zapewnieniem o rychłej seryjnej produkcji. Nigdy nie napisano o przyczynie jej zaniechania.

● **Coupe 1100.** Sylwetka auta do złudzenia przypomina późniejsze Citroeny cx i bx. Patent krajowy konstruktora nadwozi Zbigniewa Wattsona. Samochód typu coupe o pojemności skokowej cylindrów silnika 1100 wykonano w roku 1972. Nowością w tym polskim samochodzie było nietypowe, poprzeczne usytuowanie silnika tuż przed osią tylną co pozwoliło na zespolenie układu napędowego charakterystycznego dla konstrukcji o przeznaczeniu wyczynowym. Nadwozie o dobrej charakterystyce aerodynamicznej wykonano ze stali. Reflektory wysuwane automatycznie i jedna wycieraczka przedniej szyby, to również nowe rozwiązania. W kabine coupe 1100 zainstalowano wygodne fotele dla dwóch osób i z tyłu małą kanapkę przeznaczoną do przewożenia dzieci lub bagażu - jest to typowe rozwiązanie dla wszystkich modeli coupe.

Auto było wystawiane na placu Zwycięstwa w Warszawie w okazji święta państwowego w roku 1973 i spotkało się z entuzjastycznym przyjęciem specjalistów. Plany tego „burżuazja” też poszły na półkę.

Potem był jeszcze m.in. ogar, wars, wisła. Wszystkie spotkały podobny los, choć coraz częściej przyczyną było coraz bardziej zaciągające od zachodniej, polska myśl technologiczna, skutecznie

odcięta od możliwości konfrontacji z tym, co działo się na Zachodzie.

● Dla wzbogacenia tego materiału z myszką proponujemy przedruk wywiadu z początku lat 70., przeprowadzonego przez Damiana Zaczka ze Zbigniewem Wattsonem, autorem m.in. pro-

a np. Japonia i Brazylia w ogóle nie produkowały samochodów.

W kolejnym planie polskiej gospodarki wśród priorytetowych przemysłów nie znalazła się motoryzacja. Ten całkowity brak wyobraźni strategów motoryzacji doprowadził w pierwszym rzędzie do ugruntowania stagnacji w biurach technologicznych, a następnie w biurach konstrukcyjnych. Zaczęła się ucieczka najcenniejszych fachowców, uległy zniszczeniu wszelkie tradycje biur konstrukcyjnych.

A świat siedzi na przód. Kolejne reorganizacje rozmontowały prawdziwe struktury organizacyjne. Równolegle zaczęło się tępienie wszelkich nowych, rodzimych konstrukcji. Ofiarą tego padły m.in. mikrus i wspaniały zespół jego twórców, rodzina ursusów, syrena 110, warszawa 210 itd.

Na tak przygotowanym gruncie wybuchła euforia licencji - licencji, które poza nowoczesnymi produktami miały dać bodziec biurom do osiągnięcia światowego poziomu. Ale stało się inaczej, strażnicy społeczeństwa laurach, biura też.

cd. na str. 29



Ministerstwo Finansów przygotowuje projekt rozporządzenia, w myśl którego od początku lipca 1998r. bądź z początkiem przyszłego roku wszystkie sprzedawane w Polsce samochody zostałyby objęte podatkiem akcyzowym wynoszącym 2 proc. Obec-

wartości poniżej progu akcyzowego, po czym dopiero w kraju wyposażono je w poduszki powietrzne czy system ABS. Jeśli rozporządzenie wejdzie w życie, spowoduje wzrost cen zdecydowanej większości samochodów wytwarzanych i sprzedawanych w kraju (najtańszych) i potanieje

Dlaczego po kieszeni tylko krajowym?

nie podatek ten dotyczy samochodów o wartości powyżej 7,5 tys. ECU. W przypadku samochodów wytwarzanych w kraju wynosi on 10 proc., a w przypadku importowanych - 15 proc.

Zdaniem rzeczownika resortu finansów projekt ma zapobiec zaniżeniu wartości celnej, bowiem w celu uniknięcia akcyzy sprawdzano do kraju samochody o

droższych wersji aut z importu. Pierwsze komentarze działających w Polsce firm nie są zbyt pochlebne, ale czekają one na więcej szczegółów. Najostatniej zareagowało Daewoo, którego zdaniem ministerialny projekt jest kolejnym ukłonem w stronę zachodnich producentów z pominięciem interesów firm inwestujących i produkujących w kraju.

KÄRCHER

**OFERUJEMY UNIERSALNE URZĄDZENIA FIRMY KÄRCHER
DLA PRZEMYSŁOWYCH I DOMOWYCH ZASTOSOWAŃ**

■ zimno- i gorącowodne agregaty ciśnieniowe.	■ maszyny szorujące-odysajace.
■ odkurzacze przemysłowe,	■ urządzenia zamiatające.
■ wielofunkcyjne odkurzacze piorące.	■ myjnie samochodowe - montaż, serwis

F.H.U. Barbara Hucińska, Autoryzowany dealer firmy KÄRCHER, 80-309 Gdansk-Oliwa, ul. Grünwaldzka 481 (BIMET), tel. 552 50 11 wew. 288, 289; fax 552 12 89, godz. otwarcia 8.00-16.00, sobota 8.00-15.00

**AKUMULATORY
PROSTOWNIKI
OWIEWKI, DYWANIKI
KOLPAKI (WSZYSTKIE TYPY)
OLEJE SAM., KOSMETYKI
LAMPY, AKCESORIA**

PIASTÓW

SKLEPY PATRONACKIE

DLACZEGO WARTO POLECAĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dotlewać elektrolitu (bezbosobogowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa

Oszczędności pytaj w sklepach.

**PH „MAKRO” HURTOWNIA
Przedstawiciel na woj. gdańskie**

czynna od 8.00 do 16.00, tel. 0601 311 054, 0601 311 056
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95 Gdańsk-Orunia,
ul. Jedności Robotniczej 253 (na terenie Transbudu)

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. 1 Maja 31, tel. (069) 31-00-62
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. (069) 16-289-54
- Sztum, SKLEP MOTORYZACYJNY Mirosław Krupa, ul. Mickiewicza 1
- Kartuzki, T.DERA, ul. Gdańska 28
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 86-39-58
- Kościerzyna AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 86-33-61
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska
- Wejherowo, Mot-Pol, B. Cz. Kamiński, os. Chopina, tel. 672-10-10
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672-55-84
- Władystawowo, ARTYKUŁY MOTORYZ., ul. Żytnia 25, tel. 6741-484
- Bytów, ZUPH SKUP SPRZEDAŻ L.Hering, ul. Tartaczna 7b, tel. 0593-36-93
- STACJA PALIW Międzyzdroje 1, tel. (0531) 727 03
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW I SPRZĘTU ROLNICZEGO Kosobudy k. Brna, tel. (0531) 831 00,
- HELP-ROL Somonino, ul. Siemenna 2, tel. (084) 13-87
- Gdynia MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 0-602-212-377
- MOTPULS, ul. Chylońska 60, tel. (058) 663-18-88
- Z.P.U.H. „NOWPOL” M. Nowopolska, Pelplin, ul. Ks. Sychty 5

Przybywa dystrybutorów **TAJNA HISTORIA POLSKIEJ MOTORYZACJI**

W ostatnich latach na polskim rynku paliwowym zaszły ogromne zmiany. Obserwujemy bardzo dynamiczny wzrost liczby stacji benzynowych oraz poprawę jakości świadczonych usług. W Polsce działa obecnie ponad 5700 stacji benzynowych. Blisko

1400 należy do Centrali Produktów Naftowych (CPN). Przybywa stacji budowanych przez zachodnie koncerny paliwowe, które stanowią już blisko 3 proc. wszystkich punktów sprzedaży paliwa w naszym kraju.

cd. ze str.28

Tak doczekaliśmy się tematu pt. „Polonez”, w którym to, w przeważającej części, „wyżyli” się konstruktorzy włoscy.

- **Jak mogło powstać tak wiele udanych prototypów samochodów w OBR, mimo tak niesprzyjających warunków?**

- W części na zasadzie kaprysu szefa, a w części na zasadzie ambicji twórców.

- **Jak to było z tym „polonezem”?**

- 125 p zestarał się i powstała koncepcja zastąpienia go nowym samochodem. Została podpisana odpowiednia umowa między FSO i Fiatem. Styliści włoscy opracowali kilka propozycji

kształtów, ale propozycje te nie spotkały się z akceptacją strony polskiej, co było bezpośrednim powodem wysłania mnie przez dyrekcję FSO do Centro Stile Fiat w Turynie. Poznałem tam wielu wspaniałych stylistów o światowej sławie. Pozostają z nimi w przyjaźni. Turyńskie konfrontacje z „mocnymi” dały im największą szansę sprawdzenia się, czego efektem jest kształt rodziny Polonezów.

- **Jest pan współtwórcą poloneza, o którym krążą kontrowersyjne opinie.**

- Każda autentyczna nowość budzi zaskoczenie. U ludzi nadających za duchem czasu wywołuje pozytywne emocje, u kon-

serwatystów długotrwały sprzeciw. Polonez jest prekursorem linii fastback, w ostrej i najprostszej kompozycji rzeźbiarskiej. Ma unikalny charakter i należy do tzw. odważnych kształtów. Znalazł wielu naśladowców.

Obecnie wyprodukowano dość liczną grupę samochodów różnych marek japońskich, a z europejskich Audi Quattro i Lancia Delta, posiadających ten charakter kształtu. Ta ostatnia, karosowana przez Georgetto Giugiaro - najlepszego stylistę, była modelem roku.

W rozwiązaniach funkcjonalno-estetycznych polonez wniósł szereg nowości. Do najefektowniejszych należy zaliczyć miękki front: ścianę tylną, nakładkę dekoracyjną słupka tylnego nadającą mu smukłość i odbojnice boczne. Te ostatnie stosowane są coraz częściej w nowych modelach samochodów firm zagranicznych.

Na rynkach zagranicznych polonez podoba się, ale jest jednocześnie uważany za babcię w młodzieżowych ciuchach. Nie to jest jednak jego mankamentem. Nienowoczesne podwozie, silnik i po części konstrukcja, obciążają bezpośrednio konto producenta, bo podwyższają cenę wytworzenia samochodu, natomiast klient wymaga od samochodu sprawności i trwałości, a z tym jest w polonezie źle. Bezpośrednią przyczyną złej jakości poloneza jest tzw. organizacja produkcji oraz niska jakość materiałów.

- **Jak widzi pan swoją dalszą pracę w FSO?**

- Nie odpowiem wprost, ale podam kilka faktów. Obecnie w japońskim przemyśle motoryzacyjnym, który jest najpotężniejszy w świecie, na jednego zatrudnionego przypada czterdzięci kilka wyprodukowanych samochodów, w Fiacie na jednego zatrudnionego dwadzieścia samochodów, a w FSO cztery. I jeszcze jedno z naszej łączki. W szczytowym okresie produkcji warszawy i syren, FSO opuszczało rocznie 110 tys. samochodów, przy załodze liczącej 13 tys. pracowników. Dziś fabryka jest kilkakrotnie większa, zatrudnia 27 tys. pracowników i produkuje 110 tys. samochodów rocznie.

Od redakcji: dziękujemy anonimowemu Czytelnikowi, który udostępnił nam treść archiwalnego wywiadu.

„406” na gaz

Peugeot zapowiada, że latem wprowadzi na polski rynek model 406 z napędem gazowo-benzynowym. Fabrycznie zbudowany w ten sposób samochód, homologowany i atestowany, otrzyma gwarancję firmy. Jego podstawowa zaleta mają być dużo mniejsze koszty eksploatacji.

WÓZKI: WIDŁOWE, PALETOWE

ZAKŁAD REMONTÓW WÓZKÓW TRANSPORTU WEWNĘTRZNEGO „SURREM” sp. z o.o. /SKARSZEWY

OFERUJE: REMONTY, NAPRAWY, REGENERACJE, SERWIS, CZĘŚCI ZAMIENNE.

tel./fax (069) 188-26-95

WAKACJE Z WARTĄ



Już niedługo wymarzone wakacje - z dala od szefa, korków i pośpiechu ...

Czy chcesz mieć całkowity spokój i pewność, że wakacje będą udane?

Nasza propozycja to pakiet ubezpieceniowy

WAKACJE Z WARTĄ

Korzystając z ubezpieczenia **WARTA TRAVEL** (zwrot kosztów leczenia, nagłych zachorowań i następstw nieszczęśliwych wypadków za granicą)

- **otrzymasz 10% zniżkę,** jeśli jednocześnie wykupisz na okres wyjazdu **KRÓTKOTERMINOWE UBEZPIECZENIE MIESZKAŃ*** za jedyne **20 groszy** dziennie.

**W PAKIECIE TANIEJ,
W PAKIECIE WYGODNIEJ**

Skorzystaj z naszej oferty, a jeśli dopisze Ci szczęście w KONKURSIE - zimowy urlop spędzisz

w włoskich Dolomitach na nasz koszt.

* Przy ubezpieczeniu mieszkań - opłata zryczałtowana, suma ubezpieczenia 5 000 zł. minimalny okres ubezpieczenia - 7 dni. Oferta ważna w okresie od 1.06.1998 do 30.09.1998 r.



TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIA I REZERWACJA S.A.
WARTA
ROK ZAŁOŻENIA 1980

OD ŚWITU DO ŚWITU W DOBRYM TOWARZYSTWIE

ZAPRASZAMY do naszych biur i pośredników ubezpieczeniowych

ODDZIAŁ w GDYNI, ul. Kollątaja 1, tel. (058) 620-95-58, 661-49-29, fax 661-56-74; Filii w GDAŃSKU, ul. Chmielna 26, tel. (058) 305-75-03, tel./fax 305-75-02
Filii w ELBLĄGU, ul. Hatmańska 26c, tel. (055) 232-49-94, fax 232-41-28; PRZEDSTAWICIELSTWA w STAROGARDZIE GDAŃSKIM, ul. NIEPODLEGŁOŚCI 4, tel. (069) 161-30-64, fax 161-30-66

Zapraszamy do naszych Oddziałów, Filii, Przedstawicielstw i Agentów na terenie całego kraju

FIESTA AWANSUJE



Aż o prawie 34 procent wzrosła w tym roku sprzedaż fordów fiesty, co sprawiło, że to auto - w klasyfikacji najpopularniejszych samochodów na rynku polskim przeskoczyło z końca czwartej od razu do drugiej dziesiątki. Wśród czterdziestki najchętniej kupowanych samochodów, lepszym wynikiem poszczycić się mogą jedynie daewoo tico (89,4 proc.), honda civic (39,3 proc.) i ford escort (34,8 proc.). Za fiestą znalazł się nawet opel astra classic (32,9 proc.).

O powodzeniu fiesty zadecydowały niewątpliwie jakościowe zmiany, jakie zastosowano w tym fordzie w ciągu ostatnich trzech lat. Najistotniejszą z nich jest niewątpliwie skonstruowanie ekonomicznego, a zarazem dynamicznego silnika 1.25 o mocy 75 KM (który zastąpił przestarzałą jednostkę 1.3 o mocy 60 KM). Zapewnia on osiągi wyraźnie lepsze

od tych, jakie posiadają najgroźniejsi konkurenci (choćby opel corsa): przyspieszenie poniżej 12 s i prędkość maksymalną 170 km/h, przy średnim zużyciu paliwa 6,8 l/100 km. Nowa fiesta ma także imponującą skuteczność (jak na tę klasę aut) hamulce - ok. 41 m od prędkości 100 km/h.

Auto otrzymało ostatnio bardzo subtelny makijaż, dzięki któremu już na pierwszy rzut oka nie sposób zauważyć jego pokrewieństwa z efektywną pumą czy oryginalnym ka. Dobrą jakością odznacza się także wyposażenie wnętrza.

Podobnie jak w escorcie wyróżniają się na plus właściwości jezdne. Samochód zachowuje się pewnie w najtrudniejszych warunkach drogowych. Także w pełnym obciążeniu i tu dodać trzeba, że ładowność fiesty również jest większa od przeciętnej, a rekordowa (w swojej klasie) dopuszczalna ładowność holowanej przyczepy (900 kg).

Zgodnie z przyjętą polityką cenową fordów, jak w przypadku escorta, także trzy- i pięciodrzwiowe fiesty kosztują tyle samo. Co więcej, kupując auto z silnikiem 1.25 można za te same pieniądze dostać odmianną „zwykłą” lub „usportowioną” (m.in. z tylnym spoilerem). Dodajmy, że każde wyposażenie jest w immobiliser PATS, który policja i ośrodki przy-

znające atesty zgodnie oceniają bardzo wysoko jako nieliczne z fabrycznych zabezpieczeń.

A oto standardowe wyposażenie fordów fiesty: immobiliser (PATS), dzielone tylne siedzenie, przyciemniane szyby, filtr przeciwpyłkowy. Dodatkowo w wersjach 1.25 obrotomierz, w wersji Fun - tylny spoiler.

Wyposażenie dodatkowe: ABS (1916 zł), wspomaganie kierownicy (958 zł), poduszki powietrzne kierowcy-pasażera (1274/996 zł), centralny zamek i elektryczne szyby (1341 zł), podgrzewana przednia szyba (230 zł), uchylany dach (1820 zł), klimatyzacja (1724 zł), radio ICE 1000 (575 zł), radio ICE

3000 (766 zł), lakier metalik (1150 zł). Ceny przeliczone według kursu 1 DM = 1,916 zł.

Nowa fiesta ma wymiary (dł./szer./wys.) 3828/1634/1409 mm. Pojemność bagażnika - 250/625 l, a zbiornika paliwa - 42 l. Przy masie od 940 do 1057 kg zapewnia dopuszczalną ładowność do pół tony.

Chcąc, wyszukać jakiś minus, można by co najwyżej nieco ponarzekać na pewien niedostatek miejsca na tylnych fotelach. Niemniej ostatecznie stwierdzać należy, że fiesta to konstrukcja udana, sprawdzona, niezawodna, a poza tym zrywająca z dotychczasową opinią o fordach fiestach jako autach monotonna stylistycznie.

SEAT AUTO-GOSK S.C.

GDYNIA, CHWASZCZYŃSKA 72

tel. 629-40-00



77.850 PLN

CORDOBA VARIO



28.940 PLN

AROSA



34.370 PLN

CORDOBA



28.880 PLN

IBIZA

Salon Serwis Superceny

Zapraszamy 7 dni w tygodniu

ceny wg kursu marka - 1,91 zł

Sposoby i sposobiki

cd. ze str. 27

Warto sprawdzić, czy firma znakująca wysyła informacje o samochodzie do Centrum Organizacji Informatyki i Doradztwa, gdzie funkcjonuje komputerowy bank oznakowanych pojazdów.

Wszystkie te zabezpieczenia złodziej widzi. Laski i obejmę maluje się na jaskrawy kolor, aby amator auta mógł je dostrzec przez szybę i w ogóle rezygnował z włamania. Firmy instalujące Mul-T-Lock nakleją na okna samochodu czerwony znaczek, informujący, że pojazd ma blokadę. Ale oprócz tych jawnych urządzeń przydatna jest także jakaś niespodzianka dla złodzieja. Na przykład, prosty ukryty wyłącznik przerywający dopływ prądu do rozrusznika. Umie go zainstalować każdy samochodowy elektryk.

Powiedzmy jednak sobie uczciwie, że te proste zabezpieczenia stosuje się w samochodach niezbyt drogich, które nie kuszą zbyt, by je sobie przysłuszyć. Właściciele kosztownych limuzyn, aby spać spokojnie, powinni najlepiej zakupić indywidualne zabezpieczenia elektroniczne i założyć je w absolutnie zaufanym warsztacie.

Cordoba WRC Seat przyspiesza

Po sukcesie jaki odniósł seat ibiza KIT CAR w mistrzostwach świata w klasie F2, firma postanowiła dalej się rozwijać w dziedzinie sportów samochodowych. Owocem tych działań jest Seat Cordoba WRC.

Auto zostało zaprojektowane przez inżynierów pracujących w dziale sportu Seata, oczywiście przy współpracy z centrum technicznym firmy. Najbardziej dumny z nowego produktu jest prezydent Seata, P.A. De Smedt, który powiedział: „Tym samochodem chcemy pokazać klientom, że Seat stosuje najbardziej zaawansowane technologie w swoich produktach.”

A oto krótka charakterystyka techniczna cordoby WRC. Auto bazuje na 2-drzwiowej, 2-litrowej, 16-zaworowej cordobie. Silnik o pojemności 1995 ccm pozwala rozwinać moc 300 KM już przy 5000 obr./min. W przeciwieństwie do ibizy KIT CAR, najnowszy WRC posiada na-



Takie dodatki jak dalekosiężne reflektory czy spojler są standardem w tej klasie aut.

przed na 4 koła z przednim i centralnym samoblokującym się mechanizmem różnicowym, sterowanym elektronicznie. Sekwencyjna skrzynia biegów oferuje 6 przełożeń, przy których zmianie pomaga podwójna tarcza sprzęgła wykonana z włókna węglowego, sterowana hydraulicznie. Samochód zarówno z przodu, jak i z tyłu „zawieszony” jest na kolumnach Mc Phersona. Wer-

sja przystosowana do rajdów asfaltowych waży 1230 kg. W celu uzyskania jak najlepszej przyczepności na aluminiowych felgach Speedline założono opony Pirelli o wymiarach 225/65. Dokładna cena pojazdu nie jest jeszcze znana, ale na pewno nie będzie mała. Znamy są nam za to ceny egzemplarzy cordoby, które można od ręki kupić u trójmiejskich dealerów. Za samochód o pojemności

1400 ccm o symbolu SE trzeba zapłacić 34 554 zł. Najdroższy wariant to coupe 1,6i SE, które kosztuje 44 154 zł.auta te nie mają aż 300 KM, ale z powodzeniem sprawdzają się na naszych drogach.

Tymi samochodami można się w ramach jazdy próbnej w firmie AUTO-GOSK przejechać.

AUTO MOTO ◀ AUTO MOTO ◀ AUTO MOTO ◀ AUTO MOTO

PO PROSTU SYMPATYCZNY

Co jest takiego w pociesnym, małym suzuki wagon R+, że nie tylko w swej klasie bije rekordy powodzenia na wybrednym europejskim rynku, ale - co wię-

cej - na zakupienie licencji prawem produkowania tego minivana pod swoim znakiem zdecydowała się tak renomowana firma jak Opel?

Zazdrośni o sukcesy innych

projektanci największych nieja-
pońskich koncernów motory-
zacyjnych powiadają, że
R+ jest do przyjęcia
przede wszystkim jako
drugie auto w rodzi-
nie - na zakupy i od-
bieranie dziecka z
przedszkola. A to
dzięki niewielkim
gabarytom (długości
3,41) i niewielkiej
średnicy zawracania
(9,6 m), co niewątpliwie
ułatwia manewrowanie tym po-
jazdem po miejskich ulicach w
godzinach szczytu. Innych zalet
- ani praktycznych, ani technicz-
nych, ani estetycznych - ci sami
projektanci już nie dostrzegają.

Czy słusznie? Z naszego pol-
skiego punktu widzenia, cena
autka (od 40 tys. zł) wcale nie sta-

wia go w roli drugiego samocho-
du w rodzinie, gdyż na te „pierw-
sze” wydajemy najczęściej nie
więcej niż 35 tys. zł. A mimo tego
Suzuki spodziewa się sukcesu
także na polskim rynku. Czy są
ku temu podstawy?

Chyba tak. I wcale nie muszą

wynikać z ceny czy
praktyczności auta. Wagon R+
jest bowiem pojazdem z silnym
charakterem, podobnym do tego,
jaki posiadały takie samochody
jak volkswagen garbus, ford ca-
pri czy citroen „blaszak”. Chciało
się je po prostu posiadać choćby
tylko ze względu na sympatię,
jaką wzbudzały wszędzie tam,
gdzie się pojawiały. Coś takiego
jest właśnie w sylwetce suzuki
wagon R+.

Nie bez znaczenia jest przy
tym fakt, że autko to jest zdecy-
dowanie bardziej nowoczesne i
zaawansowane technicznie, niż
jego sympatyczni poprzednicy.
Dotyczy to również karoserii. Na
przykład duża szyba przednia
zapewnia doskonałą widoczność
do przodu i na boki, a dopracowy-
wany system lusterek asferycz-



CZY CHCESZ MIEĆ MERCEDESA?



VARIO 612 DKA
JUŻ OD
6 000 ZŁ

SPRINTER 312 DKA
JUŻ OD
5 000 ZŁ



VITO 110 DKA
JUŻ OD
4 000 ZŁ



Mercedes-Benz

STANISŁAW GERTRUDA MAKOWIEC
AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

DOGODNE WARUNKI ZAKUPU

SAMOCHOĐÓW MERCEDES

LEASING BEZ ZASTAWU BANKOWEGO

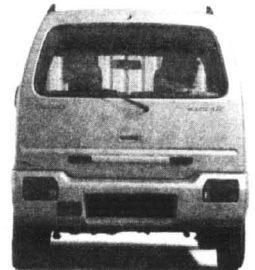
RATA WSTĘPNA 0%

MINIMUM FORMALNOŚCI

MERCEDES-BENZ LEASING POLSKA Sp. z o.o.

80-518 Gdańsk, ul. Gdańska 21d, tel. (058) 343 53 50, 343 41 21, 343 41 40

*IDM=1,95 zł. leasing 48 m-cy, opłata administracyjna + rata leasingu + ubezp. OC, AC, ZK



ASTRA

OC, AC, KR, NW...
I NIC NIE PŁACĘ!

Pakiet ubezpieczeń w prezencie.



OPEL

ZAPRASZAMY

Motor Centrum

ul. MIAŁKI SZLAK 4/8, Gdańsk,
tel. 301-04-22, 301-88-72
Salon 8.00 - 18.00, soboty 10.00 - 14.00
Serwis 7.00 - 20.00, soboty 8.00 - 14.00

nych sprawia, że kierowcy może
się zdawać, że ma oczy „dooko-
ła głowy”. Gładkie płaszczyny,
zderzaki w kolorze nadwozia,
relingi dachowe i głęboko „wtopio-
ne” w karoserię reflektory spr-
wiają, że samochód wydaje się
dużo bardziej komfortowy i więk-
szy niż jest w rzeczywistości.

Co do jego rozmiarów, to sto-
sunek gabarytów zewnętrznych
do pojemności osobowo-bagażo-
wej jest faktycznie imponująco
korzystny na rzecz wnętrza. Za-
pewnia ono pełną wygodę dla
dwóch osób na przednich foto-
lach i możliwość „przejechania”
się trzem pasażerem z tyłu. Nikt
nie będzie miał przy tym powo-
dów do narzekania na trudności
z zajmowaniem miejsca czy za-
ładunkiem, gdyż znakomicie to
ułatwiają duże przednie i tylne
drzwi.

Duża ilość rozmaitych scho-
dów poza bagażnikiem umożli-
wia zebranie ze sobą sporej ilo-
ści różnego bagażu, nawet o
większych rozmiarach. Można go
rozlokować częściowo pod sie-
dzeniami, częściowo w bagażni-
ku, gdzie po złożeniu tylnej ka-
napy tworzy się całkiem spora
przestrzeń załadunkowa (665 l).

cd. na str. 32

„Na listwę”

Wraz z doskonalonymi zabezpieczeniami aut, doskonałą swoje metody włamywacze. Od pewnego czasu preferują bezgłośnie metodę „na listwę”, polegającą na umiętnym zbitciu szyby i wejściu do środka, celem uruchomienia silnika. Coraz rzadziej stosuje się „włamy” za pomocą kluczyka-matki. A to dlatego, że bębniaki stały się bardziej precyzyjne. Niemniej wiele systemów zabezpieczeń ma jeszcze wciąż szereg mankamentów, jak choćby grzybkowe blokady drzwiowe

o bezpośrednim połączeniu w ryglem zamka czy ciągła rygla, osiągalne listwą przez szparę przy uszczelce.

W niektórych sklepach sprzedawane są specjalne blaszki wzmacniające drzwiczki wokół klamek, ale przecież żadne tego typu proste urządzenie nie jest w stanie radykalnie poprawić skuteczność zamka. Wciąż zatem aktualna jest rada, by nie zostawiać na wierzchu w aucie niczego wartościowego, zawsze dokładnie zamykać okna i drzwiczki, jeśli to możliwe, wyjmować radio lub jego panel.

Po prostu sympatyczny

cd. ze str. 31

Pod siedziskiem pasażera z przodu można umieścić drobniaki w plastikowym, wyjmowanym boksie. Posiada on praktyczny uchwyt, a więc można go zabrać ze sobą wraz z zawartością. Na mapy i atlasy - siatka na drzwiach.

Na przyzwoitym poziomie jest też wyposażenie deski rozdzielczej. W standardzie jest nawet obrotomierz i zegarek elektroniczny, stąd jednak niemiłe zaskakuje brak kontrolki rezerwy paliwa i podświetlenia popielniczki.

Dzięki zastosowaniu wspomagania kierownicy, auto wręcz „klei” się do ręki swego przewodnika. I to na każdej prędkości, gdyż Japończycy postanowili wyposażyć je w elektroniczny czujnik sterujący siłą wspomagania w zależności od tego, co pokazuje strzałka na prędkościomierzu.

Biorąc pod uwagę stosunkowo dużą wysokość autka (ponad 1,7 m), za dobre należy uznać także zawieszenie. Jeśli pasażerowie zapną się pasami, mało dokuczliwe będą dla nich nawet przechyły na zakrętach pokonywanych z większą szybkością.

Zwraca uwagę również bogate wyposażenie standardowe, na które - poza wspomaganiami kierownicy - składa się jeszcze: ABS, dwie poduszki powietrzne, elektrycznie sterowane szyby, klimatyzacja, immobiliser, centralny zamek i autoalarm.

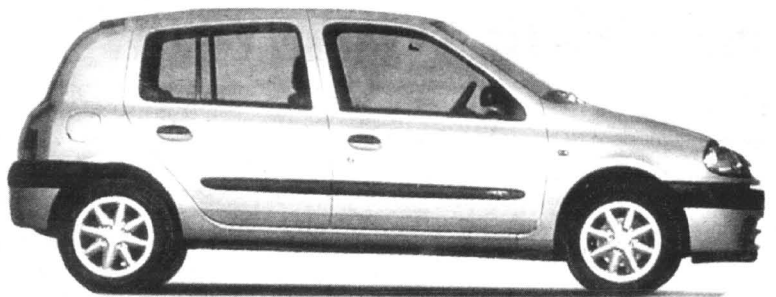
Co do osiągnięć, to też nie są złe. Kosztem średniego zużycia paliwa w granicach od 6,5 l/100 km, możemy liczyć na to, że auto osiągnie „setkę” po 14,2 s., a rozpędzi się nawet do 140 km/h. Ma też przyzwoitą, bo 43-metrową drogę hamowania.

A oto bliższe dane techniczne:

Silnik benzynowy, rzędowy, czterocylindrowy, umieszczony z przodu poprzecznie. Dwa górne wałki rozrządu (DOHC). Wielopunktowy wtrysk paliwa. Katalizator. Pojemność skokowa 996 ccm. Stopień sprężania 10,0. Moc maksymalna 48 kW (65 KM) przy 6500 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 81 Nm przy 3500 obr./min. Pięciobiegowa skrzynia biegów. Napęd na przednie koła. Niezależne zawieszenie kół przednich, wahacze poprzeczne, kolumny McPhersona, z tyłu oś zespolona, sprężyny śrubowe. Hamulce z przodu tarczowe wentylowane, z tyłu bębnowe. Opony 165/70 R 13. Pojemność zbiornika paliwa 42 l. Masa własna 860 kg. Ładowność

470 kg. Dł./szer./wys. 3410/1575/1705 mm.

W polskiej sieci dealerskiej Suzuki wagon R+ pojawić się ma w sprzedaży jesienią br.



RENAULT CHCE 5 PROC.

Jeśli wierzyć przedstawicielowi firmy Renault, Francuzom udało się zahamować spadek sprzedaży aut tej marki. W styczniu Polacy kupili 1688 renaultów, w lutym - 1737, w marcu - 2092,

w kwietniu - 2503. W ciągu 4 miesięcy br. kupiliśmy łącznie 8014 aut tej marki, podczas gdy w ciągu 4 miesięcy ub.r. - 11 351. Firma zakłada w tym roku sprzedaż 30 tys. samochodów i 5 proc. udział w rynku. Obecnie najpopularniejszym autem marki Re-

nault w naszym kraju jest megane w wersji hatchback (sprzedano 2287). Rośnie popyt na kangoo - 757 kupionych w ciągu 4 miesięcy. Sprzedano też pierwsze w Polsce megane cabrio. Auto to w zależności od silnika, kosztuje od ok. 62 do ok. 68 tys zł.





**REWELACYJNE WARUNKI
SPRZEDAŻY**

**maluch, Siena 1,4 i 1,6 ,
Brawa, Brawo, Marea.**

Niskie ceny ubezpieczeń.

MICHNIEWICZ

GDANSK, UL. BAŻYŃSKIEGO 1
(kolo Hall „Olivia”), tel. 552-21-31
pon.-pt. 9.00-18.00, sob.-niedz. 11.00-15.00

AUTORYZOWANY SERWIS

GDANSK, UL. PIEKARNICZA 6, TEL. 302-03-52
pon.-pt. 7.00-21.00, sob. 8.00-14.00



**OFERUJEMY PEŁNĄ GAMĘ DOSTAWCZYCH
I CIĘŻAROWYCH SAMOCHODÓW IVECO**

**Tylko teraz superoferta
na IVECO TURBO DAILY
wysokie rabaty!!!**

**IVECO
TRUCK CENTER**

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 48/50, tel. 301 07 53 (biuro handlowe i serwis)
Gdynia, ul. Morska 357, tel. (058) 663 94 00 (biuro handlowe)

Wahacze i reszta

W każdym pojeździe, zarówno będącym w spoczynku jak też w ruchu, występuje układ sił, które muszą być równoważone statycznie i dynamicznie. Zadaniem zawieszenia jest przenosić te wszystkie siły. Składają się na nie między innymi: ciężar pojazdu, siły hamujące, siły działające poprzecznie, reakcje kół na nierówności drogi. Jak widać, zawieszenie ma wiele ról do spełnienia, ale podstawowe to zapewnienie stabilności pojazdu, jego kierowności.

Jest kilka rodzajów zawieszania, ale w każdym można wyodrębnić elementy sprężyste (należą do nich skrętne, układy pneumatyczne) oraz elementy prowadzące i łączące konstrukcję nośną z kołami pojazdu. Najbardziej rozpowszechnionymi łącznikami są wahacze, czyli dźwignie umożliwiające przemieszczanie kół w różnych płaszczyznach.

Niezależne zawieszenie jest najbardziej popularne. Stosuje się je obecnie w największej ilości pojazdów. Polega ono na tym, że każde koło może przemieszczać się niezależnie od pozostałych.

Innym równie popularnym ty-

pem zawieszania są kolumny McPersona. Stosuje się je głównie do kół przednich, głównie w autach klasy popularnej i średniej. Składa się z amortyzatora teleskopowego, sprężyny śrubowej i wahacza (ewentualnie drążka stabilizatora). Zaletą kolumny McPersona jest prosta budowa, a zatem także dość niski koszt wykonania oraz takie działanie, że niezależnie od występujących sił koło zawsze przemieszcza się w płaszczyźnie pionowej. Dzieje się tak nawet wtedy. Kiedy koło samochodowe wjeżdża w dołek czy natrafia na nierówność drogi. Takie zachowanie kolumny McPersona zapewni z kolei dużą stabilność auta w każdych warunkach drogowych.

Im bardziej wyrafinowane techniczne zawieszenie, tym zapewnia ono większy komfort jazdy, ale też i jego cena jest wyższa, co podraża koszt całego samochodu.

W zestawieniu zawieszania nie ma sztywnych reguł. W zależności od przeznaczenia i klasy auta, konstruktorzy stosują różne rozwiązania. W autach tańszych, popularnych, wystarcza z reguły McPerson.

cd. na str 34

Ford ima się wszelkich sposobów, aby wielokrotnie powtarzaną obietnicę przejęć znacznej części europejskiego, w tym także polskiego rynku motoryzacyjnego. Trzeba przy tym stwierdzić, że są to wszystkie zabiegi budzące szacunek dla kompetencji i solidności tego koncernu, najwyraźniej zabiegające o dobrą opinię u wiernych i tych potencjalnych, przy-



COŚ ZAMIAST SCORPIO

szłych klientów.

Do takich zabiegów zaliczyć trzeba decyzję o zastąpieniu nie cieszącego się specjalnym uznaniem w Europie forda scorio, „europejską” wersją lincolna LS, którą parę miesięcy temu zaprezentowano w Nowym Jorku. Ta „zeuropeizowana” głównie na zewnątrz limuzyna zachowała przy tym wszelkie

pozytywne cechy swego solidnego, amerykańskiego pierwowzoru, łącznie z rozmiarami: 4,85 m długości i 2,90 m rozstawu osi.

Lincoln, jak pewnie wiadomo, zachowuje swój prestiżowy charakter już od ponad 70 lat. Jego „europejska” odmiana oznaczona literkami LS, to najwyższej klasy limuzyna o zacięciu sportowym. Przeznaczono ją głównie dla klientów z najbogatszych państw



Europy Zachodniej, ale oferowana będzie w sumie aż w 30 krajach Starego Kontynentu, w tym także w Polsce. Ford sądzi bowiem, że i u nas znajdzie pewną grupę nabywców, gotowych dać duże pieniądze za samochód bezdyskusyjnie nowoczesny i bezpieczny, a ponadto prestiżowy.

Właściciele lincolnow LS będą mieli do wyboru (już od przyszłego roku) dwie wersje silnikowe tego auta, napędzanego albo 24-zaworowym V6 o pojemności 3 l, albo 32-zaworowym V8 o pojemności 3,9 l. Obie nowo-konstruowane jednostki wyko-



nane są w większości ze stopów aluminium.

Współpracować mogą z różnymi skrzyniami biegów. W ofercie znajdzie się 5-stopniowa automatyczna oraz półautomatyczna z możliwością ręcznego przełączania. Wersja 6-cylindrowa dostępna będzie także z 5-biegową manualną skrzynią o krótkich przełożeniach.

Układ jezdy lincolna LS został również przekonstruowany zgodnie z europejskimi oczekiwaniami. Napędzany poprzez tylną oś samochód otrzymał niezależne w dużej części aluminiowe zawieszenie wszystkich kół, układy ABS, EBD (podział siły hamowania) i TCS (kontrola trakcji) oraz 17-calowe felgi.

Bezpieczeństwo bierne zwiększają instalowane standardowo czołowe i boczne poduszki powietrzne. W wyposażeniu znajdują się także klimatyzacja, skórzana tapicerka, zestaw hi-fi, a także urządzenia nawigacyjne.

Samochody dla przedsiębiorczych

LEW S.C.
Autoryzowany Dealer

80-387 Gdańsk-Oliwa
ul. Arkońska 3
tel./fax (058) 552-19-18
tel. (058) 552-04-76 wew.221

AUTO WEISS CENTRUM

UŻYWANE CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW ZACHODNICH

Malbork, al. Wojska Polskiego 90A (teren AGROMY)
tel. (055) 272-33-01 wew. 24, (0-602) 669-336

pn-pt 8-16
soboty 8-13

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

SKODA AUTO

FELICIA - NOWE OBLICZE

Okazjalna Cena już od 26 400 PLN

Salon Sprzedaży samochodów
Serwis
Usługi blacharsko-lakiernicze
Części i akcesoria
do wszystkich modeli SKODY
RATY

Atrakcyjny pakiet ubezpieczeń:
OC - gratis, AC - już od 4,6% wartości samochodu

GROBLEWSKI JR
AUTORYZOWANY DEALER SKODY

81-861 SOPOT, al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, 550 63 59



dzi i czuje. Nie licząc nowej „twarzy” charakterystycznej dla golfa IV, znaczy w stosunku do poprzednie-
g o

pokryw silnika i bagażnika z „czwórki”. Nowe są także zewnętrzne lusterka.

Wewnątrz odnowiono tablicę rozdzielczą, której drobno kratowana powierzchnia mocno przypomina tę z najmniejszego audi. Wskaźnik i radio otrzymały nowe oświetlenia. Zmieniono nieco kształty kierownicy i zastosowano chromowane klamki.

Nic zatem dziwnego, że generalne wrażenie sprowadza się może do stwierdzenia: jaki ten cabrio IV uderzający podobny do cabrio III...

Udoskonalen technicznych - też niewiele. Do najistotniejszych i właściwie jedynych zaliczyć trzeba boczne poduszki powietrzne oraz dodatkową parę hamulców tarczowych.

I to wszystko. Tyle i aż tyle: wszak znane są zupy, które nawet zyskują po odgrzaniu.

Kameralny stratus

Komfort pozostał, bezpieczeństwo też, zmniejszono rozmiary i apetyt na paliwa - tak amerykański Chrysler przystosował swego stratusa do oczekiwań europejskich w tym także polskich (w ub.r. kupiliśmy prawie 130 tych aut). W tym roku firma liczy na 200 klientów nad Wisłą. Stratus jest u nas dostępny w dwóch wersjach wyposażenia. W standardzie obu odmian są dwie poduszki powietrzne, ABS i aktywne wspomaganie kierownicy.

cd.na str.35

ODGRZEWANE CABRIO GOLFA

Gdyby sekundować rywalizacji fordą escorta z volkswagenem golfem, to escort CLX 1.6 16V ustąpił w najnowszym teście golfowi IV tylko wskutek nieco mniejszego komfortu podróżowania (przestrzeń i twardość zawieszania). Pobit natomiast golf m.in. pod względem właściwości jezdnych. Na tymże eskorcie - o podwyższonej odporności na skręcanie - ford zbudował kabriolet, który z niepokojem i krytycznie (choć bez podstaw) przyjęli jego konkurenci. Czy można się dziwić?

Niekoniecznie, gdyż widocznie VW nie przypuszczał, że Ford

zdecyduje się tak szybko na zbudowanie kabrioletu na bazie nowego escorta i sami swego najnowszego golfa ze składanym dachem zbudowali na płycie podłogowej starej „trójki”. To się wi-

modelu ograniczają się w zasadzie do zabiegów kosmetycznych. Należą do nich zainstalowanie przednich i tylnych zderzaków, przednich błotników oraz atrapy chłodnicy, reflektorów,

Wahacze i reszta

cd. ze str.33

W droższych, tam gdzie chce się uzyskać większy komfort, stosuje się układy mieszane.

Najbardziej skomplikowane, a jednocześnie dające największy komfort i stabilność, są układy wielowahaczowe. Zapewniają one bardzo duży komfort jazdy bez względu na obciążenie auta, nawet na złej nawierzchni, zabezpieczając przed kołysaniem pojazdu na boki, nie przenosząc także drgań na nadwozie.

Z technicznego punktu widzenia warunek stawiany zawieszaniu jest jeden: koło zawsze musi pracować w płaszczyźnie pionowej. A potem konstruktor rozpatruje inne warunki: czy jest to auto sportowe, służące do szybkiej, dynamicznej jazdy, czy też wygodna duża limuzyna mająca zapewnić jak najbardziej wygodne podróżowanie.

Ważna jest też wielkość auta. Zastosowanie do małego samochodu typu cinquecento nawet najbardziej wyrafinowanych technicznie układów wielowahaczowych i tak nie polepszy znacznie komfortu jazdy, tylko zwiększy koszty. Dlatego też stosuje się w takich przypadkach względnie tanie kolumny McPersona.

I odwrotnie. W dużej limuzynie np. typu audi A6 nie można oszczędzać na zawieszaniu, zaproponować najprostszego rozwiązania, gdyż kupujący oczekuje od takiego auta przede wszystkim dużego komfortu. Płaci też za prestiż, bo i komfort jazdy o nim decyduje.

W.S.

nowe clio



Renault Clio - nowa treść w nowej formie. Idealna sylwetka i doskonale pomyślane wnętrze. Dodatkowo wiele nowoczesnych rozwiązań, podnoszących bezpieczeństwo i komfort jazdy. Ubezpieczenie OC i Zielona Karta bez dopłat.

Autoryzowani Partnerzy Renault zapraszają:

A. Ossowski
Elbląg
ul. Nowodworska 28 b
tel. 232 70 75, 232 62 37
fax 232 61 76

Renobil sp. z o.o.
Gdańsk Przymorze
ul. Dąbrowszczaków 18
tel. 557 05 02, 557 25 47

T. Zdunek
Gdańsk
ul. Miałki Szlak 35
tel. 301 90 12, 301 36 57

Clio

ROZNY KOSZT
KREDYTU
11⁸⁶%

RENAULT
Assistance
24 h

220307



RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIA

NAJNOWSZE MODELE VW I AUDI

AUDI - A3, A4, A6, A8

VW POLO już od - 32 500 zł
VW POLO CLASSIC - 38 500 zł
VW PASSAT - 62 000 zł



GROBLEWSKI
Audi AUTORYZOWANY DEALER VW-AUDI

80-371 GDAŃSK, ul. Jagiellońska 12A
 tel./fax (058) 557 55 15

ATRAKCYJNY PAKIET UBEZPIECZEŃ

RATY

Ceny brutto wg kursu DM z dn. 1.06.98r.



IDEALNE ROZWIĄZANIE - MIXT!



VW TRANSPORTER MIXT

od 63 000 zł
 6 - osobowy
 ład. 1070 kg
 lub 3-3,9 m



VW CADDY MIXT

od 39 000 zł
 5 - osobowy
 ład. 625 kg
 lub 2,9 m

AIR BAG I ALARM
 od 1519 zł/miesiąc



GRATIS!
LEASING



ALARM
 od 936 zł/miesiąc

Pełne ubezpieczenie OC, AC, KR.

Bezpłatny! przegląd Twojego samochodu użytkowego VW do 31.08.1998r.



GROBLEWSKI
 AUTORYZOWANY DEALER VW

81-731 SOPOT, ul. Bitwy pod Płowcami 54
 tel./fax (058) 550 37 38

Ceny netto wg kursu DM z dnia 1.06.1998r.

BYŁE NIE PUSZCZAĆ KIEROWNICY

Wprawdzie ostatnio opel corsa nie potrafi poszczycić się takim wzrostem sprzedaży jak największy jego konkurent ford fiesta (33,4 - proc. więcej niż w analogicznym okresie ub.r.), przeciwnie - można mówić o pewnym spadku zainteresowania (o ponad 18 proc.), ale w liczbach bezwzględnych jest to nadal auto, które plasuje się w pierwszej dwudziestce najchętniej kupowanych w Polsce.

Co do wersji, to generalnie największym powodzeniem cieszy się - i całkiem zasłużenie - corsa z silnikiem 1.2 16V. Jego 65 KM oraz nie duże rozmiary i odpowiednia dynamika sprawiają, że auto jest nie tylko świetnym towarzyszem na wycieczki po mieście, ale także dłuższe wypady w delegację czy na łono natury.

Stary silnik 1.3 o mocy 60 KM został zastąpiony wyżej wspomnianym głównie dla zmniejszenia paliwożerności auta. O ile do niedawna na „setkę” trzeba było rezerwować w baku ok. 7,5 litra benzyny, o tyle teraz wystarczy niespełna 7 litrów.

Co istotniejsze, nowy szesnastozaworowiec nie tylko mniej pali, ale także dodaje corsie temperamentu. Może jeszcze niezbyt dużo tego, ale w tej klasie np. przyspieszenie

poniżej 14 sekund i prędkość maksymalna powyżej 160 km/h już się liczy. Zwiastuje, że osiągnę tym towarzyszy cały czas. Swobodna i cicha praca silnika, a na dodatek biegi przełącza się łatwo i płynnie (co jest wręcz kolosalnym postępem wobec corsy 1.3).

Co do układu jezdnego, niestety, ford fiesta mógłby stanowić dla corsy wzór. Szkoda, że - jak na razie - niedościgniony. Mimo seryjnie montowanego ABS, mały opel potrzebuje aż 43,5 metra na wyhamowanie od prędkości 100 km/h. Co gorsza, fatalnie zakończyć się może nawet chwilowe wypuszczenie kierownicy z rąk (zwłaszcza na nierównościach i przy prędkości powyżej 90 km/h), gdyż układ kierowniczy całkowicie nie zapewnia samostrajnej jazdy na wprost.

Niewielką, ale zawsze pociechą jest małe wyposażenie wnętrza w najdroższej wersji world cup, z regulacją pionową fotela kierowcy, przezroczystym szyberdachem i radiodtwarzaczem. Dobrze wrażenie robi także wykończenie kabiny pasażerskiej, urządzonej i praktycznie i z uwzględnieniem zasad ergonomii.

W Polsce corsa 1.2 16V pojawi się nie wcześniej niż jesienią br., a jej ceny jeszcze nie ustalono. **cd. na str. 37**

MEGA PROMOCJA 500



Kia obniża ceny swoich samochodów od 3 000 do 7 000 zł!

Uwaga! Promocyjne ceny dotyczą tylko pierwszych 500 samochodów!

Pride
 21 900 zł (3-d sil) (3-d GLX)
 23 900 zł (3-d GLX)
 25 900 zł (5-d GLX)



- dynamiczny silnik 1.3/64 KM
- przestronne wnętrze
- wersja 3- lub 5-drzwiowa
- w wersji GLX: elektryczna regulacja szyb, obrotomierz, dzielona tylna kanapa

Progio
 3-os.: 42 000 zł (netto)
 6-os.: 45 000 zł (netto)



- oszczędny silnik diesla 2.7/82 KM
- wersja 3- lub 6-osobowa
- duża ładowność (ponad 1,3 tony)
- wspomaganie kierownicy

Sportage
 64 900 zł (std)
 72 900 zł (z opcjami)



- numer 1 w klasie 4WD (wyniki sprzedaży w 1997 r.)
- 2-litrowy silnik DOHC 16V/128 KM
- bogate wyposażenie (elektryczna regulacja szyb i lusterek, wspomaganie kierownicy, immobilizer i centralny zamek; w opcji klimatyzacja, ABS i oryginalne koła ze stopów lekkich)

Clarus
 43 900 zł (z klimatyzacją)
 49 900 zł (pełna opłata)



- 1.8-litrowy silnik DOHC 16 V o mocy 116 KM
- klimatyzacja w cenie samochodu
- najdłuższa limuzyna w swojej klasie (470 cm)
- bogate wyposażenie (elektryczna regulacja szyb, wspomaganie kierownicy, immobilizer i centralny zamek; w opcji poduszki powietrzne kierowcy i pasażera, ABS)



Kameralny stratus

cd. ze str. 34

W wersji podstawowej - LE - jest też klimatyzacja, a w bogatszej - LX - komputer podróży, aluminiowe obręcze i drewniane oraz skórzane wykończenie wnętrza.

Dostępne są również dwa rodzaje benzynowych silników: 2-litrowy, 4-cylindrowy, 16-zaworowy o mocy 133 KM lub 2,5-litrowy V6 24V o mocy 163 KM.

Wszystkie auta są objęte 3-letnią gwarancją (lub do przebiegu 100 000 km).



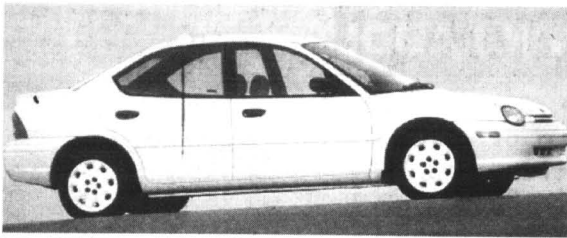
KIA MOTORS

INTERBIS 80- 309 Gdańsk, ul.Grunwaldzka 417

tel. (058) 552 18 45, 552 18 54

307966

Jeśli sprawdzą się prognozy analityków, to już za kilka lat samochody dla masowych odbiorców (czyli chodzi o ponad 98 proc. światowego rynku) pochodzić będą z pięciu, góra - siedmiu koncernów. Ci najwięksi już się do tego przygotowują.



CHRYSLER WITA NAS



fuzjach z udziałem niemieckiej firmy. Ponoć ma ona przejąć dział samochodów ciężarowych Nissana* (...), trwają też ponoć pertraktacje z Mitsubishi.

Jedno jest pewne, do tego mariażu niewątpliwie bardzo szybko Amerykanie i Niemcy dopisywać będą ciąg dalszy.

czego wyrazem jest m.in. niedawna fuzja koncernu Daimler-Benz (mercedesy) z amerykańskim Chryslerem. Rzecz jasna, oznacza to, że ta wciąż egzotyczna zamorska marka będzie coraz popularniejsza także na europejskich szosach. Już obecnie coraz częściej ich użytkownikiem jest np. neon (do którego poza Chryslerem mają prawo także Dodge i Plymouth), czy też dodge caravan, znany i produkowany również w Europie (Austria) pod nazwą chrysler voyager.

Jak pisze w „Motorze” ceniony znawca amerykańskiego rynku motoryzacyjnego, Krzysztof Rybarski, ciężar gatunkowy fuzji Daimlera z Chryslerem jest dużo większy niż nieco wcześniejszego mariażu BMW z Roverem, gdyż „gamy wywarzonych przez D + Ch samochodów, choć różnie, mało się uzupełniają (z uwagi na odmiennosc motoryzacji europejskiej i amerykańskiej). Jeep należący do Chryslera i mercedes (do modelu G dołącza właśnie skonstruowany głównie z myślą o rynku amerykańskim model M) od lat specjalizują się w autach terenowych. Do tego samochody zza Atlantyku, poza wyjątkami, sprzedają się na naszym kontynencie dość średnio, a za ze znakiem tróiramiennej gwiazdy w USA mają większe wzięcie, ale też nie na masową skalę. Niewykluczone jednak, że to właśnie było jednym z argumentów do połączenia swych sił. Dzięki fuzji Chrysler zyskuje dostęp do dobrze przebieżonej i rozbudowanej sieci sprzedaży Mercedesa w Europie, to samo w USA dostaje niemiecka firma. A obu zależy na ekspansji na nowe rynki.

Choć mijają kolejne dni, niewiele pada szczegółów o koncernie Daimler-Chrysler, który ma powstać do końca roku. Za to mnożą się pogłoski o kolejnych

Opel na pedały

GM nie ustaje w pomysłach mających promować wielką nadzieję Opla - astrę II. Równoległe z rozpoczęciem sprzedaży tego modelu w Niemczech, oferuje się astrę na... pedały. Kopia opła z napędem nożnym jest przeznaczona dla maluchów, ma 70 cm długości i 30 cm szerokości.

EUROCAR '86 TCZEW, SADOWA
MGR INŻ. MIROSLAW SZWEDA
MECHANIKA POJAZDOWA
8.00-16.00, sob. 8.00-14.00, tel. 31 36 24
(TEREN BYŁEGO „MALINOWA”)

- Naprawy główne i bieżące samochodów krajowych i zagranicznych
- Geometria zawieszenia z pomiarem nierówności osi.
- Diagnostyka i regulacja silników gaźnikowych oraz diesla.
- Diagnostyka i regulacja silników z wtryskiem paliwa.
- Komputerowy pomiar składu spalin z wydrukiem danych.
- Testowanie sprawności sondy lambda.
- Mycie gaźników rewelacyjną metodą ultradźwiękową.
- Pełen zakres pozostałych usług motoryzacyjnych.
- Ekologiczna wymiana oleju.
- Mycie gaźników i układów wtryskowych amerykańską metodą PROTEC bez demontażu.
- Wymiana układów wydechowych BOSAL, wymiana amortyzatorów BOGE.

Jesteśmy Autoryzowanym Partnerem niemieckiej firmy ARAL - producenta najwyższej światowej jakości olejów silnikowych. Zabezpieczamy oryginalne części do wykonywanych usług. Nie jesteśmy jedyni....., ale Twoi samochód na pewno przyjechały do Nas. Zapraszamy! Przyjeźdź! Zobacz! A być może zostaniesz stałym klientem?
Udzielamy gwarancji na wykonane usługi!

PRIMERA COMBI
TERRANO II

MICRA
VANETTA

Sam. z farb. homolog. cięż. w leasingu

PRIMERA - 1.6i 2.0i NOWY MODEL 1998
MICRA - 1.0i 1.3i Promocja cenowa



NOWE OBLICZE ALMERY
W bieżącej sprzedaży:

Almera '98 już od 38 000 PLN

Primera Combi

Primera '98 już od 48 000 PLN

Salon - Gdynia oferuje sprzedaż części i akcesoriów do modeli samochodów europejskich i amerykańskich

PRIMERA - 1.6i 2.0 - MODEL 1998

ALMERA - 1.4i - Technologia XXI w.

MAXIMA QX - V6 - 3.0i - Komfort + Elegancja

MICRA - 1.0i, 1.3i 100% Niezawodność

TERRANO II - 2.4i 2.7 TD - Model 1998

VANETTA WINDOW - 1.6i, 2.3D - Osobowo-Dostawczy



EDMUND LEWANCZYK
AUTORYZOWANY DEALER

ZAPRASZAMY DO NASZEGO SALONU NISSANA

61-383 GDYNIA, ul. ABRAMAMA 62 (SKRZYŻ. WŁADYSŁAWA IV i ŻWIŃKI I WIGURY)
tel./fax (058) 621-90-33, CZĘŚCI + AKCESORIA - tel. (058) 661-82-02
SERWIS + CZĘŚCI CHWASZCZYNO, ul. MIŁCIEWICZA 35,
tel./fax (058) 552-84-07, tel. (058) 552-83-88

SZALEŃSTWO !!!
CENY SPADAJĄ !!!

o 2080* taniej !!!

lub do wyboru

- dodatkowe wyposażenie:
- spoiler, boczny profil nadwozia, nakładka na słupki
- felgi aluminiowe

Czyli teraz w cenie od 29 900* zł !!!

o 1160* zł !!!

* wspomaganie kierownicy po super promocyjnej cenie - tylko za 299 zł

ESCORT BOLERO
ESCORT GHIA

o 1200* zł !!!

- Ubezpieczenie od 3,4%
- Przyjmujemy samochód w rozliczeniu

* Dotyczy ograniczonej liczby samochodów



Euro-Car

61-020 GDYNIA ul. Owslana 13

tel. (058) 623 68 08, fax (058) 623 69 98



RUMAKOWI SPLECIONO GRZYWĘ

To było niemal oczywiste. Kiedy rozeszły się pogłoski o mającej nastąpić kosmetyce porsche, już było niemal pewne, że nowości należy się spodziewać także ze strony jego odwiecznego rywala - ferrari. I tak się stało. Za oferowany niedawno klientom najnowszy model 456 MGT otrzymał delikatny retusz karoserii oraz szereg udoskonaleń technicznych. Dodana do oznakowania literka „M” oznacza: „modificata”, czego tłumaczyć nie trzeba.

Charakter modyfikacji nazwano „spłeczeniem rumakowi grzywy” (aluzja do postaci konia w znaku firmowym ferrari. Zmiany zewnętrzne są wręcz symboliczne. Z przodu ograniczyły się wla-

ściwie tylko do zlikwidowania mało estetycznych krętek nawiewu na masce silnika. Z tyłu pojawił się dolny spoiler. Całość lekko zaakraglono i nieco „rozprasowano”. Wyszło na korzyść mimo że klapowe, zamykane reflektory niezbyt wskazują, iż korzenie auta sięgają jeszcze średnich lat drugiej połowy naszego stulecia.

Modyfikacje techniczne wplynęły na doprowadzenie do idealnej niemal perfekcji wszystkich najważniejszych układów. A konkretnie - do zawsze perfekcyjnego silnika dostrójono układ kierowniczy, jezdnym i hamulcowy. Daje się odczuć szczególnie dzięki bardzo skutecznemu zawieszaniu, które - mimo niezbędnej twardości - zarazem neutralizuje najdrobniejsze nawet nie-



równości drogowe.

Nie jest natomiast żadnym zaskoczeniem, że silnik odświeżonego ferrari jest - niemal dokładnie taki sam, jak w dotychczasowym 550 maranello. Jedyna różnica, to zmiana w kolejności w... przeskakiwaniu iskiek. Dzięki temu - jak powiada się wśród specjalistów i koneserów tej marki - do nie gorszej dynamiki tego silnika dodano wyższy komfort jazdy. A to dzięki, podobno,

większemu zrównoważeniu, choć - prawdę mówiąc - brzmie to trochę dziwnie, kiedy wiadomo, że mówi się o dwunastolitrowym bolidzie o mocy blisko pół tysiąca koni mechanicznych. Czegóż takiego nie da się całkowicie okiełznać, nawet za pomocą sześciobiegowej, nader precyzyjnej skrzyni biegów.

talizator. Pojemność skokowa 5474 ccm. Średnica x skok 88,0 x 75,0 mm. Stopień sprężania 10,6. Moc maks. 325 kW (442 KM) przy 6250 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 550 Nm przy 4500 obr./min. Wielopunktowy wtrysk paliwa Bosch Motronic M 5.2. Sześciobiegowa skrzynia biegów. Napęd na tylne koła. ABS. ASR. Mechanizm różnicowy o

NOWE CENY SAMOCHODÓW ROVER SERII 200, 400, 600

MODEL 214 JUŻ OD 39 500 PLN



BMW SERII 3,5,7. PRAWDZIWA RADOŚĆ Z JAZDY

NOWA „3” JUŻ W SPRZEDAŻY



KONTYNGENT '98

ASO BMW, ROVER, LAND ROVER „KULESZA”
GDYNIA, ul. HUTNICZA 9, tel. 663 47 00



nowe clio



Renault Clio - nowa treść w nowej formie. Idealna sylwetka i doskonale pomyślane wnętrze. Dodatkowo wiele nowoczesnych rozwiązań, podnoszących bezpieczeństwo i komfort jazdy. Ubezpieczenie OC i Zielona Karta bez dopłat.

Autoryzowany Partner Renault zaprasza :

RR ADAMOWSCY KONCESJONER RENAULT
83-200 STAROGARD GD., ul. Zblewska 33
tel. (069) 16 296 91, fax (069) 16 277 60
Filia: 86-300 Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29 A
tel. (051) 46 35 705, fax (051) 46 35 810

clio

ROZCZYNI KOSZT
KREDYTU
11,86%

MINIUM
ANULOWANIE
24 h

RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIA



Dane techniczne ferrari 456 MGT:

Silnik benzynowy, dwunastocylindrowy, umieszczony z przodu wzdłużnie. DOHC. Cztery zawory na cylinder. Ka-

zwiększonym tarciu. Masa własna 1690 kg. Prędkość maksymalna ponad 300 km/h.

Cena minimum 750 tys. złotych.

Nowi uprzywilejowani

Od 5 czerwca br. weszło w życie nowe rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji, które ukazało się w Dzienniku Ustaw Nr 62, poz. 399 dot. ruchu pojazdów uprzywilejowanych w kolumnie, na której początku i końcu znajdują się pojazdy uprzywilejowane wysyłające poza światłem błyskowym niebieskim dodatkowo sygnały

świetlne w postaci czerwonego światła błyskowego. Wjeżdżanie pomiędzy pojazdy takiej kolumny nie jest dozwolone. Kolumna taka, identycznie jak pojazdy uprzywilejowane, korzysta z ulatwień w ruchu i może nie stosować się do przepisów o ruchu pojazdów, zatrzymywaniu i postoju oraz znaków i sygnałów drogowych.

Byle nie puszczają kierownicy

cd. ze str. 35

Dane techniczne:

Silnik benzynowy, rzędowy, czterocylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu. DOHC. Cztery zawory na cylinder. Pojemność skokowa 1199 ccm. Kat. Moc. maksymalna 48 kW (65 KM) przy 5800 obr./min. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Pięciostopniowa skrzynia biegów. Napęd na koła przednie. Zawieszenie z przodu niezależne, z tyłu oś zespolona. Hamulce z przodu tarczowe, z tyłu bębnowe. ABS. Opony 165/70 R13T. Pojemność

bagażnika 260 l. Pojemność zbiornika paliwa 46 l. Dł./szer./ wys.: 3741/1608/1420 mm. Masa własna 950 kg. Ładowność 420 kg. Masa przyczepy 1000 kg.



CIVIC WCIĄŻ MŁODA



h, pałac przy tym średnio od 6,1 do 9,7 benzyny 95 okt. na 100 km. Niestety, całość nieco psują: nie najbardziej imponująca droga hamowania (honda potrzebuje bowiem aż 43 m, aby zatrzymać się od prędkości 100 km/h) oraz tylko 520-kilometry zasięg.

Cena civic (44 tys. zł) zbliżona do ceny escorta CLX 16V dobrze oddaje praktyczną wartość tego auta - zapewne nie gorszego, choć chyba i nie lepszego od najnowszego modelu ford'a z klasy C z aluminiowym silnikiem ZETEC.

A oto bliższe dane techniczne hondas civic 1.4 iS:

Silnik benzynowy, rzędowy, 4-cylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu. Jeden górny wałek rozrządu (OHC). Cztery zawory na cylinder. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Średnica x skok: 75 x 79 mm. Stopień sprężania 9.2. Katalizator. Poj. skokowa 1396 ccm. Moc maksymalna 66 kW (90 KM) przy 6300 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 120 Nm przy 4600 obr./min.

Napęd na koła przednie, skrzynia biegów 5-biegowa. Przełożenia: I 3,25, II 1,9, III 1,25, IV 0,91, V 0,7, R 3,15. Przeł. gł. 4.06.

Układ przeniesienia napędu. Niezależne zawieszenie kół. Z

przodu kolumny McPhersona, podwójne trójkątne wahacze poprzeczne. Z tyłu wahacze wzdłużne i poprzeczne. Sprężyny śrubowe, amortyzatory, stabilizatory z przodu i z tyłu. Układ kierowniczy ze wspomaganiami. Hamulce przednie tarczowe wentylowane, z tyłu bębnowe. W wersji z ABS z tyłu hamulce tarczowe. Obręcze kół 5J x 14. Opony

przód/tył 175/65 R 14.

Nadwozie: 3-drzwiowy, pięciomiejscowy hatchback. Masa własna 1020 kg, dopuszczalna masa całkowita 1540 kg, ładowność 520 kg, maksymalna masa przyczepy z hamulcem 800 kg. Pojemność bagażnika 225 l. Poj. zbiornika paliwa 45 l. Dł./szer./wys. 4190/1695/1375 mm.

Może nie pierwszej młodości, ale wciąż atrakcyjna sylwetka, dynamiczny silnik, wysoka jakość wykończenia i bogate wyposażenie seryjne, to podstawowe zalety popularnej od lat kilku hondas civic, także w najnowszym wydaniu z silnikiem 1.4 iS.

Ludzie młodzi, do których przede wszystkim adresowane jest to auto, raczej nie przejmują się nieco utrudnionym dostępem do tylnych siedzeń, ani raczej niewielkim bagażnikiem (225 l), gdyż najczęściej jeżdżą tylko we dwoje, a w podróż zabierają niekiedy jedynie szczoteczki do zębów. Teczka na służbowe papierosy z powodzeniem mieści się na jednym z tylnych foteli.

Natomiast w każdym wieku ceni się praktyczne wygody, takie jak wspomaganie kierownicy,

elektrycznie sterowane boczne szyby i lusterka wsteczne, centralny zamek - na seryjnym, wyposażeniu standardowym każdej hondas civic, oraz urządzenia poprawiające bezpieczeństwo, takie jak po dwie poduszki powietrzne, czy immobilizer - także w standardzie.

Najistotniejszą nowością najmłodszej hondas civic jest jednak niewątpliwie nowoczesny silnik z czterema zaworami na każdy z czterech cylindrów, o pojemności 1,4 litra i mocy 90 KM, a także precyzyjnie z nim współpracująca, pięcioprzekładniowa skrzynia biegów. Zapewnia ona dynamiczną jazdę, zaś dopracowany układ jezdny sprawia, że jazda tą jest także pewna i łagodna nawet na ostrych zakrętach.

To 1020-kilogramowe auto przyspiesza do „setki” w 11,2 s., potrafi rozpędzić się do 177 km/

ce Europę (z Rosją i europejskimi krajami byłego ZSRR). Stawka tego ubezpieczenia nie zmienia się przez cały okres umowy i można ją wliczyć w raty leasingowe. Podobne umowy Hestia ma już z Daewoo i Kia.

(JP)

Hestia ubezpieczy VW

Hestia Insurance będzie ubezpieczać wszystkie samochody grupy Volkswagena (także Audi, Seaty i Skody), na które podpisano umowy leasingu. Po-

dobnie będzie z samochodami kredytowanymi przez Volkswagen Bank Polska. Do wyboru jest pakiet podstawowy, a także rozszerzony o autocasco obejmują-

ASTRA

OC, AC, KR, NW...
I NIC NIE PŁACĘ!

Pakiet ubezpieczeń w prezencie.



OPEL

ZAPRASZAMY

KONOCAR OPEL DEALER

Gdańsk Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 303, tel. (0-58) 552-34-06
Gdańsk Brzeźno, ul. Łoży 80A, tel. (0-58) 342-76-40

GODZINY OTWARCIA

SALONU	pon - pt	10.00 - 19.00
	sobota	10.00 - 16.00
SERWISU	pon - pt	8.00 - 19.00
	sobota	10.00 - 16.00

AUTOBUSY Ford TRANSIT na gwarancji!!!



KJ AUTOMOBIL
AUTO- HANDEL-IMPORT

82-001 Gdynia
ul. Pontonowa 18
tel./fax (0-58) 6234-246,
6634-358



RATY, LEASING

■ WSZYSTKIE MODELE WYPOSAŻONE
SERYJNIE W ABS, AIR BAG,
WSPOMAGANIE KIEROWNICY

■ DO NATYCHMIASTOWEGO ODBIORU!!!

CHAMPION

stornil
PIASTÓW

HURTOWNIA MOTORYZACYJNA

BIG MOT



SPRZĘTA
SERWISU
MISTROWSKI



CZĘŚCI I AKCESORIA

FIAT-VW-FORD-OPEL-MERCEDES

jacky



ZAPRASZAMY
pon.-pt. 7.00 - 18.00, sob. 8.00 - 13.00
Pruszcz Gd., ul. Sikorskiego 6a
tel./fax (058) 682 22 24 wew. 19,50



FILTRON



FOMAR
ROULUNDS

FRENOS

ICER

BRAKES

30/60/98

